



ИВЫВ КОДЗУВ

9

СЕНТЯБРЬ

1981



Сыктывкарса челядьлӧн паркын.

Снимайтис Р. Конюхов.



ТАЙО НОМЕРЫН

Гижысь воис сиктысь

Иван ИЗЬЮРОВ. Сыктыв вожса серпасъяс . . .	3
Дмитрий КОНЮХОВ. Аттьö тэныд. «Абу öтнадöн дойдöмыс тэ...» Сиктö воис Бела Иллеш. «Зэрны дугдiс...» (кывбуръяс)	14
Геннадий ФЕДОРОВ. Востым (роман)	16
Николай ФРОЛОВ. Парма ловъя (кывбурöн гижöм драма)	39

Публицистика

А. В. СОКОЛОВА. Культура водзын могъяс . . .	46
Серафим ПОПОВ. Парма пи	51
<u>ИЛЛЯ ВАСЬ. 1895—1981</u>	55

Миян календарь

Сергей МОРОЗОВ. Писатель-фронтöвик	56
В. И. МАРТЫНОВ. Критик, литературовед . . .	59

Чужан му, чужан кыв

А. Н. РАКИН. Тшак нимъяс	61
Евгений АФАНАСЬЕВ. Иван Васильевич нимко- дясö (висьт)	64

ЛИТЕРАТУРНО-
ХУДОЖЕСТВЕННОЙ
ДА ОБЩЕСТВЕННО-
ПОЛИТИЧЕСКОЙ
ЖУРНАЛ

ЛЭДЗЁ КОМИ АССР-са
ПИСАТЕЛЬЯСЛÖН СОЮЗ

ПЕТÖ 1926 ВОСЯНЬ

9

СЕНТЯБРЬ

1981

СЫКТЫВКАР

СЕВЕРНАЯ ЗВЕЗДА

◆
ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ
ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ
И
ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИЙ
ЖУРНАЛ

◆
ОРГАН
СОЮЗА ПИСАТЕЛЕЙ
КОМИ АССР

Главный редактор *П. Шахов*

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

*А. Ванеев, М. Игнатов, Н. Куратова, В. Попов, С. Попов,
С. Раевский, И. Торопов (зам. главного редактора),
Г. Юшков.*

~~~~~ \*

Нэмъяс кeжлö Слава памятник дорын сёрнитö Сöветскöй Союзса  
Герой М. А. Баби́ков.

Снимокыс Р. Конюховлөн





## СЫКТЫВ ВОЖСА СЕРПАСЪЯС

1

Ыджыд пассажирскöй автобус «Икарус» төвзё да төвзё. То лэччывлö чой горувъясö да вуджö негырысь шоръяс, то бөр кыпöдчас керöс паныд. Бокин здук кезлö петкöдчыласны-вуджöртасны важъя, бура тöдса сиктьяслөн öтка керкаяс — Лöзым, Пажга. Керкаяс матыстчыласны, быттьö вöтчöны миян бöрся, и öдйö бөр вошасны.

Сыктыв вожö тайö туйыс меным тöдса. Ветымын во чöжөн эг öтчыдысь сйöс вуджлыв. Бура тöдлi и векныдик да чукыль-мукыля важ туйсö, кодöс каттывлi додь пыдöсын, грузовикъяс кузовын ли кабинанаас шоферкöд орччөн, эг этша и подөн.

Öнi ме пукала да думайта важъясö, казътыла ассым таладорö ветлöм-мунöмöс. Медводдзаысь векни важъя туйсö вуджи кызь арöсөн Палаззя сиктöдз, а öнi меным сизимдас саяс. Тайö вöлi медводдза пятилетка воясö. Меным колiс аддöдлыны палаззяса да гагшорса колхозник-вөр лэдзысьясöс, кодъяс Чуим бокса ягъясын котыртiсны бригадаяс да панiсны ордйысьöм странагы унджык вөр сетöм вöсна. Тайö вöлi дзик на выльтор миян вөръясын — ударнöй бригадаяс. Менам ветлöм эз ло весь — 1931 во помын «Ударник» журналлөн лист бокъяс вылын йöзöдi очерк «Вöрса энтузиастъяс» — ассым медводдза ыджыдджык литературнöй дебют. Тайö вöлi и медводдза гижöд палаззяса да гагшорса вөр лэдзысьяс йылысь. Помнита, менö сэнi велöдiсны вöдитчыны лучковöй пилаөн, уыйысьны черөн.

Мöд гожöмнас бара уси шуд веськавын Сыктыв вожö нуöдысь туй вылö. Сэки, 1932 вося июнь заводит-

чигөн, татчöс вөрлысь лöньлунсö медводдзаысь шызёдiсны машинаяс — Сыктыв катыд, Визинса МТС-ö, мунiсны медводдза 16 трактор. Стальнöй вöвъяс воисны Волга бокасы, Сталинград карын стрöйтöм странаын медводдза тракторнöй заводысь. Аскöдныс найö коми сиктьясö вайисны выль олöм.

Быд сиктын пöрысь и том котöртiсны «кöрт вöвъяслы» паныд, шензисны шыа машинаяс вылö. Быд сиктын митинг, машинаяс вылын пукалысьясöс корисны петкöдлыны, кыздзи «кöрт вöвъясыс» уджалöны.

Трактористъяс томöсь, машинаяс вылас этшаысь на пуксьывлiсны велöдчигас, «ыръянитысь вöвъясөн» веськöдлыны кужисны омöлика. Эз öтчид öткымынъяс лэччöдлыны машинасö туй бокö, öти весиг гатшасьлiс. Медводдза трактор вылын руль сайын пукалö Иван Чередов. Машина бокас сёлөн крепитöма гöрд флаг. Ме мунi Петр Беляевлөн машина вылын. Нелямын во мысти тайö машинасö выльысь аддзи республика краеведческой музейлөн залысь.

Машинаяс, машинаяс! Кымын сикасöсь öнi тi миян туйяс вылын, ёнсьыс-ёнöсь, паськыд ыбъяс вылын! Тi косялiнныд межаяс, паськöдiнныд да гырсьöдiнныд муяс, бурмöдiд туйяс, дженьдöдiд туй костъяс, матыстiнныд кар дiнö сиктьяс! Ми со мунам ылi Венгрияса другъясөн вöчöм «Икарус» вылын. Миянын уджалöны Чехословакияысь воём «Татра»-яс, ГДР-са другъясөн ыстöм экскаваторъяс! И миян машинаяс öнi разалöны му пасьталаö. Мый эськö ми вермим вöчны, не кö машинасыс!

Эз коль и кык час, кыздзи миян «Икарус» колiс бөрö сё километр-тö, вуджис неыджыд пос Визин ю

вомён, кутіс мунны сикт пёлён. Вёськыдладорын тыдалісны мича выль керкаяс, важья вичко пыдди дёлаліс ыджыд еджыд здание — Визинса СПТУ-лён вит судта выль учебной корпус. Матынджык зым-видзис ещё ёти ыджыд выль здание, коді водзті эз жё вёв — Быт керка, коді, дерт жё, лоё медся мичаён Визинны.

Паськөдчөма талун Визинны! Кайёма вывлань гырысь керкаяснас, выль да мича ыджыд школаён, олан керкаясён. Сикт кузяла туйыс асфальтөн кисьтөма, гөгөр веж пуяс. Уна выль уличаяс, кодъяс водзті эз вёвны. Выль уличаяс нюзөдчөма-ось и неыджыд Визин ю мөдар берег пёлён.

Сыктыв район сетө страналы уна вөр. Районса вит совхоз сетёны яй, йөв. Кызь саяс промышленной предприятие, цехъяс, мастерскойяс, строительсёлн да мелиораторьяс-лөн базаяс сетёны продукция миллионьяс шайт дон. Мехлесхоз консервируйтө вотөс да тшак, таво ви-йөдіс 85 тонна зарава, лэдзис продукция 200 тысяча шайт дон. Мехлесхоз жё сиктса олысьяслы быд во сетө нелямын саяс сруб выль керка-яс кыпөдны. Дась срубьяс, стрөпи-лөяс, сувтөд сөмын керкатө, эн ды-шөдчы.

Помнита: ветымын во сайын «Ударник» журнал лист бокъяс вы-лын ми медводдзаысь сетім фото Визин ю вылын стрөитчысь электро-станциялысь. Ичөтик вөлі сійө, но коми сиктясын медся воддза, тур-бинасө бергөдліс ва. Талун Сыктыв вож кузяла электричествоыд быд керкаын, уличаяс вылын, бергөдлө уна сө мотор. Электричествоыс воө тырмымён Сыктывкарса ыджыд ТЭЦ-ысь, став Сыктыв вожсө шонтө да югдөдө. Визин ю сайын джу-джыд керөс вылын ыджыд ретранс-ляционной мачта — став Сыктыв вожыс жё видзөдө не сөмын Сык-тывкарлысь, но и Москвалысь теле-визионной передачаяс.

## 2

1981 во заводитчигөн Визингаын муницип Сясьской районса комму-

нистьяслөн партийной конференция. Коммунистьяс донъялісны районса партийной организация-лысь, партия райкомлысь бөрья кык вося уджсө, вөчисны итогьяс коммунистьясөн кольөм дасөд пя-тилетка чөжөн вөчөм уджлы, бөр-йисны делегатьясөс областной кон-ференция вылө.

Колө шуны, вөчөма вит во чөжөн абу этша, и сёрнитны вөлі мый йы-лысь. Сысольской районлөн народ-ной овмөс вит во чөжөн вөчис төд-чана воськок водзө. Вөр лэдзисяс кыкнан пятилетка чөжыс вевтырта-лісны государственной планьяс, се-тісны страналы планысь вывті быд во уна тысяча кубометр вөр. Пась-каліс местной промышленность. Стрөитөма вель ыджыд выль завод, көні вөчөны өшинь да өдзөс блокья-яс, джодж пөвьяс, вагонка да му-көд продукция. Видз-му овмөсын сідз жө эмөсь төдчана вермөмьяс. Вит совхоз вузалісны вит во чөжөн планысь вывті 8200 тонна карту-пель, 500 тонна яй, 560 тонна ово-щи. Отитор омөльджык — ни ёти совхоз эз тырт государственной план государственной йөв вузалөм кузя. Районса совхозьяс 1980 воын йөвсө лысьтісны 1979 воын серти этшаджык, көть районса видз-му овмөсө государство кольөм вит во чөжнас пуктіс 25 миллион шайт.

Визинны нималө Горьковской от-делениеын картофель быдтысьяслөн звено, кодөн дас сизим во вёськөдлө коммунист Александр Николаевич Плешев. Шөркөдя кө артавны, вит во чөжөн шөр урожайыс сёлөн воө 246 центнерөдз, өткымын воясө босьтіс и 290 центнерөдз гектар вылысь. Коммунист Александр Ни-колаевич Плешевлы сетөма Социа-листической Уджывса Геройлысь ним. Звено и таво көсйө босьтны урожай не этшаджык 250 центне-рысь.

Горьковской отделение — Визин катыд помас дзик. Строительяс бөрья вояснас тані кыпөдісны скө-төс видзан ыджыд комплекслысь первой өчередьсө. Тайө лоө Сыктыв районын мөд ыджыд комплекс. Выль комплекслөн первой өчередь-ыс 400 юр вылө. Сувтіс сійө госу-



дарстволы мато куйм миллион шайт.

Мосъяслы дворец! Виль комплексы и збыльсы дворец кодъ: югыд, уна жыръяса. Ставыс торъя блокъяс — мосъяслы оланін, лысытысянін, йов обработайтан блок. Йов діно мордлөн кыс оз инмыв, ставсё вочасны автоматъяс. Комплексын уджалысыясы сідз жё торъя жыръяс: пасытасян-пөрччысянін, быдөнлы торъя шкапъяс, душъяс. Талун комплексын 105 мос на, арнас лоё 300.

Нимкодясисны совхозын: страна пасытаын татшом механизируйтом комплексыс сомын на кык, Визинын лоё коймод. Став уджъяссё лоё механизируйтома — корым разодомсянь йов кодзодомодз. Трубаяс кузя йов кутас воны цистернаясё, и найос нуасны Сыктывкарса гормолзаводё. Мосъяс кутасны мунны лысытысян блокё да бөр локтасны асланыс жырйё. Откымынъяс шмонитоны: тайтёястё ковмас, гашкё, велёдны ветлөдлыны стройны, салдатыясёс моз.

Вот и думайтоны они инженеръяс да зоотехникъяс: мый тани артмас? Тыдалё, водзджыксё абу думыштолмабсь совхозын ни министерствоын. Проект эм, колё стрөйтны, а то откажитасны ещё, модан ко нюжмасыны. Монтажной уджъяс кызыннас вочома жё, они лосьодчоны виль пов вочны.

Повзьодло и модтор. Комплексыс воддза юкөнсё эштөдма, а корым дасытан блок абу. Кутшом лоё корым базаыс виль комплексы — некод жё прамоя абу думыштолма. Таво мелинаторъяс эштөдісны тани 400 гектар Визин-пашня бурмөдөм. Дерт, бура ыджыд кусок, но колё унджык на.

Виль комплексон веськөдлысь том инженер Владимир Беляев новлөдло менё аслас овмосод.

Владимир Егорович чужлөма тани жё, Визинын. Мамыс нэмсё уджалөма фермаын, лысытысысьбон. Колхозной фермаын на заводитлөма. Гашкё, та вөсна и пиыс мунөма сельскохозяйственной институтё, мед лоны специалистон да кокньод-

ны сиктса войтырлысь скот дінын уджсё.

— Медся ыджыд проблемаыс мянны лоё корым,— шуё Беляев.— Кутам думайтны, кызди тайё могсё өдйөджык да бурджыка решитны...

Тани колё сувтлыны мелинаторъяслөн удж вылө. Корым — скот видзөмлөн подулус. Шулывлөны тай: кызди вердан — сідзи и лысытан. Тайос төдлісны на мян пөляс. Сы вөсна и Сыктыв районса совхозъяс медсясё оз тыртавын йов вузалөм кузя планъяс, мый овмосъяс дзескыда олөны скотлы корымон. Районын уджалё «Комимелиорация» объединениелөн ПМК-2. Кольөм вит вонас мелинаторъяс сетісны совхозъясы 2600 гектар саяс бурмөдөм муяс. Петкөдөма муяс вылө 250 сюрс тонна торф. Бурмөдөм да вильмөдөм муяс вывсыс совхозъяс они босытоны төв кежлө заптан корымлысь 60 процентсё. Бөръя воясё мелинаторъяслөн вынийорыс содіс, содіс и техникаыс, и век жё мелинаторъяс воясь воё оз тыртны планъяс: вит воён эз сетны план діно 1500 гектар му. Сэки жё техника уна сулалё, ПМК-ын уджалысыяс оз тырмыны, медсясё механизаторъяс.

ПМК-са начальник Владимир Григорьевич Скриголовский висталё:

— Да, ми мыжабсь совхозъяс водзын, район водзын... Но кызди найё асыныс дөзьөритоны виль муяссё, кодзаяссё? Веськыда шуа — зэв омөля. Совхозъясын чайтоны: мелинируйтом муяс вылын китё пуктывтөг быд во модас воны ыджыд урожай кормовой культураяслөн. Межадорса совхозлы сетім 1500 гектар саяс бурмөдөм да косытом муяс. Но воясь воё сийё муяс вывсыс босытоны ичөтджык урожай. 1980 воын совхоз мелинируйтом муяс вылысь турунсё босытис өти гектар вылысь воддза воын серти куйм центнерон этшаджык.

Владимир Григорьевич вайөдө татшом лыдпасыас: районса совхозъяс бөръя воясас энөвтисны 4000 гектар сайё видзяс. Кодъяс ылынджыкөсь фермаясыс, вөрса юяс пөлөн.

Вот и артмис: 1979 воын район-

ысы 29 лыстысысы вуджисны 3000 килограмма рубеж, а 1980 воын быд мӧслысы та мында йӧв лыстысылӧн лыдыс чинис 13-ӧдз! Районса совхозысын уна мӧс на лыстыӧны вонас кык сюрс гӧгӧр килограмм, а то и этшаджык. Шуам, Чухлӧмын, Куратовоын. Тыдалӧ, зооветеринарнӧй службаыс овмӧсысын, кызди и агрономическӧй служба, сувтӧдӧма слаба. Та йылысы висьталӧ и татшӧмтор: 1979 воын совхозысын кувсис 208 кукань, кольӧм воын — 471. Воддза вонас ковмис начкыны 553 кукань, кольӧм воын — 583. Совхозса зоотехникыяс висьталӧны тайӧс кӧрым тырмытӧмӧн, медясӧ грубӧй кӧрымъяс тырмытӧмӧн, а уна тысяча гектар важ видзьяс кольӧны ытшкытӧг.

Колӧ шуны, оз на став вынӧн уджавны и асьныс мелиораторыяс. Найӧ аддзӧны жӧ помкаяссӧ норасьӧм вылас: ыстысьӧны уджъяс планируйтӧмын тырмытӧмторыяс вылӧ, унаыс оз тӧдны, кӧнӧ мӧдасын уджавны локтан воясӧ, та вӧсна оз вермыны колана ногӧн лӧсьӧдчыны.

### 3

Во комын сайын волӧ Межадорӧ. Волӧ сиктас тӧдмасьны «Краснӧй партизан» колхозлӧн скӧт видзан фермаӧн. Вӧлӧ сыӧкыд кад. Неважӧн на помасис война. Рӧдинанысӧ дорйыны сиктысы мунисны кызвын мужичӧйяс, и лӧка этшаӧн бӧр бергӧдчисны. Мыйта вын пуктисны сиктӧ кольӧм нывбабаяс, мед быд во сетны сӧветскӧй салдатъяслы унджык яй, вый. Выннысӧ эз жалитны, асьнысӧ да челядынысӧ удзӧдисны, а государстволы отсалисны, планъяс тырталисны, и челядьӧс быдтисны.

Помнита, ме гжи «За новый Север» газетӧ быдса листбок колхоз йывсыс. Талунъя синмӧн кӧ видзӧдлыны, колхозыс ичӧтик. Колхоз ӧтвывтис 150 овмӧс, 170 вӧв, 167 лысӧтан мӧс, 65 порсь, 170 ыж.

Артельнас веськӧдлӧс Иван Андреевич Еримов — неыджыд тушаа, косньӧдиник, руд синъяса. Быттьӧкӧ надзмӧс вӧраса, видзӧдӧ веськодья, но артельнӧй овмӧс вӧсна ӧна тӧжысис. Ме тӧдмасы сидз жӧ фермаса

заведующӧй Фекла Ивановна Остаповакӧд, лыстысысы Вера Прокопьевна Конаковакӧд, кукань видзысы Татьяна Александровна Еримовакӧд. Сӧки танӧ лыстысисны быд мӧслысы, шӧркодя кӧ босытны, 1165 килограмм йӧв.

— Кӧсыам воӧдчыны 1500 килограммӧдз, — асланыс планъяс йылысы висьтавлӧс Иван Андреевич. — Ковмас унджык кӧрым. Лӧсьӧдчам косытны 200 гӧгӧр гектар нюр сикт горулысы. Кызвын уджсӧ ми вӧчам ки помысы, весиг со турун ытшам косаясӧн... Войнаыд помасис, кодсюрӧ воалисны гортаныс, вын лон унджык... Надейтчам, уджавны кутам бурджыка...

Сӧки жӧ ме тӧдмасы учительница Марфа Афанасьевна Сыскинакӧд. Сийӧ уна висьтавлӧс сиктса зиль йӧз йылысы, война кадса сыӧкыд вояс йылысы. Марфа Афанасьевна уна удитис вӧчны да кольны сиктлы: быдтис-велӧдис том йӧзӧс. Буретш на пиысы унаӧн лоины нималана йӧзӧн, кодъяслы туйсӧ коркӧ восьтис Марфа Сыскина. Мыйӧн, кутшӧм наградаӧн донъялан учительницалысы уджсӧ!

И ме вӧлӧ сыӧлӧмсянь рад, кордас вит во сайын областнӧй партийнӧй конференция Марфа Афанасьевнаӧс бӧрйылис делегатӧн Коммунистическӧй партиялӧн XXIII-ӧд съезд вылӧ. Кутшӧм ещӧ таысы ыджыдджык награда вермас лоны коммунистлы! Жаль, ӧнӧ эг вермы аддзӧдчывын Марфа Афанасьевнакӧд — пӧрысы учительница лӧччӧма лечитчыны карӧ, а регыд сӧсся и кувсьӧма.

Комын во мысти со бара восьлала талунъя Межадор сикт кузя. Тайӧ бара жӧ ыджыд шуд — комын-ветымын вояс мысти волены сийӧ мѣстаясӧ, кытӧн вӧлӧн том дырйиыд.

Вежсьӧма сиктыд бӧръя вояснас. Райцентрын моз жӧ, сиктӧ пыртӧ асфальт туй. Дай сикт кузялаыс туйыс югъялӧ, шылыыд. Окуратнӧй керкаяс гӧгӧр веж пуяс, та вӧсна асья сынӧдыс торъя чӧскыд. Асья шондӧыд оз на сӧт, пӧльыштывлӧ ыркыд тӧв. Быд керка весьтын телевизионнӧй антенна. Улич кузя шывъялӧны автомашинаыс —

легковёйяс, грузовёйяс, мотоциклё-  
яс. Сикт шёрын дзик выль микро-  
район — тадзи эськё позис шуны  
некутшёма содтытёг: кык судта  
олан керкаяс, магазинёяс, Культу-  
ра керка. Вых школа 280 велёд-  
чысь вылё. Кык судта, паскыд  
ёшинёяса, каменнёй, еджыдён дзир-  
далё. Уна керкаын газ, кыдзи ме-  
ным висьталісны.

Сикт горулын — скёт — видзан  
ыджыд комплекс 800 лыстан мёс  
вылё, медся воддза республикаын.  
Вит во нин уджалё.

Александр Вениаминович Пы-  
стинкёд ми мунам комплекс кузя.  
Гёгөр сёстём, югыд. Луннад мёсяс  
лудынёсь, ёшинёяс и ёдзёсяс —  
гурйив восьсаёсь. Гёгөр тёлёдсьё.

Дерт, комплексёяс — скёт ви-  
дзёмлён аския луныс. Коркё, гашкё,  
став скётёс лоё татшём комплексё-  
ясын. Уджсё тані котыртёма поточ-  
но-цеховёй методён. Мёсяс во гё-  
гёрнас вёчёны ёти кытш. Вайсём  
бёрыц веськалёны раздойнёй цехё,  
кёні найёс бурджыка вердёны да  
луннас куимысь лысьтёны. Куим  
тёлысь мысти мёсяс веськалёны  
производственнёй цехёясё. Лысь-  
тысьёны операторёяс, уджалёны  
группово-звеньевёй сдельщина сер-  
ти. Раздойнёй группаын мёсяс се-  
тёны медся уна ёв. Быд оператор  
во чёжнас тані лысьтё быд мёслысь  
5000 килограммёдз.

Сёкыда на мунё уджыс ком-  
плексын. Вежсис нин некумын на-  
чальник. Александр Вениаминович  
Пыстин — зоотехник, велёдчылёма  
Сыктывкарса сельхозтехникумын.  
Армияын служитём бёрын уджаліс  
совхозлён Вотчаса отделениеёц,  
татчё вуджёдёмаясь во джын са-  
йын.

— Главнёйыс ёні миян — вёдчы-  
ны комплексын быд мёслысь шёр-  
кодя 4000 килограмм ёв во чёжнас  
лысьтёмёдз, — висьталё Александр  
Вениаминович. — Сэки комплекс лоё  
рентабельнёйён. Миян ёні куим  
сюрыс на абу. Производственнёй  
цехёясё вуджёдём бёрын мёсяс  
чинтёны ёвсё... Ме ногён, дёзбёрыс  
тырмё, а вот кёрымёясён век жё  
дзескыд... Видзёдлам, мый таво арт-  
мас...

Межадорса совхоз талун бура ме-  
ханизируйтём овмёс, уна техника  
сэні уджалё, и овмёсын быд часын,  
позьё шуны, вёчёны 5 центнер сайё  
ёв, центнер джын яй. Воесь воё  
бытёны да вузалёны государство-  
лы унджык картофелё, овощи. 1975  
воын кё картофелёсё вёлі вузалёма  
978 тонна, 1980 воын — 1780. Сов-  
хозын картофелё вёдитан звеноён  
уна вояс чёж веськёдлё коммунист  
Николай Александрович Оплеснин,  
Октябрьскёй Революция да «По-  
чет знак» орденёяса кавалер, уча-  
ствуйтис ВДНХ вылын, кёні масте-  
рёс наградитісны дипломён, сетісны  
легковёй автомашина.

Татшём зиль ёзыс совхозын уна.  
Совхозса том механизатор Николай  
Меньшенинлы кольём воын уси шуд  
ветлыны Москваё Олимпиада вылё.  
Оператор Нина Андреевна Морозо-  
валы сетёма республикаса народнёй  
овмёсын заслуженнёй уджалысь-  
лысь ним. Нималёны кукань ви-  
дзысь Зоя Раевская, выль комплекс-  
ын жё уджалысь оператор Альбина  
Тыдорская, уна дас мукёд. Ставсё  
казытывны он и вермы.

Межадорсянь ме веськалі Кура-  
товоё — медводдза коми поэт Иван  
Куратовлён чужан сиктё.

Сикт ыджыд, кузь да паскыд.  
Орччён — выль шоссе Мурашёдз.  
Туй кузя ётарё и мёдарё лунын и  
войын мунёны машинаяс. Асфальта  
туй пыртё и Куратовоё, но помасё  
совхозлён контора водзын.

А сикт кузяла! Арся зёрёяс бёрын  
туйыс дзикёдз лябмё, сёйёд места-  
ясті лоё мунны позьтём не сёмын  
автомашинаяслы, но и подён он  
письты. Машинаястё лоё тракторён  
кыскавны.

Скётнёй дворёяса Куратовоын  
Межадорса комплекс бёрад ме бы-  
тьё веськалі комынёд воясё. Сэки  
ещё вёлі бурджык на — скётнёй  
дворёясыд выльёсь, муртса кыпё-  
дісны колхозникёяс. Ёні жё найё  
важмёмабсь, пёлёстчёмабсь, ний-  
тён тырёмаясь.

Менё нуёллісны «Куратовскёй»  
совхозлён нёлёд фермаё. Абу и  
ылын совхозлён конторасянь. Позьё  
шуны — ёшины улас. Дзик орччён —  
асфальтён дзирдалысь туй. Муртса



на зэрыштіс неуна, туй югъяліс, а скётной двор гогёрын — няйт гураньяс.

Фермаын куимсё юр. Ошйысисны — эм сэні молокопровод, автопоилка, мосьяссё лысьтоны электричествон. А няйтыс чусём да важмём скёт картаяс дінын! Резинёвой сапөгтөг он прёйдит. Тайтё-ясыдлы вёраясөдзыс няйтыс, быд лысьтысьём водзын первой колё бура мыскыны найёс. Куйөдсё абу идравлёмәось вит во. Тадзи меным висьталісны.

— Ті мый, медся лёк фермаас нарошнө менө нубдлінный? — бёрын-нас юалі совхозса главной зоотехник Николай Аркадьевич Бушенев-лысь. Ачыс, дерт, мекөд фермаад эз мун.

— Мыйла! — вочавидзис сійё. — Тайё фермаыс миян медся бурыс, пөжалуй.

Гашкө, позьё гогёровны Бушеневос — эз на удит уна вёчны, татчөс совхозё главной зоотехникнас локтіс во джын сайын. Но өд Николай Аркадьевич татчө локтіс Межадорса комплексыс, көні сійё вөлі начальникоң. Позис нин и мыйсюрө вёчны! Көть нин, шуам, ферма гогёрыс няйтсө идралыштны.

— Заводитім эськө да... — шуис жө Бушенев. — Кык бульдозер талун мөдөдім... Гашкө, казавліныйд?.. Идралам, торфокомпостьяс заводитам вёчны сэні...

Ме и збылысь аддзылі: кык бульдозер вына нырнаныс люкалісны куйөд чукөрьяссө картаяс гогёрысыс. Уна удж налы ковмас вёчны тани! А ми среднёй школаяс помалысь нывьясөс чуксалам локны уджавны татшөм няйт гуранас! Тыдалө, сійөн и пышйёны сиктьясыс нывьяс, полёны татшөм няйт гуранас лэччыны. Сиктад туйыс лёк, а сикт бокті карө нүөдыс туйыс веськыд да шыльыд.

Миритчөмаось совхозьясса веськөдлысьяс, тыдалө, няйтыскөд, вичысьёны, кор быдлаын Межадорын кодь комплексяс лоёны. Дерт, коркө, гашкө, и лоасны. Панісны строительяс виль ферма и Куратовоын — Заречьеын. Панісны важөн, а эштодмыслөн помыс оз тыдав.

Вежон мысти ме выльысь прёйдиті нёльөд ферма дінті. Шуа тай: мир туй бокын дзик сійё, сё воськов оз ло. Нинөм на эз петкөдлы, мый ферма гогёрын няйтыс чиніс. И тракторьяс эз тыдавын.

#### 4

Сиктад өні олёны карса ногөн. Асывнад дыр узьёны чөскыд унмөн. Чеччөны, кор нин шонді вылын, туй вылын мөдасны шыавны машинаяс. Майбыр, мосьясөс лудө лэдзавны оз ков, пачтө ломтыны сідз жө. Газөвой плита вылад чайыд өдіё пузяс, и сёяныд мысигкостыд шоналас и пузяс. Дыш кө лоө — столөвойө позьё кежавны. Асывнад көкъямыс часьянь восься.

Оз котсыны өшинь улад и курөгпетукьяс. Колькыйд сюрө магазиньыс. Көм-паськөмтө магазиньясад вузалёны оз жө омөльджыкөс карад серти. Сиктса универмагьясыд во-ласны карад «кока лавкаясөн» базар вылө да на дінын пыр ыджыд өчередь. Том нывьяс сиктад пасьяссьөмаось абу жө омөльджыка карса нывьясыс. Сідз жө гачаось, кузь юрсияс лэдзалөмаось мыш саяныс, коканыс джуджыд каблука лакируйтөм туфлияс. Гашкө, Чехословакиясыс ли Югославиясыс. Сэсся өд, субөта-вөскресенньё кежад позьё шывкнитлыны и карөдз. Ставыс кум шайт сулалө — өтарө и мөдарө.

Визинын медся водз, пөжалуй, садьмө автобусной станция. Квайт часьянь сэні йөзыс жуө-жөдзө, бытьё карын жө. Татчө быд лун карсянь воө дас автобус, сы мында жө мунө бөр, унджык на весиг. Машинаяс төвзёны Койгородокөдз, Обьячевоөдз, Легкаөдз. Ветлёны сиктьяс костөд. Мынтан көпейкаяс, и төнө здукөн вайөдасны Межадорө и Поёлө, Куратовоө и Кунибө, Чухломө и Заозерьеө, Ёль-базаө, Первомайскойө. Төдсаясыд да рөдвужыд быдлаын эм. Чайтө юны позьё лунтыр. Самөвартө электричество да газ пузьөдасны. Вель ыджыд трест өні Сиктыв вожад — «Визингамежрайгаз». Төждысьө, мед газыд пыр вөлі. Небось тай газыдла котөртлө-

мьд абу зап пес дасьтöмьд, номъяс оз дöзмöдны.

Шуам веськыда: йöз öнi сиктад олöны бура, озыра. Ньöбöны — мый кöсйöны. Район пасьта кольöм вит онас ньöбисны 411 автомашина, 2610 телевизор, пöшти кык миллион шайт дон выль мича мебель. Автомашинаяс выль öчередыс дас во кежлö.

Но, ме ногөн кö, нинём эз вöч районын сы мында лёк, кыдзи öткымын грездьясöс да весиг гирысь деревнясöс «неперспективнöйясöн» шуöм. Быттьöкö налөн аскина луныс абу, сэтшöмьясö öдйöджык колö бырöдны, мед сэсся на йылысь оз ков тöждысьны. Гашкö, тадзи некод эз шу, но унатор вöли веськöдöма сы выльö. Медся водз уналаысь бырöдисны посни школаяс, весиг шöр школаяс, кыдзи шуам, сйö жö Межадорын.

— Под корень орöдисны сикттö шöр школатö бырöдöмөн,— сьöлöмсянныс шуö Межадорса сельсöветын юралыс Леон Рочев.— Миянлысь гирысьджык классьясын велöдчыны нуöны Визинö, миянö вайöны мöдлаысь, кöни и посни челядьсö дугöдисны ас сиктъясаныс велöдöмысь... Районса веськöдлысьяс шуöны: государственнöй деньга колö экономитны...

Гашкö, мыйтакö деньга лоö и экономитöма. Гирысьджык школаясад да бурджык учительснад, гашкö, и велöдöмыс лоö бурджык. А мукöдторсö кутшöм донöн артыштан? Челядь ичöтысянь торъялöны батямам дiнысь, торъялöны му дор уджысь.

Но öд не сöмын школаяс бырисны. Кöть ылысянь вайöдöмөн да челядьтö век жö велöдöны. Бырисны грездьяс, му-видз.

Визин сельсöвет улын катыд помас вöли Катыд Кырув грезд (Большое Носково). Көркö сэнi вöли торъя колхоз, 39 керка. Öнi колис 17 керка, олöны кунмын кум морт — кык нывбаба да öти мужичöй. Сэнi олысь Елизавета Ивановна Носкова öтнас гажтöмчö аслас керкаын. Кум морт дiнад, дерт жö, тöвнад туйтö некод оз весав, а Елизавета Ивановна нэмсö уджалiс ма-

газинын вузасысьöн. И öнi на удж выльö быд лун мунö. Пенсия выльö петны лöсьöдчысь нывбабалы тöвнад лоö гортсянныс удж выльö мунны-локны лямпаөн. Некутшöм мöд туй абу. Жаль и энöвтны, тыдалö, керкасö — ён на зэв, вагонкаөн эжöма. Öнi Катыд Кырувсень неылö стрöитiсны Горьковскöй комплекс. Ковмасны йöз, налы оланiнгьяс, а Катыд Кырувуд, позбö шуны, быри.

Да мый тайö грездыд. Визинсянь неылын мир туй вылын вöли вель ыджыд сикт — Чукаиб. Талун сэнi эм на совхозлөн отделение. Вель уна туристьяс воывлöны Чукаибö: танi 1919 во помын Гёрд Армиялөн частьяс да коми партизаньяс сувтöдисны еджид бандаясöс, кодьяс писькöдчисны Мураш станциялань, мед сэсся öтлаасын Колчаклөн войскакöд. Чукаиб гöра йылын сувтöдöма обелиск гражданскöй война кадся геройяс честь кузя. А сиктыс быран выйын. Вермас и дзикöдз бырны, кыдзи артмис нин Ухта районын Изьвайлькöд. Сэнi талун некымын пöрыс пенсионер, видзöны изьвайльса герой-партизаньяслы сувтöдöм памятниксö. Чукаибын öнi олöны 157 морт — унджыкыс арлыда йöз, пенсионеркаяс. Школа абу жö. Бур ешö, Визинса сельсöвет öнi ремонтируйтiс сэнi клуб.

Лöнис да гажтöммис важъя Вотча, кодi коркö паськыда нимавлiс бур ыджыд колхозöн, гирысь урожайясöн. Кольöм тöлын Вотчаса 8-летнöй школайн вöли 18 велöдчысь, а медводдза кум классас — 10 нывка да зонка. Сёрнитöны школаяс дзикöдз бырöдöм йылысь. Быдса ыджыд сиктын тайö! Школаас öнi нин сельсöвет, совхоз отделениелөн контора. Небось тай тöрисны!

Горулынджык Вотчаысь — Вадыб — бура ыджыд грезд жö, некымын дас керкаөн. Öнi Вадыбын уджалан арлыда мортис öти кольöма, став мукöдыс пенсионерьяс да пенсионеркаяс. Видзöны важ керкаяссö бокын олысьяслы дачаяс пыдди.

Татшöм «кулысь» деревнясыс районын öнi уна. Совхозса веськöдлысьяслы да видз-му овмöс кузя республикаса министерстволы, ме

думысь кӧ, на йылысь колӧ прамӧя думыштыны, сетны налы удж. Шуам, котыртны посни грездясас негырысь откормочной пунктяс, шуам, 20—30 юр вылӧ. Миян жӧ специалистяс кӧсьӧны ставсӧ вӧчны гирысь да вынйӧраджык отделениясын, оз артыштни колана ногӧн позналунъяссӧ посни грездяслысь.

Район пасьтаын синмӧ шыбитчӧ: сиктясысь шоча аддзан выль керкаяслысь срубьяс. Межадорын медбӧръя керка лэптис шофер Александр Кушманов. Тайӧ вӧлі куим во сайын. Куратовоын ассыныс керкаяс кыпӧдӧны тракторист Михаил Вишератин, шоферяс Александр Максаков да Василий Костромин, лесхозса рабочӧй Степан Пельмегов. Районын колӧм вит во чӧжӧн аслыныс керка лэптисны дас гӧгӧр кӧзяин 780 квадратной метр олан площадьӧн. Государственной средствеяс вылӧ стрӧитӧма 5252 квадратной метр.

Дерт, ӧні сьӧкыд судзӧдны вӧр, а совхозьяс оз отсавны, тыдалӧ. Горьковской комплексын начальник Владимир Беляевлы совхозын шуисны:

— Кӧсьян кӧ регыдджык овмӧдчыны аслад бур квартираӧ, вӧч тадзи: ми сетам тэныд мехлесхозлысь нӧббӧм сруб да стрӧпилӧяс, вӧчам фундамент, а ӧстальной уджсӧ вӧчан ачыл. Вӧчӧм уджсыс мынтысям расценкаяс серти. Ас саяд лоӧ — кор эштӧдан керкатӧ...

Сиктын быдмывлӧм том инженер эз повззы. Регыдӧн и лэптисны да овмӧдчисны учительница гӧтырыскӧд мичаник керкаӧ, матыникӧ комплекс дорӧ. Отсасис гӧтырыс, отсасисны другьясыс.

Тадзи жӧ лӧсьӧдис аслыс квартира том зоотехник Павел Плешев — совхозлӧн Горьковской отделениеын управляющӧй.

— Вичысыны, кор строителяс вӧчасны миянлы олан керкаяс — терпеннӧбӧд оз тырмы! — серӧктис Плешев.

Тайӧ — збыль, нӧжмыда кыпӧдӧны олан керкаяс строителяс. «Комисельстрой» трестлӧн ПМК-724 Сыктив вожын воысь воӧ оз тыртав планьяс. Кольӧм воын плансӧ тыр-

тисны сӧмын 67 процент вылӧ. Кытысь лоны бур уджыслы, кор ПМК ӧтпырысьӧн кыпӧдӧ матӧ комын объект, на лыдын сэтшӧмьяс, кызди СПТУ-лысь ыджыд комплекс, Быт керка, водопровод, Культура керка райцентрын. Таво колӧ заводитны ещӧ связылы керка, Сельхозхимиялы база, а бӧръяyslӧн и проектис на абу. ПМК-ын ставыс 200 гӧгӧр уджалысь. Строителяс ас вынӧн вермӧны вӧчны фундамент, кыпӧдны стеньяс да нуӧдны штукатурной уджьяс. Став мукӧд уджсӧ вӧчӧны матӧ комын субподрядной организация, кодьяс пырджык уджалӧны карын да Вильгортин — матынджык гортсяныс. Трест оз зэв любӧпырысь мӧдӧд ылӧ районад субподрядчиктӧ, оз ӧтчыдысь ковмыс корны.

1981 воын ПМК-лы район пасьтаын колӧ вӧчны стрӧитчан уджьяс 2684 сюрс шайт дон. Тайӧ суммасӧ юклӧма кызы саяс объект вылӧ, воддза воясӧ моз жӧ. Кытчӧ 100 сюрс шайт, кытчӧ неуна унджык. Сэтшӧм колана объект, кызди водопровод, таво бара на оз ло эштӧдӧма. Культура керка стрӧитӧм вылӧ сідз жӧ шуӧма видзны 100 сюрс шайт. Стрӧйбаыс проект сертиыс сувтас миллион саяс шайт. Позыӧ артыштыны, кымын во вылӧ нӧжӧдӧны тайӧ зэв колана стрӧйбасӧ строителяс. Куш фундаментсӧ тадзитӧ ковмас вӧчны немын во.

Вӧлі РСФСР-са Министрьяс Сӧветлӧн шуӧм, ПМК-лысь вынйӧрсӧ дасӧд пятилетка помӧдз кык пӧв содтӧм йылысь. Тайӧс эз ло пӧртӧма олӧмӧ, срокыс коли. Районын олысьяслӧн лыдыс бӧръя воясӧ содӧ. Райцентрын бӧръя кык вонас чужисны матӧ 160 кага. Таысь кызди, райцентрӧ воӧны уджалысьяс предприятиясӧ, леспромхозьясӧ. Межадорын бӧръя воясӧ олысь лыдыс содӧ жӧ сизимдас гӧгӧр морт вылӧ. Эськӧ унджык на районӧ локтисны, вӧліны кӧ квартираяс. ПМК-724 торъя нин кольчӧ да нӧжӧдчӧ сиктса стрӧйбасӧн.

Визин шӧрын, ю вомӧн важ пос сайын, «Кулинария» магазин. Вуза-



сьоны булкиясөн, пирожнойясөн, ылі Белоруссиясы вайом зараваон, котъ эськө мехлесхозон вийодом зараваыс 50 тонна саяс куйлө складын. Весиг чөскыдджык ылыс вайомсыс, ме ачым видлі.

«Кулинария» магазин кильчө дорын паныдасцсны кык варов нывбаба. Став сертиыс — пенсионеркаяс.

— Мый котъ талун эм, сваття? — юалис магазинö петысылыс локтысыс.

— Нинөм бурыс! — вочавидзис модыс, весиг кинас шеныштис. — Булкаяс... Эсийö... пирожнойыс... Зараваон юкталöны гождөмбыд...

— Ме нөк корся, сваття... Челядь окрошки корöны. Огуречсö карсыд вайисны, а нөкыс абу. Дай ырöшыс абу.

— Луктö пуктылін?

— Кутшөм лук! Дышөдчим. Огашлыс кора. Пуктö вöлі сийö, сетас жö өд.

— Пыралам столовöяс. Гашкө, бупетас мыйкө эм. Гашкө, и нөксö карсыд вайисны. Овлывлө...

Нывбабаяс вуджисны туй вомон, пырисны столовöйö. Ме муртса на сэтыс петі, матыстчылі буфет дінас. Сэні вузасисны карыс вайом преникөн, коржикъясөн, кексөн... Буфетыс ни столовöйыс ырöш эг аддзив. Столовöяс нөкыс тайö асыводзнас вöлі жö. И колькыяс...

Дерт, сиктыд сетö карлы йөв, яй, картупель, овощи. Сэк жö öні и ачыс лон потребительөн. Визин сельсöветса секретарь Нина Александровна Носковалыс ме юалі, кымын мөс öні видзöны Визин пасьталаын йöзыс ас овмөсыасын.

— Зэв этша! — ышловзис Носкова. — Сельсöвет улын сюрс саяс керка, а мөс видзöны көкъямысдас овмөсын. Татчö пырö и Чукаиб. Унджык мөскыс бокасаджык грездьасын. — Нина Александровна ланьтыштис, тыдалö, казътыштис думнас мыйкө, сэсса содтіс: — Быд сессия вылын та йылыс сёрнитам. Делöыс оз вежсы. Депутат Дмитрий Андреевич Трофимов неважөн лөсьöдс кукань. Шуа сылы: мися, эн жö бара начкы яй вылө. Челядьыд, мися, куим, аслад йöлыд лөсялас. Огтөд, мый и вöчас...

Колö висьтавын: Дмитрий Андреевич Трофимов — ветврач, уджалö совхозын, олö коммунальной квартираын.

— Коліс эськө татшөмъясыслы öтувъя скөтнөй двор кодьöс отсавны лөсьöдны, да кытыс босьтан! — содтіс Носкова.

— Миян нывбабаяс магазинъасын жö лысьтысьöны! — сербктіс Межадорса сельсöветын юралыс Леон Антонович Рочев. Колö шуны, Леон Рочев — инженер-механик, видз-му овмөсын уджалыс машинаса кузя специалист, стрöбитіс Межадорса комплекс, вöлі сэні мыйкө дыра начальникөн, а öні со пуксьöдмаөсь сельсöветö. — Миян сиктын матö нельсё овмөс, а мөскыс дас вит көзйикалөн. Магазинад пыр öчередь — карыс йөв вайом виччысьöны. Зато тыртөм керкаыс сикт кузялаын сизимдас гөгөр...

Пыёлдинойн 390 овмөс вылө 68 мөс жö, Куратовын — унджык. Ас овмөсыасын видзан мөсыяслөн лыдыс район пасьтаын воыс-во чинö. Чинö лыдыс и порсыяслөн. Кутшөм йөлөн вузасын магазинъаса! Район оз тырт государственволы йөв вузалөм кузя план, заготовительяслы корсьны йөв некытыс. Быть виччысь, кор йөвтö да кефиртö ваясны Сыктывкарса гормолзаводсы.

Ме некутшөма ог көсий шуны, мый Сыктыв вожын көзйайкаса дзикөдз дышмисны, сөмын и видзөдöны, мед эськө пышйыны татыс кытчөкө. Ньöти абу тадзи! Ме вайөда сөмын кык пример сийö жö Визин сельсöветыс.

Тавося июнь төлысын модыс нин совхозлөн контора дінын кузъ зіб йылö кыптыліс гөрді флаг Горьковскöй фермаса оператор Эмилия Павловна Беляева честь кузя. Май төлысын Эмилия Павловна — сизим челядьлөн мам — лысьтіс совхоз пасьтаын аслас мөсыяслыс медся уна, кольөм вося майын серти өкмысдас килограммөн унджык. Дас во саяс уджалöны Эмилия Павловна да сылөн верөсыс — Егор Михайлович Беляев операторъясөн фермаын. Бура уджалöны, сьөлөмсянь. Егор Беляевлөн морөс вылас — «За доблестный труд» ме-

даль. Кыкнаныслөн ещѳ «Дасѳд пя-  
тилеткаса ударник» знакъяс.

Дерт, и ассыныс мѳс видзѳны  
зиль да уджач гозъя. Кызди ас мѳс-  
тѳгыс сы мында челядьнад!

Медся ыджыд пиыс Егор Михай-  
ловичлѳн да Эмилия Павловна-  
лѳн — Иван — уджалѳ нин тракто-  
ристѳн. Мѳд пи — Евгений — ар-  
мияын ѳнѳ служитѳ. Батыс виччы-  
сѳ гортас. Посниджыкъясыс кодѳ  
гортын, кодѳ велѳдчѳ школаын,  
бать-мамлы бур отсасысыяс.

Любѳ видзѳдлыны татшѳм зиль  
семья вылад!

Со и мѳд семья — Алексей Пав-  
лович Голосовлѳн. Алексей Павло-  
вичлы неважѳн тырис ветымын  
арѳс. Томысян уджалѳс МТС-ын  
слесарѳн, велѳдис трактор, сѳся  
пуксис сы вылѳ. Служитѳ куним во  
армияын. Локтѳс гортас, гѳтрасис,  
крепыда вужъясис муѳ. Коймѳд  
трактор нин кисьтѳ Алексей Павло-  
вич комын вонад. ѳнѳ уджалѳ ДТ-75  
трактор вылын.

— ѳнѳ ми гортын кунимѳн, — висъ-  
талѳ Алексей Павлович. — Ми ась-  
ным — гозъя, ещѳ тѳща. Ыджыд  
пийѳ, Валерий, неважѳн гѳтрасис,  
ас семьяѳн окотитѳс овны, торйѳдчис  
ме дѳныс. Ме ошка таыс пиѳс, та-  
дзи и колѳ вѳчны мужик мортлы.  
Уджалѳ сийѳ трактористѳн жѳ  
«Межрайсельхозтехникаын». Шуа  
сылы: Валерий, стрѳитчы. Кыпѳд ас-  
сыйд керка. Оз пырѳдчы мыйкѳ сы  
вылѳ. Виччысѳд сѳсѳс. Мѳд пийѳ,  
Сергей, служитѳ ѳнѳ пограничникѳн.  
Дерт, сийѳ гортѳ жѳ локтас,  
трактор ли машина руль сайѳ пук-  
сяс. Быдлаын тай найѳ колѳны.  
Уджыд сюрас, зиль да кужыс кияс-  
тѳ корсѳѳны быдлаын... Менам ас-  
лам овмѳс: мѳс, картофель 16 сотка  
ѳшинь улын. Быд во ещѳ кукань ли  
ѳшпи видза. Порсыасѳс. Таво ѳтиѳс  
начки нин, мѳд быдмѳ. Ещѳ вит  
ыж, — водзѳ висъталѳ Алексей Пав-  
лович. — ѳшинь улын жѳ аслам лук,  
морков. Яйыд пыр аслам. Вуза-  
лыштла государстволы. Бур донѳн  
босътѳны. Колана тѳваръяс сетас-  
ны, комбикорм... Аттъѳавны колѳ  
государствотѳ, не дышѳдчыны сѳ-  
мын...

Районса веськѳдлысыяс, партия

райкомын и райисполкомын, дерт  
жѳ, бура тѳдѳны ставсѳ, мый йы-  
лыс ме танѳ сѳрнита. Тѳдѳны, и уна  
думайтѳны, кызди эськѳ ѳдийѳджык  
да бурджыка решитны проблемаяс-  
сѳ, кодъяс талун сулалѳны район  
водзын.

Партия райкомса первой секре-  
тарь Анатолий Тихонович Гончаров-  
лы ме висъталѳ межадорса нывба-  
баяслыс норасѳѳмсѳ. Межадорын  
челядьлы садик важиник нѳль кер-  
каын, местаыс этша, арѳс тыртѳдз  
кагаястѳ сѳтчѳ оз и сибѳдны. Висъ-  
талѳсны ещѳ, мый видз-му овмѳс ку-  
зя республикаса министр Александр  
Петрович Давыдов кѳсйысѳ стрѳит-  
ны сиктас выль садик-ясли, но рай-  
ком да райисполком сувтѳны паныд.

— Межадорса челядьлы выль са-  
дик лоѳ сѳрѳнджык, — вочавидзис  
меным Анатолий Тихонович. — Ме-  
жадорсаяслы ми уна нин сетѳм да  
стрѳитѳм. Сы мындасѳ некутшѳм  
сиктлы на эг вѳчѳй. Миян эмѳс  
сиктъяс, кѳнѳ делѳыс ещѳ лѳк. Босъ-  
там кѳтъ Заречье Куратовоыс. Сѳнѳ  
квайтымын посни челядь местатѳ-  
мѳс...

Позѳ гѳгѳрвоны и райкомса сек-  
ретарѳс: колѳ вѳчны уна, ѳдийѳ, ѳти  
шебрасѳн ставсѳ шебрѳдны. Уна се-  
тѳсны да вѳчисны Межадорлы, а че-  
лядь йылыс вунѳдисны. Вот и полѳ-  
ны том мамъяс челядь лѳсѳдны.  
Тайѳ ещѳ ѳтчид висъталѳ: сиктса  
строительствотѳ колѳ нудны ком-  
плексѳнѳ. Челядьлы ясли да са-  
дик — талунъя сиктлы бытъ колана-  
тор. Он вѳч сийѳс — ыджыдджык вѳ-  
чѳмыслѳн доныс усьѳ, лоѳ ѳбидитѳ-  
ма посни челядьѳс и том мамъясѳс.

Овлѳ, мый и районса веськѳдлыс-  
яс сувтѳны вильскѳб туй вылѳ, гы-  
рыс да сѳѳкыд проблемаяс решит-  
ны босътчѳны сѳмын приказ вынѳн.  
Мехлесхозса директор И. М. Под-  
дубнов норасѳ: райком да райис-  
полком тшѳктѳсны сылы лесхозын  
котыртны подсобнѳй овмѳс, и таво  
сдайтны — государстволы дас тонна  
порсь яй.

— Миян нинѳм на абу! — шогалѳ  
директор. — Порсыпияныс нѳѳтѳм,  
видзны найѳс некѳн. И мыйѳн верд-  
ны? Кызди ме таво дас тонна яйсѳ  
сдаита?

Збыльысь ёд, ёдвакё лесхоз вер-  
мас тайёс вёчны. Зато планын ин-  
дёма.

Сыктыв вожса сиктыясё воёны  
пыр унджык машинаяс, содö меха-  
низаторьяслöй лыдыс. Визинын ре-  
гыд воссяс СПТУ, кöнi кутасны ве-  
лöдчыны том трактористьяс, маши-  
нистьяс, слесарьяс да токарьяс. Да-  
сöд пятилеткаын среднёй школаяс  
помалисны тысяча саяс ныв да зон,  
джын дорсыыс унджыкыс кольчис-  
ны уджавны выль предприятиеясö,  
кыксё сайö том ныв да зон йитiсны  
олöмнысö видз-му овмöскöд. Но шу-  
ам веськыда: уна нывьяс мунöны  
чужан сиктыясысь, оз кöйыны  
уджавны фермаясын, лöбны строи-  
тельясöн, корсьöны «мичаджык»  
удж. Тайö — ыджыдтор, кодi öнi су-  
лалö район водзын. Тыдалö, район-  
лы оз на тырмы выныс, медым, шу-  
ам, ёддзöдны том йöзлы олан кер-  
каяс кыпöдöм. И медсясö оз тырмы-  
ны стрöитчысыяс.

Сыктыв вожын ме вöли буретш  
сэк, кор быд сиктын, ыджыдын и  
ичöтын, лöсьöдчисны пасйыны Коми  
республикалы квайтымын во тырöм.  
Сулалiсны мича гожея луньяс.  
Видзяс вылын азыма быдмис ту-  
рун. Эштöдёма нин вöли тувсовъя  
гöран-кöдзан уджьяс. Матысмис  
гожея страда — скöтлы тöв кежлö  
кöрым заптан кад.

Дас öтиöд пятилеткалысь первой  
воджынся план районса промыш-  
леннöй предприятиеяс, кызди и ко-  
льöм воясö, тыртiсны. Содтöдөн ты-  
рöм и государственлы яй вузалöм  
кузя план. А вот йöв лысьтöм кузя  
план совхозьяс бара на ородiсны.

Эз тыртны планьяс сиктса строи-  
тельяс, мелиораторьяс, туй вöчысь-  
яс. Сидзкö, сиктса олысьяслы бара  
этшаджык лон сетöма олан керка-  
яс, бур туйяс. Та йылысь вöли  
ыджыд сёрни партия Сысольскöй  
райкомлөн пленум вылын июль тö-  
лысь заводитчигöн. Коммунистьяс  
чукöтiсны районса став уджалысь-  
ясöс босьтны пример водзын му-  
нысьяслысь, матыса кадын бырöд-  
ны государство водзын став удж-  
йöзсö.

Ассьым пасйöдъясöс меным окота  
помавны медводдза коми поэт Иван  
Куратовлөн чужан сиктын — Кура-  
товоын — июнь тöлысь помын коми  
поэзия лун нуöдöм йылысь кывъ-  
ясöн. Нельöдысь нуöдсьö танi та-  
тшöм луныс Иван Куратовлы сувтö-  
дöм памятник дiнын.

1981 вося праздник артмис жö,  
мунiс кыпыда, гажая. Луныс мича,  
шондiа. Йöз чукöртчис уна. Воисны  
гöстьяс Сыктывкарысь, Визинысь,  
орчча районьясысь. Вöли ыджыд ба-  
зар. Вузасисны книгаясöн. Коми  
поэтыяс пуктiсны Иван Куратовлы  
памятник водзö мича дзоридзяс.  
Сэсся вöли ыджыд да гажа концерт.  
Ассьыныс кывбурьяс лыддисны ко-  
ми поэтыяс, сылысны да йöктiсны  
сиктыясса самодеятельнöй артисть-  
яс, Луз дорысь чипсанöн ворсысыяс.

Бур, мый праздник вылö волiсны  
и районса веськöдлысыяс — партия  
райкомса секретарьяс, райкомын да  
райисполкомын уджалысыяс, кодъ-  
яс уна вын пуктiсны тайö гажа  
праздниксö буре дасьтöм да нуöдöм  
вылö.

Мед и водзö лоасны танi татшöм  
гажа праздникьясыс Иван Куратов-  
лөн память кузя!





## Дона Дмитрий Васильевич!

Пось чолөм Тэныд гижысь ёртъясьяныд, мян жур-  
нал лыддысьяс нимсянь 70 арös тыран лунад!

Тэ, поэт-фронтёвик, Сыктыв юбокса Пажга сиктысь  
петлөм морт, 1933 воын помалін Коми государственной  
пединститут, велөдін школаын. Сэки том зонлөн събл-  
мын чужис кёсйөм гижны аслыд, кывбурьясын серпа-  
савны ыджыд олөмсö.

Лыддысьяс помнитöны Тэныд «Зумыд восько-  
лөн» кывбура книгатö, тöдöны уна лыда критическöй  
статьястö, вылö донъялöны роч да мукöд кывъя писа-  
тельяслысь комиöдöм гижöдыастö.

Сиам Тэн, писатель-коммунисты, выль творческöй  
вермöмьяс да радлуныяс. Дыр на ло дзоньвидза, кы-  
пид, зіль, уджач!

Коми АССР-са писательяс Союзлөн правление  
«Войвыв кодзув» журналлөн редколлегия

Дмитрий КОНЮХОВ

## Аттö тэныд

(пöрысь салдатлөн вочавидзöм)

Аттö кыпид чолөмсьыд, бур морт,  
Аттö, мый эн вунöд тэ салдатöс,  
Ыджöдлан тэ менö, быттö батёс...  
Пырав, другö, карö волан кор.

Мый войнаысь лёкыс светас эм?  
Мыйта шөгсö, дойсö сийö вайис,  
Ачид тöдан. Батьныд Прага сайын  
Уси, медым югыд лои нэм.

Некор, некор шуштöм кад оз вун.  
Пасьвартöма лои гундыр-зверöс.  
Сьöкыда зэв шедис ыджыд вермöм.  
Пуксис Сöвет му вылö сöдз лун.

Нимкодь меным, тэ кö быдтан сад,  
Сиктын сюся веськöдлан кöрт вöлөн.  
Сёмокасьт, тэ регыд лоан пöльөн?  
Сöмын гажла эн жö вошты садь.

Ми вылö Сэм дядьлөн быгзьö вир —  
Адскöй биён шудöс сотны кöсйö.  
Му пырыс мед мунас выль кось öзтысь,  
Шондi улын век мед лоö мир!

Аттö кыпид чолөмсьыд, бур морт,  
Аттö, мый эн вунöд тэ салдатöс,  
Ыджöдлан тэ менö, быттö батёс...  
Пырав, другö, карö волан кор.

\* \* \*

— Абу öтнадөн дойдöмыс тэ,—  
Коркö такöдлiн, зарни ань, менö,—  
Курыд шөгсьöмлы вöля эн сет,  
Колö пыр венны.

И со, ань, тэнö суис лектор:  
Вель дыр ёртасьны кöстылыкöд ковмис,  
— Сьöкыд,— шуин,— тадз вуджны и шор,  
Нэмтö кыз овны?

Кымын тöлысь нин, кымынöд ар  
Ог ме котöртышт, сьöлöм кöть пуд.  
«Абу весь — дорйи Ленинлысь кар»,—  
Думысь ме шуа.

Мед кöть вöрасöй абу нин збой,  
Мед кöть туй помöй менам нин матын,  
Зiля уджөн ме венны ёсь дöй,  
Кольны салдатöн.

## Сиктö воис Бела Иллеш \*

Вылö оласног восьтіс «Югөр» колхоз,  
Жуёдöс югдöдiс шондiс моз.  
Войтыр тан олöны авъяöсь, зильöсь.  
Сиктö со воис былö морт — Бела Иллеш.

Татчö Москвасянñ эз весьшöрö лок:  
Тöдмавны кöсйö, кызды ылысса вок  
Комины, сьöд вöрын, лöбма мортöн.  
— Пыралам,— шуö,— колхозникыс ордö.

Паныд сэк воськовтіс олöма морт,  
Быд кывъя бур йöзлы сійö век ёрт,  
Читкыла юрсиа чож Мирон Онёб,  
Тушанас мед кöть и латшкöс, но сөнöд.

Иллеш кузь сус пу кодь, кызды багатыр,  
Пелькиник керкасö муртса эз тырт.  
Сöгласөн олiгөн быдлаын лада,  
Оз вермы Онёбным сайöдны радлун.

Гажаа сьылö би гөрды самöвар,  
Варовöсь другъясным: коми, мадьяр.  
Пызаныс чегö — вот тэныд му пельöс!—  
Сьöла, сын черинянь, солалöм ельдöг...

— Олам со, рök былö элясьны нем,  
Асланым шобдi и югыд би эм.

Сьöлöмсянь тэ кö удж-пелыснад сынан,  
Сэки и содö век олöмлөн выныс.

Сяммам ми ытшкыны-бритны веж видз,  
Быдтыны зарни нянь — пызаныв мич.  
Ми вок, колхозникъяс, кад огö лотöй,  
Прöстмышта — сэки ме сюркняла додья...

Шылькнитiс Онёбным жебиник ус,  
Кыскыштiс каллянсö, медым эз кус.  
— Тадзи со Жуёдын лунысь-лун олам,  
Ставыс бур быттьö, но бурджык на колö.

— Босьтчылiм лöсьöдны ми тшöтш былö  
власть,—  
Чöвтiс сэк Иллеш,— да пуктісны тас;  
Тiян странаын кöть ола ме дыр нин,  
Майбыр, но чужан му кыскö тай пыр на.

Эска ме, перъяс и Венгрия мезд  
Мырсысьлы, сэтчöдз эз уна коль, эз.  
Вир юысь виньдас. Лун мича зэв сувтас!—  
Дзирдыштiс син сьлөн сьöд синкым увсьыс.

Рыт пуксьö. Бузгыштö мельнича пруд —  
Ичöтик Сöпью тшöтш тэчö былö шуд:  
Изö и би вöчö, удж каттьö помтöг...  
Шыльыд ва веркöсын ворсöдчö шондi.

\* \* \*

Зэрны дугдiс,  
Ывла югдiс,  
Нюмдiс нюдзвиж лапта коз.  
— Мыссьöм бöрын  
Шöвк кодь вöрным,—  
Шуис озлы сьöлаоз.

Парма ёльным  
Юлань дзольгö,  
Шондi лелькуйтö му бан.  
Сöстöм ывла —  
Сьöлöм сьылö...  
Менö гажтöм оз босьт тан.

□ □ □

\* Бела Иллеш (1895—1970) — Венгрияса писатель-коммунист. Венгриянын пролетарской революция пöдтöм бöрын (1919 вося август) эмигрируйтiс Венаб, сэсса — СССР-ö, кöнi олiс 1923 восянь 1945 воёдз. Волiс Комиö 1936 воын да ветлiс Пажга сельсöветувса «Югөр» колхозö.

# ВОСТЫМ

РОМАНЛОН КОЙМОД ЮКОН

7

Усть-Сысольской уездной исправник Никитин пукаліс полицейской управлениен аслас кабинетын да лыддис кырмавны лосьодом гижод:

«Ёна гусьон!

Вологодской жандармской господин штаб-офицерлы.

Усть-Сысольской полиция надзор улын сулалысь политической ссылкой поляк, дворянин Водзинский (лесничой Некрашлысь 25 шайт гусяломысь они сийос пуксьодом тюремной замок) меным ыстом запискаын юортотані олысь ссылкой полякъяслон преступной косьомъясь йылысь.

Водзинский шыодчомлон медся тодчана пунктысыс татшомось:

1. Мый быттьок найо, ссылкойя, лосьодчоны чукортны Усть-Сысольской, Яренской да Сольвычегодской уездьясысь ссылкойясос, вооружитчыны да вынон пискотчыны Польшао либонось граница сайо; мый Журавский, Савинский да Осерко быттьонось примитломаось откымын ссылкойяслысь присяга, медым оломо портны тайо косьомсо да мый быттьо та йылысь найо гижасьоны сиктысын олысь ссылкойяскот.

2. Мый Журавский да Краков пыр кутоны йитод Петербуркод, индо кык мортос, кодьяс отсалоны тайо гуся йитодьяссэ нуодны, со кодьяс: печорской компания делояс кузя ветлодлысь Г. Оленниковос да Тянлы тодса татчосса купечлон



нылос... Политической ссылкойяскод сылон лосьоломыс да дружитомыс синмо шыбитчо, велодом польской кыв, кар кузя унаысь гуляйтывлот Цельткод, Журавскийкод, сёрнитот полякьяс ног. Позьот чайтны, мый найо отсалоны ссылкой полякьяслы моддаваны налысь гуся гижодьяссэ Петербургот, кутшомко гуся организациякод кутны йитодьяс...»<sup>1</sup>

Пом. Заводитчомыс 7-од номерын.

<sup>1</sup> Коми АССР-са ЦГА. 6-од фонд.



Никитин лыддис полицейскöй канцелярияын чужтöм тайö дзуг кывъя гижöдсö да ниртыштис нырсö, ас кежас нускыштіс. Чужöмыс сылön вöлі пöт каньлön кодь, кодöс дöзмöдöмаöсь, пальöдöмаöсь вуграланінсьыс. Кыскис мундир зепсьыс еджыд носöвик да гораа сульсис, сы бöрын выльысь лыддис гижöдыслысь помсö, көні гаравсис кутшöмкö гуся столичнöй организацияс йылысь...

Исправник Никитин бара на дöзмöмön нускыштіс, сөсся видзöдліс сы дорын сулалысь аслас отсасьысь Кульчинский вылö, юалис сылысь мавттöм дзиръя öдзöс моз дзуртыштан гөлөсөн:

— Ну-с... Збыль тайö, али кызди гөгөрвоны?

— Ваше высокоблагородие!— кыз голяа Кульчинский песовтыштіс юрсö, быттö мундир юрйылыс джагöдіс сійöс.— Агентурнöй юбртöмъяс.

— Көні öні эсійö... гм-гм... господин Латкинлön кокни мывкыда нылыс? Ме юала Антонина Латкина йылысь. Миян карын?

— Курсистка Антонина Михайловна Латкина öні Вильно карын.

— Вильно карын?— чуймöмön юалис Никитин да весиг лептыштіс шуйга синкымсö.— Мыйла сәні?

— Виль волю паныд Петроградын полиция арестуйтöма Лонгин Пантелеевсö. Сійöс пыр жö нуöмаöсь Вильноö, көні генерал Муравьев нуöдö следствие польскöй восстание кузя. Кыдзи миянлы висьталісны, Пантелеев отсасьöма полякъяслы. Гöтырыс сылön Антонина Латкиналön воча чой, Серафима, буретш кага вайöма да ичöt каганас мунöма Вильноö верöсыс дорын лоны матынджык. А Латкина пö мунöма кагаа воча чойыслы сәні отсасьны.

— Ваше благородие!— кыз голяа юрсö сылань копыртыштöмön кутіс висьтавын Кульчинский.— Ме лыддя— колö! Латкина көть и муніс, абу тані öні, но öд коркö бөр татчö локтас. А, гашкö, сійö муніс татчöс ссыльнöй полякъяслön связнöй пыди?

— Гм-гм!..— дзирнөвтчыліс да гыжйыштіс бритöм тош увсö Ники-

тин. Тшöг чужöмыс чукыртчыліс сылön, быттö ныр улас чуткылісны нашатырнöй спирт. Бара на кыскыліс носöвöйсö, гораа сульсис да вельдыр öтарö-мöдарö вешталöмön чышкаліс кызиник нырсö. Тöдчö вöлі, зэв абу любö сылы тайö сёрни-ыс, но быть кывзы, нинöм он вöч. Сылön вежысьыс Кульчинский вужöн нин вежгö сылön места вылö.

— Дерт эськö, господин Латкин карын зэв пыдди пуктана морт и быдөн,— водзö кутіс висьтавын Кульчинский,— но, ваше высокоблагородие, мед эськö не ворссьыны миянлы, мед эськö лектор эз ло бöрыннас.

Кульчинский зэв бура тöдö— исправник лöсялö купеч Латкинкöд, пыр сы ордын нювсьö, сы вöсна абу окота сыкöд зыксьыны да пинясьны. Карас медся озыр купечлön пызан выв век тыр быдсяма чöскыд сёянön да юанön. Да и мукöд ног на чуктö сы лышкыдлунысь губерна-торлön сөветниклы, уездын медся ыджыд мортыслы, кутшöмön вöлі исправник Никитин. Кöзяиныс карын вöлі Латкин, а исправник, полиция видзисны сійöс, мед некутшöм лектор сыкöд эз ло. Сы вылö и полициясö лөсьöдöма: слуга видзö кöзяинöс.

— Ваше высокоблагородие!— юрсö исправниклань копыртыштöмön кутіс небыдика сы водзö лöдны кывъяс Кульчинский.— Сёрнитыштöй господин Латкинкöд! Дерт эськö, сійö карса гөлöва и быдтор, но аслыс жö бур вылö. Колö сылы гөгөрвоодны: кокни мывкыда нылыс вермас сійöс и ставнымöс дзугны да лякны... Вот и господин Левицкий сідзи жö чайтö!— дзорман ыджыд юрнас Кульчинский довкнитіс сән жö навытяжку сулалысь Левицкий вылö.

— Так точно! Ме ачым некымынысь аддзылі Антонина Латкинаöс ссыльнöй полякъяскöд кар кузя гуляйтіганыс. Поляк ног велöдчöма сёрнитны да оз и дзёб ньöти, варовитö накöд, сералö, кокетничайтö. Господин Латкинлы чырыштны эськö колö нывсö преступнöй элементъяскöд гуляйтöмысь да кокетничай-

тõмысь. Карса том йõзлы абу эв ошсана пример.

— Ладнõ. Ме сёрнитла ськõд!— неокотапырьсь сõгласитчис Никитин да куньтыртлис синсõ, мыйкõ быттьõ мõвпалыштис. Сэсся босьтис гижан борд, чуткылис чернила дозйõ, кырымалис лыддьõм гижõдсõ, тшõктис:

— Мõдõдõй жандармскõй корпусса штаб-офицерлы эстафетаõн. Висьталõй дженъыда, кызди-мый мунõ карын шобсьõм?

— Помалам, ваше высокоблагородие!— сапõга кокбõрляяснас зятнитлис да тэрыба юõртис Левицкий.

— Кутшõмкõ õружие сюрис эз?

— Сõмын пуртьяс. Со кутшõмъяс!— кучик сумка пытшкысь кыкис да исправник водзõ пызан вылõ пуктис Левицкий.

Никитин босьтлис киас õти пурт, бергõдлыштис, лэптыштлис ассьыс паськыд пельпомъяссõ, шуис:

— Тайõ абу õмõй нянь вундалан пурт?

— Ставыс татшõм. Мукõдъяс эз сюрны.

— Нинõм сэсся эз сюр? Гашкõ, кывлисны да удитисны дзевлавын мукõд пõлõс õружйõ?— юалис исправник.

— Так точно, ваше высокоблагородие, нинõм сэсся эз сюр!

— Ог гõгõрво!— кияссõ паськõдлис Никитин.— Õружйõ абу, а кõсйõны кытчõкõ пышйыны! Кытчõ? Польшаõ? Ой-ой ылын...

— Улыын налõн делегация виччысьõ, кор примитанныд, ваше высокоблагородие?— юалис Кульчинский.

— Кутшõм ещõ делегация?

— Ссылнõй полякъяс колония-сянь.

Никитин дõзмõмõн чукуыртлис чужõмсõ, чõвтыштис Кульчинскийлы:

— Бара локтõны норасьны? Тэ найõс примит, Федор Семенович! Меным дзик некор накõд ноксыны. Юав, мый налы колõ. Бõрынас висьталан меным.

— Но полякъяс корõны, медым ачыс господин исправник найõс примитис да кывзис! Сидзи и шубны

найõ: налы колõ личнõ господин исправниккõд сёрнитны!

Никитин зыралыштис порсь щõtь кодь юрсиа баялõбжсõ, дышпырьсь тшõктис:

— Мед инõ локтõны да висьталõны, мый налы колõ! Асьныд тшõtш танi лõй, кывзõй сюся, сюркнялõй пель гõгõрныд ставсõ...

Пырисны куймõн— шатин кодь вõсни да кузь тушаа Цельт, вушйõм бархат воротника пальтоа Журавский да висьлõс, кос чужõма Оскерко. Найõ пыригмоз вежлива чолõмасисны, виччысьõмõн сувтисны порог дорõ.

Кияссõ пызан вылõ пуктõмõн исправник ворсыштис дженъидик кыз чуньяснас, видзõдыштис локтõм полякъяс вылõ, юалис налысь:

— Ну-с! Мыйõн верма лоны пõлезнõйõн? Ме кывза!

Цельт кык воськов водзõ воськовтис, шуис ярскõб гõлõсõн:

— Ми, политическõй ссылнõйяс, неумынысь нин норасьлим карын полицейскõй произвол вылõ. Миянõс быд ногыс дзескõдõны, увтыртõны. Удж вылõ миянõс оз босьтны. Ссылнõйяс унаõн висьõны, отсõг абу. Тшыгъялам.

Цельт зумыд воськолõн локтис пызан дорõдз, пуктис исправник водзõ кабала да висьталис сылы:

— Миян ссылнõй колония гижис Вõлõгдаса губернаторлы прошение! Корам пыр жõ сылы ыстыны!

— Мый йылысь прошение?— синкымъяссõ зумыштõмõн юалис Никитин.

— Лыддьõй, пожалуйста. Сэни нель пункт: 1) полиция медым дугдас видлавын да дзєбны миянлысь письмõяс, дугдас шобсьыны, нартитчыны ссылнõйяс ылын; 2) содтыны государственнõй пособие, медым миянлы тшыг не кувны; 3) почта пыр бура, вошласътõг медым локтисны газетъяс, письмõяс, корреспонденция; 4) кутшõмкõ мõд карõ мõдõдны татысь провокаторъяссõ, Видзинскийõс да Буджинскийõс. Найõс тi бура тõданыд, и висьтавын оз ков, мыйла ми корам мєздыны миянõс наысь, провокаторъясысь. Господин исправник! Ми абу

скѣт, а моргъяс, корам медся этшасѣ!

Никитин дугдѣ чуњяссѣ ворсѣдны, чѣв нускыштѣм бѣрын юалѣс:

— Кодъяс «ті»?

— Политическѣй ссыльнѣйяс!

— Политическѣй ссыльнѣйяслы абу тшѣктѣма чукѣртчавны, нуѣдны собраниеяс, бунтуйтны. Тѣданныд та йылысь?— стрѣга юалѣс исправник.

— Ми огѣ бунтуйтѣ, а протестуйтам, господин исправник, лѣк полицейскѣй режим вылѣ! Ми эгѣ чукѣртлѣй собрание, а быд ссыльнѣйяслы торѣйѣн юасѣмѣн гижим прошение. Кырымасялѣм ставѣн! Ми корам пыр жѣ мѣдѣдны сѣйсѣ Вѣлѣгдаѣ губернаторлы.

— Но и мѣдѣдѣй асьныд!— сѣрѣктыштѣмѣн шунс Никитин.— Пожалуйста!

— Ми корам мѣдѣдны тѣян канцелярия пыр, официалънѣ!

— Мыйла менам канцелярия пыр? Мѣдѣдѣй асьныд. Пожалуйста!

— Господин исправник! Зѣв бура тѣданныд — миянлысь став корреспонденция, кодѣ мунѣ-локтѣ почтѣвѣй ведомство пыр, видлалѣны, кутѣны, дзебѣны,— висъталѣс Цельт.

— Почта пыр оз позь, господин губернатор, оз во!— тшѣтш кутѣс висътавын Журавский.— Полиция карын этшѣс эз кут тѣдны, веськыда люгуйтѣ. Шобсигѣн мырддялѣ миянлысь письмѣяс, книгаяс, газетъяс. Менсым мырддисны кларнетѣс. А ме сѣйсѣс гортсянъ татчѣдз кагаѣс моз моздорын вайи! Оти долыдтор вѣлѣ, ѣти сѣлѣм гаж, и сѣйсѣс шобсигѣн мырддисны! Мыйла полициялы ковмис менам кларнет?

— Ладнѣ, ладнѣ...— ныр улас нурбыльтѣс исправник, босътѣс прошение, лыддис, бѣр пуктѣс пызан вылѣ.— А ѣнѣ кывзѣй, мый ме висътала тѣянлы! Миянлы кывсис, бытъѣ пѣ тѣ, ссыльнѣйяс, чукѣрѣн лѣсѣдчанныд пышйыны! Висъталѣй веськыда: правда тайѣ? Да?

— Провокация! — вочавидзис Цельт.— Татшѣм сѣрнисѣ пасъкѣдѣны, медым вѣчны ссыльнѣйяс вылын расправа! Ми протестуйтам!

— Кытѣ татысь пышъян, госпо-

дин исправник?!— шыасис Оскерко. Журавский содтѣс:

— Тасянь Польшаѣдз кѣтъ куйм во вѣлѣн гѣнит — он во! Сѣѣд пемыд вѣр, лым, кѣдзыд! Ми пасътѣмѣсь, тшыгѣсь... Провокаторъяс нарѣшнѣ пасъкѣдѣны татшѣм сѣрнисѣ, мед полиция вермис ещѣ лѣкджыка усьласыны миян вылѣ!

— Сусъкысянныд, сѣдзкѣ? Ладнѣ, ми тѣдмалам ставсѣ, миянысь нинѣм онѣ дзебѣй!— стрѣжитѣмѣн кѣсийсис исправник Никитин.— Тѣ вот норасянныд полиция вылѣ, губернаторлы прошение ыстанныд. А кодѣ мыжа? Полициялы мый тшѣктѣма, сѣйсѣс и вѣчѣ! Пукалѣнныд кѣ гортаныд шы ни тѣв, энѣ кѣ кодйысѣй монарх улѣ да сълѣн престол улѣ, энѣ кѣ бунтуйтѣй, эз и ков полициялы тѣянкѣд ноксыны! И меным эськѣ этшаджык удж вѣлѣ, спокой вѣлѣ...

Никитин мыйкѣ ещѣ кѣсийс висътавын лѣня да рама олѣм йылысь, но Цельт эз кут кывзыны, вежливѣй торкис сѣйсѣс:

— Господин исправник, извинитѣй!.. Ми вермам надейтчыны, ыстанныд миянлысь прошение губернаторлы?

— Кыдзи тѣнѣ йуѣны?

— Казимир Цельт!

— А ѣртъястѣ кыдзи?

— Олег Журавский!

— Бронислав Оскерко!— висътасисны мѣд кык делегат.

— Ме видзѣдла, кыдзи бурджык вѣчны. Да, видзѣдла! Кольѣй прошение и верманныд мунны! И мед некутшѣм дурѣм эз вѣв. Тѣ гѣгѣрвоанныд мый йылысь ме гарала? Сѣдзи и висъталѣй мукѣдъяслы тшѣтш...

Кѣр полякъяс петѣсны ѣдзѣс сайѣ, Никитин тшѣктѣс Кульчинскийлы да Левицкийлы:

— Этайѣ куйм нырщиксыс колѣ регыдджык мездысыны! Мѣдѣдам Сольвычегѣдскѣ, Яренскѣ, мед сѣнѣ гудрасѣны. Ме сѣрнитча сѣтчѣс администрациякѣд.

— А мый кутам вѣчны налѣн прошениеѣн?— юалѣс Кульчинский.

Никитин чѣв видзѣдыштѣс пызан вылын куйлысь гижѣд вылѣ, кыкым-



льёс вештыштис ас дорсьыс, ышлов-  
зис да шуис:

— Ыстам, мед лыддьё губерна-  
тор. Сылён бөръя кывйыс. Мый шу-  
ас, сідзи и вёчам. Но ссылнойяс  
бөрся тшөкта важ моз зэв сюся ви-  
дзодны. Некутшом пöтачка, неку-  
тшом личыдлун!—Никитин ещё  
ылöджык вештыштис ссылнойяс-  
лысь прошение, нускыштис да юалис:

— Мый ещё эм тiян?

Кульчинский кыскис докладной  
папкасыс бумага лист, Никитинлы  
сетiгмоз висьталис:

— Видзöдлöй, ваше превосходи-  
тельство! Карын паськалöма теш-  
кодь сочинение, нимыс «Выльторъя-  
с» — «Новости». Приходской учи-  
лищеын велöдысь Иннокентий Сте-  
панович Попов неважөн вайис ми-  
яны.

Исправник син пырыс нуöдис лист  
кузя, чукыртлис чужомсö, шуис:

— Некор эг радейтлы стихьяс!  
Немуджтöмъяслөн дурöм. Пыр и  
вугыр босьтö, очсöдлыны заводитö...  
Кодлөн тайö удж?

— Иннокентий Степанович шуö—  
сочинитель Куратовлөн пö. Карын  
сöмын сiйö гижалö стихьяс!

Никитин бара босьтис листсö да  
лыддис. Сылён юрыс абу велалöма  
татшöмторъяс тöдны, вывтi ныж.  
Ачыс сiйö коркö велöдчыштис бур-  
саын, но ен кень рöдысь детинка вö-  
ли дыш, эз помав семинария, петис  
мирской олöмысь аслыс мöд бур  
корсьны. Сы кодь жö дыш да наян  
неудачникьясыс российской импе-  
рияын быдмис лёк петшöрыс. Ун-  
джык станöвой пристав, окружной  
начальник, исправникьяс, налөн от-  
сасысьяс, полицейской чиньяс бу-  
ретш и вöлины семинаристьяс-не-  
удачникьяс чукöрысь, кодьяс бурса-  
ын велöдчиганыс на велавлisны угö-  
дитны, копрасыны начальстволы,  
лицемеритны, мудеритны да наян-  
титны. Некутшом прамöй удж вылö  
найö эз шогмыны. А полицияын на-  
йö лыддисны асьнысö ыджыдъясөн,  
ветlisны вылын юрабсь, бура сям-  
мыlisны пычкыны калым, пеж гагъ-  
яс моз нёняlisны морт вир, йöз шог  
вылын озырмöдчисны да тшöгöд-  
чисны.

Сэтшöм кымын жö вöли и особöй

поручениеяс кузя чиновник, усть-  
сысольской уездса исправник Ники-  
тин. Губерняын сiйöс ошкисны, лыд-  
дисны царской престол видзысь вер-  
ной слугаөн.

— Тайö омöлик сочинитель йы-  
лысь, устьсысольской Гомер йылысь  
меным пель нин сьöдмöдисны!—  
дöжныштис Никитин, пуктис пызан  
вылö стихьяс, юалис мудзöм морт  
гöлөсөн:— Мый ещё верманныд  
висьтавыны сы йылысь?

— Господин Левицкийлы ме  
тшöктыли бурджыка видзöдны Ку-  
ратов бөрся, тöдмасыны ськөд, во-  
лыны сы ордö, тöдмавыны, кодъяскöд  
волысьö... Гашкö, кывзам, мый сiйö  
висьталас миянлы?— юалис Куль-  
чинский.

— Сöмын дженъыдджыка. Жан-  
дармской корпусысь следовательно  
вот-вот локтас ме дiнö,— чöвтыштис  
Никитин.

— Так точно, дженъыда!— воча-  
видзис Левицкий, кыскис мундир  
обшлаг сайысь неыджыд записной  
книжка, шуис:— Менам татчö став-  
сö пасьялöма. Учитель Куратов, ме  
эськö шуи, абу прöстöй морт, вежö-  
ра да сюсь. Уна лыддысьö, радейтö  
литература, книгаяс; уджалö карса  
библиотекаын библиотекарь пыдди,  
но дон оз босьт, ас окотасысь уджа-  
лö сэни. Сы дорö унаөн воывлöны,  
медсясö карса том йöз. Ачыс öт-  
дортчö карса чиновной общество-  
ысь, весиг, позьö шуны, кедзöвтö.  
Та йылысь ме ськөд веськыда сёр-  
нитли, öлөдли, но пыдди эз пукты,  
зэв асыра. Лöсявлis да дружитlis  
курсистка Антонина Латкинакöд,  
ссылной студент Войнаральский-  
кöд, университетысь вöтлöм студент  
Павел Кокшаровкöд — зэв жö ас-  
руа том морт. Öни некод найö абу  
карынöсь, мунаlisны... Куратов —  
вольнодумец. Сылён кывбурьяс,  
сыланкывьяс зэв аслысьямабсь, ме  
эськö шуи нямöд дукабсь, медсясö  
гöльяс да корысьяс йылысь.

Никитин чукыртлис нырсö, тэр-  
мöдлыштис:

— Ещё мый?

— Ещё кывсьö, пондылöма пö ко-  
тыртны сюсь ва ютöмъяслысь ко-  
тыр, либö шуны — общество. Сöмын,  
буракö, нинöм абу артмöма налөн.

— Кутшом общество?— пельсö чошкöдiс Никитин.

— Трезвенникъяслысь общество, кодъяс вина оз юны, ваше превосходительство!

— Тешкодъ!.. Мыйла колö татшом обществоыс? Мый вöчны?

— Нинöм лектор, злонамереннойыс пö эськö абу...

— Злонамеренной общество, шуан, абу, а мый сiдзкö эм?— сьöкыд видзöдлассö лэптылис Левицкий вылö исправник.

— Ме кöсий шуны: государственной порядок вежны либö сы улö кодйысьны оз, буракö, лöсьöдчы тайö обществоыс, но ме чайта жö — нинöмла дзик сийö, пустой дурöм!

— Дугöдны!— паськыд ки пыдöс нас личкыштiс пызан пöвийö Никитин, чöв олыштiс да содтiс:— Колö видзöдлыны, кодъяс сулалöны тайö обществоас.

— Тöдмалам!— юрсö лайкнитöмөн кöсйысис Кульчинский.

— Колö шуны,— водзö кутiс висътавны Левицкий,— учитель Куратов дорö ляскысьöны том йöз, локтöны библиотекаö, сийö бöрийö да сетö налы книгаяс лыддыны, журналъяс. Нывъяс да зонъяс войпукъяс дырйи сьылöны сылысь сыланкывъяс... Зэв вермас лоны — сийö суюö налы юраныс ассьыс вольнодумствö, лёк мöвпьяссö.

— Земской судья Волоцкий вöли шуö,— бара суюсис висътавны Кульчинский,— мый пö учитель Куратов ярмарка дырйи волöма сы дорö, тшöктöма дугöдны Багин вылын экзекуция. Земской суд тайö Багинсö судитiс брöдзяжитöмысь ньöрийөн нойтны да мöдöдны арестантской ротаö. Стöч эськö абу пö докажитöма, но чайтöны — тайö Багынис отсасьöма кулöмдинса да сотчöмса бунтъяс дырйи гижны царлы норасьöмъяс.

— Кывлi, кывлi!— шунс синкымъяс зумыштöмөн Никитин да бара зыралыштiс баялбöжсö, кызди сийö вöчлö, ковмас кö мыйкö йылысь бурджыка мöвпыштны. Чеччылiс да ветлöдлыштiс джодж кузя, бөр пуксис, тшöктiс Кульчинскийлы:

— Федор Семенович! Ме öни огэшты ськöд ноксьыны. Корлöй тайö

асныра сочинительсö, сёрнитöй, стрöжитöмөн висъталöй — бур кö кöсий, шыр моз ланьтöмөн мед олö, а нетö!..— исправник эз помав, но куимнаныс зэв бура гөгöрвоисны, мый кöсийс сийö шуны.

— Негласной полицейской надзор водзö нуöдны?— юалис Кульчинский.

— Дерт жö! Выхтор кö мыйкö югдас, пыр жö меным доложитны!— тшöктiс Никитин.

Кор квартальной Епальский локтiс да висъталiс Куратовлы, мый пö сийöс, господин учительсö, корöны полицейской участокö, тайö юöрыс Иван Алексеевичлы эз ло дзик виччысьтöмторйөн. Бөръя кадö ставыс нёрис сыланьö. Усть-Сысо́льскын олöмыс пыр ёнджыка кутiс дзугсьыны да лёкмыны. Полиция этшö тöдтөг лёкалiс, матö воштiс ссыльной-ясöс да карса олысьясöс шобсьöмъясөн. Вöлөгдаысь локтöм жандармской корпусыс следователь быдлун ас ордас корлiс допрос вылö гоз-мöд мортöс. Оскерко да Журавский ордын шобсьöм бöрын позис виччысьны, мый локтас öчередь и сылы, Куратовлы. Да и ачыс сийö важөн нин лöсьöдчö вöли ветлыны исправник дорö да висътавны протест карын да уездын полицейской произво́лыслы паныд. Водзö сьолöмыс эз лэпты ставсö тайöс видзöдны да терпитны.

«Мый менö сэни виччысьö? Мый кута сёрнитны?»— татшом гажтöм думъясөн Иван Алексеевич мунiс полицейской участокö гажа лунö, кор енэжын дзирдалiс тувсовъя шондi да кыззяс йылö пуксьöмөн гораа кравзiсны шоныдынысь сöмын на локтöм сьод ракаяс.

Набережной улица пöлөн негырысь костыясөн сулалiсны уездной полицейской управление, воинской казарма да тюремной острог. Водзаыс вöли медся матын кар шöрын, Троицкой соборсянь неылын, кык судта каменной керкаын. Быттьö неиджыд крепость зымвидзис. Стенъясыс ёнось, кызось. Öшиньяс посныдыкось, бойницаяс кодьось. Улi судтаса öшиньясын тыдалiсны көрт решеткаяс. Ковмас кö, неиджыд гарнизон вермис эськö тайö

керка-крепостын пукавны да вель дыр дорйысьны. Тайо полицейскöй керка дзиръя дорын ылысянь синмö чеччис сьода-еджыда визя полицейскöй будка. Сэни лун и вой тыдаліс ружьеа охранник. Пемыд войын будка дорас öзйис пöнара би.

Приходскöй школаыс библиоте-каö мунігөн Куратов векджык тати веськыдавліс, тайо мустом керка дортис. «Мед енмыс видзас татчö веськавны!..»—мöвпаліс сійо да тэрмасьліс öдйоджык прöйдитны сы дорти.

А вот талун буретш да и ковмис Иван Алексеевичлы тайо ош гуас локны.

— Стой!—горөдіс охранник, кор Куратов матыстчис будка дорö.—Коді колö?

— Ме учитель Куратов. Менö корöма господин исправник!—висьтасис Куратов неуна содтыштöмөн. Сійöс эськö эз исправник дорö корны, прöстö полицияö тшöктісны локны, но учитель мöвпыштіс: «Сёрнитны кö —медся ыджыдныскöд нин! Юрлы усыны, мышкулы потны! Барыш либö варыш! Быдöнысь кö повны, свет вылас не овны!..»

Иван Алексеевич эз вöв сэтшöм мортөн, коді быд пу дзуртыштöмысь ляпмунлывліс. Сэсся локтöм водз-вылас, медым лоны збойджыкөн, вом тыр-мөд видліс гөрді вина.

Будка дорсянь тыдалісны кык кильчö öдзöс. Веськыдыввса öдзöс-öд пырисны карса полицейскöй участкö. Сэтчö быд вежон волісны пасйысьны ссылнöйяс. Шуйгавывса кильчö öдзöс сайын тыдаліс пос, коді катöдіс вылі судтаö, гырысь начальникъяс дорö.

Охранник сюся видзöдліс учитель вылö, табак тшынысь вижöдöм гыжъя чуньнас зургис тайо кильчö öдзöсланьыс да шуис дженъыда, быттö увтыштіс:

— Сэтчö пыр!..

— О! Господин Куратов!—приёмнöй вежöсын аддзис сійöс да радлыштöмөн шуис Левицкий.—Со и бара ен аддзысьöдіс мянöс! Пожалуйста, пожалуйста, прöйдитö ме ордö! Сёрнитыштам öти-мөдтор йылысь!

— Меным колö господин исправник!—чолöмасьтöг ни нинöм чöвтыштіс сылы Куратов.

— Его высокоблагородие господин исправник ордын öні губерняысь вöм ыджыд чиновник!—гораа шöпкөдöмөн, быттö поліс кодöскö садьмөдны, висьталіс Левицкий.—Сы ордын пукалö жандармскöй корпусса следователь!

— Меным колö господин исправник! Ме сы дорö локті!—бара на шуис учитель. Левицкий лэптыштліс пельпомъяссö, ышловзигмоз шуис:

— Ладнö, ме юала. Виччысьыштлöй тані.

Бовъялан саблясö кинас кутыштöмөн Левицкий пырис орчча жырйö.

Виччысигмоз Иван Алексеевич кутіс видзöдны ас гөгöрыс.

Приёмнöйын кодзыд да гажтöм. Известкаөн белитöм стенин император самодержецлөн портрет, көні сійö синъяссö быликтöмөн видзöдö, быттö көсйö юавны: «Коді тэ? Мый тэныд колö? Ме вот тэнö Сибирö, каторгаö!..»

Левицкий петіс да висьталіс:

— Его высокоблагородие господин исправник тшöктіс извинитчыны, зэв жаль, но талун оз эшты. Примитас сылөн вежысьыс господин Кульчинский. Пыр, пожалуйста!

— Меным колö господин исправник!—бара на тöдчөдіс Куратов.

— Увы!—зöрйөн вердöм вöв моз шыньмуніс Левицкий да паськөдліс кияссö.—Нинöм оз артмы, господин сочинитель! Кульчинский виччысьö, пырöй!

Куратов здук сулалыштіс, бергөдчис да көсийс петны, но Левицкий потшис сылы туй, нюммуніс мырд юмола, кинас индіс мөд öдзöс вылö, кытысь сöмын на ачыс петіс:

— Этатчö, господин учитель!

Куратов нинöм шутöг муніс да восьтіс индöм öдзöс.

— Локтöй, локтöй, пожалуйста!—тшöктіс сылы исправниклөн отсасысь Кульчинский да сюся видзöдліс лöсьыд, бур сюртука, уютжитöм гача учитель вылö. Юрсö копыртлөмөн полицейскöй чиновник



чолёмасис Куратовкөд, Левицкий-  
лы чөвтыштис:

— Николай Павлович, тшөтш  
кольччыв, тэ меным ковман.

— Ме локті господин исправник  
дорё. Вермас сійө менё примит-  
ны?— юалис Куратов.

— Его высокоблагородие оз эш-  
ты. Сійө тшөктис менё öти-мөдтор  
йылысь тиянкөд сёрнитыштны, гос-  
подин Куратов.

— Допрос кутанныд вöчны?

— Мыйла допрос? Прөстө бесе-  
да. Со, Николай Павловичлы,— лөз  
папкаөн киас сулалысь Левицкий-  
лань юрсö докнитис Кульчинский,—  
вайöмабсь кутшөмкө тешкодь сти-  
хотворение. Висьталöны — авторыс  
быттö тэ лоан. Видзöдлы, пожа-  
луйста, сідз али абу?

Левицкий кыскис лөз папкасыс  
гижöда лист, сетис Куратовлы.

Иван Алексеевич тэрыба видзöд-  
лис, серöктыштöмөн шуис:

— Абу менам киён гижöма, но  
стихыс менам. Почерк сертияс пе-  
репишитöма Иннокентий Степано-  
вич. Сійö öд, көнкө, ачыс и котөртö-  
діс тиянлы татчö?

— Позьö меным, Федор Семено-  
вич?— Кульчинский дорё шыöдчис  
Левицкий да кор сійö юрнас докни-  
тöмөн тшөктис, кутис висьтавын  
Куратовлы:

— Иннокентий Степанович али  
кодкө мөд вайис тайö «сочинение-  
сö» полицияö — делöыс абу сыын.  
Қар пасьтала паськалöма, со мый  
лөкыс! Ковтöм сёрнияс ветлöны,  
низменной инстинктяс ызйöдсöны.  
Тиян сочинение?

— Менам. Экспромт. Сёрни до-  
ныс оз сулав. Нинöм вöлі вöчны,  
пукси да шаркөді, мый петö перö  
улысь. Поэтической безделушка.

— Кыдзи öд видзöдлыны тайö,  
кыдзи шуинныд, безделушка вы-  
лас!— чунсь лөптылис Левицкий.—  
Строчкаяс костас кө видзöдлыны...

— Мый строчкаяс костысь ті ад-  
дзанныд — тиян делö, господин Ле-  
вицкий. А гижöма прөстөйтор йы-  
лысь:

Прекрасные все новости я слышу

И от восторга еле дышу...

А был уж слишком умный человек,  
Но от запоя кончил век...

Юсьöма мортыс, со и ставыс. Оз  
овлы али мый сэтшөмыс?

Б, идол мыслящих, в тюрьму насилиу  
Попал, а из тюрьмы в могилу.  
В остроумные писал стихи,  
Но был засужен за грехи...

Но и мый тані крамольнöйыс, гос-  
подин Левицкий? Ставыс тайö сö-  
мын поэтической кывйөн ворсöм.  
Этша öмöй татшөмкодь теш петкөд-  
лан гижöдсö печатайтöны «Весель-  
чак» журналын! Асьныд жö век ко-  
ранныд лыддыны тайö журналсö,  
кор воланныд библиотекаö... Мыйкө  
оз радейт менö господин Левицкий,  
быттö ме сылысь невестасö мырд-  
дя!— мөдарö зылис бергöдны сёрни-  
нысö Куратов.— Ме ог тöд, кыдзи  
донъявын сылысь, шуам, татшөм-  
тор: метөг, гусьөн волöма шобсы-  
ны ме ордö! Да, да, шобсыны! Та-  
йö дзик збыль, и ме кута норасын  
господин исправниклы татшөм про-  
извол вылö!

— Ме эг шобсыны воны, а пука-  
лыштны. Ачид корлін? Корлін.  
Локті — абу. Пукалышти, куритчи  
дай бөр муні. Нинöм ме эг вөрзөд-  
лы.

— Ылөдлан, господин Левиц-  
кий!— вундыштис Куратов.— Пызан  
вылысь тетрадьяс, этажерка вылысь  
книгаяс видлалöмыд, мыйкө кор-  
сысысьöмыд. Қөзяйка Қазаринова-  
лысь позьö юавны, сійö аддзылöма.

— Кымынкö книга — да, босьтлі,  
листалышти нинöм вöчигмоз, но эг  
шобсöм могысь.

— Неправда!— вылысь ярскöба  
шуис учитель да көсйис на мыйкө  
водзö висьтавын, но исправниклөн  
отсасысь Кульчинский казялис, кы-  
дзи сёрниныс налөн кутис мөдарö  
кежны, дөзмөмөн чуқыртліс кыз я  
чужöмсö, öлөдөмөн лөптіс кыкнан  
кисö:

— Тырмас, тырмас, господа! Ус-  
покоитчöй, ради бога! Эпитет.  
Эновтлам тайö сёрни. Ми гөгөрво-  
ам — абу кокни тиянлы уджавны.  
Қарса духовнöй правление пö, кыв-  
сьö, крукасьлö быд ногыс. Ми вер-  
мам и дорйыштны. Висьталам смот-  
ритель Қокшаровлы, мед оз выв-  
тіась, оз дзескөд да оз öбидит том  
учительöс. Ми вермам ставсö вöчны,

кутам кӧ бур ногӧн лӧсявны да мӧ-  
да-мӧдлы отсасыны.

— Кутшӧм отсӧг месянь вермас  
лоны?— чуймыштӧмӧн юалис Кура-  
тов. Чужӧмыс учительлӧн пемдыш-  
тис. Сійӧс пыр ёнджыка кутіс дӧз-  
мӧдны тӧлктӧм сёрниис.

— Нинӧм, дзик некутшӧм!— та-  
кӧдіс Кульчинский.— Ті пӧ лӧсялан-  
ныд полякъяскӧд, весиг дружитан-  
ныд...

— Кодкӧ сӧрӧма тіянлы. Да, Ка-  
заринова керкаын олӧны кык поляк,  
Оскерко да Журавский. Но и мый?  
Найӧ олӧны улі судтаас, ме вылі  
судтаын. Господин Левицкий воліс  
да тӧдӧ.

— Казаринова шуӧ: волыслан-  
ныд пӧ, мукӧд дырйи лӧччыланныд  
на ордӧ пукавны.

— Не сӧмын ме, быдӧн волӧны на  
ордӧ кывзыны, кызди ворсӧны —  
ӧтиис скрипкаӧн, мӧдыс кларнетӧн.  
Колӧ шуны, зэв лӧсьыда ворсӧны.  
Ачыс кӧзяйка зэв радейтӧ, кор найӧ  
ворсӧны «Слава вышних богу...»  
Дзик вичкоын моз лӧсьыда налӧн  
артмӧ.

— А кутшӧм сёрниис тіян костын  
вӧліны?— юалис Кульчинский.

— Бара допрос?

— Абу, прӧстӧ беседа,— дышини-  
ка ышловкерис исправниклӧн от-  
сасысь.

— Пырджык музыка йылысь:  
«Слава вышних богу...»— божест-  
веннӧй мелодия, сьӧлӧмтӧ вӧрзӧдӧ,  
бӧрдны окота... Мукӧд дырйи сёрни  
овлӧ поэзия йылысь. Оскерко тшӧтш  
жӧ вӧлӧма учитель, школаын челя-  
дӧс велӧдлӧма. Сы йылысь висьта-  
ны сійӧ радейтӧ...

— А восстание йылысь, бунт йы-  
лысь эз пансывлы сёрни?

— Кутшӧм восстание йылысь?  
Тешкодътор сёрнитанныд, господин  
Кульчинский. Некутшӧм сэтшӧм  
сёрни ме ог тӧд и эг кывлы.

Исправниклӧн отсасысь здозӧг  
моз нюжӧдлыштис кыз голяа юрсӧ,  
ышловкерис да шуис:

— А ми кывлім...

— А ме эг. Ещӧ на шуа: эг кыв-  
лы, ог тӧд.

— Ми кутам надейтчыны: мыйкӧ  
кывланныд кӧ, пыр жӧ юӧртӧй ми-

янлы. Ми вермам надейтчыны, гос-  
подин Куратов?

— Менӧ ті, пожалуйста, энӧ ля-  
кӧй асланыд ноксьӧмӧн! Доносчи-  
кӧн ог кӧсйись лоны!— пыр ёнджы-  
ка кутіс дӧзмыны Куратов, весиг  
чужӧм вылас вежсьыштис, чужӧм-  
банъясыс гӧрдӧдыштисны.

Учительлӧн ыръянитӧмыс кутіс  
скӧрмӧдны и полицейскӧй чинов-  
никъясӧс. Левицкий стрӧга видзӧд-  
ліс асныра учитель вылӧ да тшӧктис:

— Список пуктӧй!

— Кутшӧм список?— чуймис Ку-  
ратов.

— Гуся обществондылсь спи-  
сок!— стӧчмӧдіс Левицкий.— И энӧ  
суссьӧй, ми ставсӧ тӧдам!

— Тіянӧс ылӧдісны! Некутшӧм  
гуся общество йылысь ме ог тӧд!

— Карын быдӧн сёрнитӧны, а ӧт-  
над тэ он тӧд? Тешкодътор артмӧ,  
господин Куратов. Протопоп Кок-  
шаровкӧд вӧлі тіян сёрни?

— Сёрни вӧлі на йылысь, кодъяс  
вина оз кӧсйыны юны — трезвен-  
никъяслӧн общество йылысь. Павел  
Кокшаровкӧд ӧти кадӧ ми кӧсьям  
вӧлі лӧсьӧдны. Сэсся сійӧ муніс Вӧ-  
лӧгдаӧ, тайӧн и помасис ставыс.

— Список!— пызан пӧвйӧ кинас  
тапнитӧмӧн тшӧктис Кульчинский.

Учитель водзӧ эз вермы кутчысь-  
ны да гӧрд лыс моз ыпнитис-ӧзйис,  
гораа вочавидзис:

— Мый ті ме дорӧ сибдінныд?  
Некутшӧм список эз вӧв и абу! И  
энӧ камӧдӧ пызанӧ, эновтӧй тайӧ  
моданыдтӧ!— пыр ёнджыка скӧр-  
мис Куратов.— Этшнытӧ энӧ кутӧй  
тӧдны, пурсысь понъяс моз йӧз вы-  
лас усьласянныд!.. Ме ог кут сэсся  
тіянкӧд сёрнитны! Лӧдзӧй менӧ ис-  
правник дорӧ, ме сылы ставсӧ вись-  
тала!..

Куратов кутчысис ӧдзӧс вугйӧ,  
кӧсйис восьтыны. Но Левицкий ша-  
шаритчис ӧдзӧс шӧрӧ. Найӧ кутісны  
вермасыны исправник комната  
ӧдзӧс дорын. Лыбис зык, шум.

Ӧдзӧс воссис да тыдовтчис дӧз-  
мӧм чужӧма Никитин. Сійӧ стрӧга  
горӧдіс:

— Мый ті тані керсянныд?

— Да вот, ваше высокоблагоро-  
дие!— пу тув моз торгӧдчис Левиц-

кий:— Оз кывзы, нетшкысьö ті дорö пырны, буянитö!

— Коді буянитö?

— Пасквильнöй кывбуръяс ги-жысь сочинитель!

— Господин исправник, ме учитель Куратов! Ме протестуйта полицейскöй произволлы паныд! Царскöй манифестын көсьöма йöзлы мездлун, свободаяс, а ті мый керсянныд?! Допросъяс вöчанныд, шобсянныд, нöйтанныд!..

— Мый тайö — бунт? — синсö арыштіс исправник.

— Абу бунт, а протест! Дугдöй йöз вылын нартитчыны!..

— Ваше высокопревосходительство! — Куратовöс торкис висъта-лёмсьыс Кульчинский. — Тайö мор-тыс, буракö, код...

— Ах, код! Марш татысь! Тод-мышкалöй, мед дукуыс эз вöв! Кор садь лоö, сэки сёрнитам! — тшöктіс исправник Никитин, лёкысь видзöд-ліс Куратов вылö да кам бөр пöдла-ліс аслас кабинетö öдзöс...

## Эзысь сюра көр, көні тэ, көні?..

### 1.

И бара тöдлытöг öдйö лэбыштіс дженьыдик войвывса тулыс, Усть-Сысольскö Иван Куратов локтёмсянь да приходскöй школаын велöдны сылөн босьтчөмсянь витöд тулыс нин. Тайö вит воон Сыктыв да Эжва юяс кывтыд уна ва удитіс визувтны. Унатор вежсис карын и кар гөгöрын. Вежсьыштіс и ачыс Иван Алексеевич. Локтіс сійö устөм-тоштөм зонмөн, семинарияын лöсьöдöм курткаа да лöзов студенческой фу-ражкаа. А öні, вит во бöрын, быдмис, тушанас ёнмис, ус быдтö, öчки лöсьöдіс. Верстыö морт лоп. Вит во чöжөн удитіс уна выль книга лыддыны, естественно-научнöй да художественнöй литература, латинскöй, роч, немецкöй кывъяс вылын. Нимавны кутіс сійö и кызди коми поэт. Сылысь кывбуръяс, сылан-кывъяс сылысны нывъяс да зонъяс, удж керигөн, войпукъяс дырйи.

1865-öд вося гожöм пуксигөн учитель Иван Куратов, велöдчысьясöс лэдзалöм мысти, кызди и воддза гожöмъясö, бара на тэчис туйын ветлан чемоданö дөрөм-гач, майтöг, бритва, сиктса рöднялы козинъяс — челядьлы кампет, преник, көлач, гирысьяслы — чышгьянъяс, дөрөм-тыр ситеч, гач тыр гач дөра — и дыр нюжмасьтöг мөдöдчис карысь.

Полицейскöй управлениеын скандал бöрын сы йылысь карын ветліс быдсяма сёрниыс. Сылөн врагъяс

ёна содталөмөн лякисны сылысь ним, син саяс нимтісны асныра ни-гилистөн, вольнодумецөн да весиг аския каторжникөн. Сы вöсна Кура-товлы эз позь кольччыны гожöм кежлö карö. Ассьыс морттуйсö тöдіс сійö да полыштіс, мед эськö не шедны кутшөмкö выль полицейскöй провокация вылö. Бөръя кадö нервъяс сылөн ёнджыка кутісны дурны, öдйö скөрмис да сэтшөм здукъясö вунöдліс, мый колб овны виччысьмөнджык, не сүйны ассьыс юр сылы дасътан лэчкö.

Вөлөгда да Казань важ моз пыр на чöv олісны. Куратовлөн кутіс нин бырны надеяыс мынны сылысь лөгсö петкөдлан полицияысь, калым вылö горш да мустөм карса чинов-ник чукöрысь.

Сьöкыд сьöлөмөн Иван Куратов эновтіс тайö гожöмын Сыктывдін кар. Весиг гожся кыпид луныс эз вермы разöдны сьöлөм вылас сук-тысьöм шөгъяссö. Весиг енэжын югыда дзирдалысь пöсь шонді, коді мукöд кадö кө сы мында гаж да до-лыдлун сылы сетывлө, öні эз ышöд поэтöс, эз вөрзёд сылысь сьöлөм. Тыдалö, зэв нин сійö мудзöма шөг-яскöд вермасьöмысь. Прöста öд эз шу фельдшер Джевецкий колльöді-гас сылы:

— Тэнад, Иван Алексеевич, лөгась көть эн, а душевнöй депрессия! Ветлы жö вай сиктö, пальöдчышт гажа вөр-ва шöрас: ёнджыка ку-пайтчы, вугрась, ягысь тшак вот, ни-



нѡм йылысь эн тѡждысь. Верит меним, бѡр локтан дзик мѡд мортѡн!..

Но сѡлѡм личыдлуныс эз друг лок сылы. Шог мѡвпѣяс дыр на вильѡдісны сійѡс, нѣнялісны ловсѡ. Джуджыд да кузъ Ыб гѡра ѡднѡкол-каѡн турки-тарки вуджигѡн поэт аслыс вомгорулас, негораа, вашкѡдіс неважѡн гижѡм ассыыс кывбур:

Со бара пемыд лолын лоис,  
Со бара сѣтшѡм кад мем воис,  
Кор му, код вывтї ветлѡдла,  
Мем сѡбыкд, югид — синмѡс ѣрѡ...  
Кор кѡсѣа бырны югидкѡд,  
Кор мувежѡмсѡ меным колѡ  
Зѣв аддзвыны, кор ставыс рѡд  
Мед кулас эскѡ, мый на олѡ,  
Му вешѣяс кокѣяс улысь пыр,  
Мед шондї меч моз мунас ылѡ  
И енвевт киссяс юрѣяс ыылѡ,  
И войтыр енлы кевмигтыр  
Мед ляпкалас, кызд налькйын шыр,  
Кор йѡзыскѡд тшѡтш сѣтѡ сюрас  
Став лѣкыс налѡн и став бурыс,  
Кор ловѣа коляс ѡтнас ен  
Мѡд югид вѡчныс коркѡ сѣн...

Демонлѡн кодъ мѡвпѣяса тайѡ кывбурсѡ сылѡн чуктѡдѡма сѡлѡм бердсыыс самѡй сійѡ лѣк, шуштѡм лунѣясѡ, кор полицейскѡй управлениеын зыксѡмныс бѡрын вой кык ли куним сѣсся эз вермы ачыс узыны, син эз куньлы, сѡлѡммыс пыр пуис; весиг Джевецкийлѡн сѡлѡм капляяс эз вермыны отсавны. Дасъ вѡлі ставсѡ пусъ-пасъ вѡчны, сѣсся кѡтъ мый сы бѡрын ло! Дедыс, висьталѡны, сѣтшѡм жѡ вѡлѡма. Ошкѡд паныдасѡма, черѡн тышкѡма, сѡлѡдѡма мыш ылас да гортас вайѡма, бруткѡма ѡшинь улас...

Лѡглунѡн йиджтысьѡм гижан борд увсыыс кор петіс тайѡ кывбурыс, сѡмын сѣки вѡлисти личалыштїс сѡлѡм ылас, шыбитчис вольпасѡ да, гашкѡ, сутки дорывв узис.

Дерт, тайѡ сылѡн вѡлі висьѡм, и кывбурыс — висьѡм дырйи чужѡм кага. Вывтїджык эскѡ, гашкѡ, сѡд рѡмсѡ суктѡма сылѡн. «Но ѡд миян олѡм-ылѡм абу жѡ нин сѣтшѡм лѡнь да рам, абу пыр этайѡ гѡжся луныс кодъ югид да бур. Мый вѡчан, менам олѡмын кѡдзыд, зѣра луныс унджык жѡ, мича, гажа лун серти!» — мѡвпаліс поэт зуркыд ѡднѡколкаѡн гѡлиник коми сиктѣяс да грездѣяс пыр мамыс дорѡ Кебраѡ кайигѡн.

Во чѡжѡн чужан сиктас нинѡм ѣнасѡ абу вежсьѡма. Ещѡ ѣнджыка пѡрысьмѡма мамыс, дзикѡдз синтѡммѡма, керкаысь оз петав. Татьяна чойыс да челядыыс гѡжся кадѡ видз ылын уджалѡны — асыывѡдз мунѡны да шондї лѣччигѡн узыны локтѡны. Эз удайтчы танї Иван Алексеевичлы ни вуграсыны, ни шойччыны. Бара на ки гаддявтѡдз уджаліс видз ылын, ытшкис, юр новліс, чѡвтїс. Тайѡ зѣв ещѡ бур ылѡ лои сылы. Мудзас да сѣтшѡм чѡскыда узъсьѡ! Ни евнух чужѡма Иннокентий Степанович, ни руч кодъ наян да мудер Левицкий, ни жандармавыны быттьѡ чужлѡм Никитин эз кутны сѣсся сылы вѡтѡ усылыны да дѡзмѡдчыны.

Кебраын мамыс дорын вель кузя олѡм бѡрын Иван Алексеевич бѡр сѣсся лѣччис Межадорѡ, Афанасий вокыс ордын гѡститыштны. Танї сылы унджык кутіс чуктыны прѡст кад и вуграсыыштны, и вѡр-ватї сїдз, нем вѡчтѡг ветлѡдлыштны, морѡсѡдзыс быдмѡм юсытурун пыштї келалыштны, вѡрса йѡлѡгакѡд эльтчыштны. Мукѡд дырйи мѡздор тыр ваяс челядылы катшасин дзоридз да шуас налы:

— Вот тїянлы, миянлысь кок туй талылысьясы! Быдмѡй да сѡвмѡй ѡдйѡджык!..

Торйѡн нин радейтїс сійѡ пукавыны Сьѡд кырта дорын, кывзыны, кыззи мѡдлапѡв вѡрын кѡк кѡкѡ, кыззи кок дорас гусьѡник сялякылѡ-ворсѡ визулыс, лунтырѡн мудѡм шондї ньѡжйѡник нѣрѡ, лѡсьѡдчѡ дзебсьыны вѡр тас сайѡ. Не первойсы нин эскѡ аддзѡ природалысь тайѡ дивѡ кодъ мича да лѡсьыд таинствосѡ, но быд пѡрйѡ ыльног вермѡ сійѡ шензѡдны. Сылы чайтсис, быттьѡ татшѡм здукѣясѡ сы гѡгѡр юргѡ Бетховенлѡн кыпыд музыка, ошкѡ ывлавыв мичлунсѡ, ыджыд да джуджыд ю моз муткыртан-визувтан олѡмсѡ, кодлы пом ни дор абу. И татшѡм олан гаж шѡрас сылѡн аслас шѡгѣясыс кажитчѡны тешкодѣѡс, зѣв нин ичѡтѡсь. Сулалѡ-ѡ кутшѡмкѡ Никитин либѡ Левицкий вѡсна войяс не узыны! Эм ыджыдджык уджѣяс да могѣяс...

Джевецкий вѡлѡма прав: сѡстѡм сынѡд, сиктса удж да вѡр-ва шѡрын

олөм кутисны бурдөдны поэтлысь  
дойяссө. Сійө частөджык кутис се-  
равны, Афанасий воыслөн гитара-  
өн ворсны да весиг сьывны ассьыс  
радейтана «Шондібанөй, олөмөй!..»  
Кад ассьыс удж вөчис. Но поэтлөн  
сьөлөм быттьө кыліс: оз нин дыр сы-  
лы ликмы нимкодясны чужан му  
бурөн, сы вөсна азыма, горша бось-  
тіс ас вежөрас мый аддзис татысь  
синмыс, мый кыліс пельыс. Тані ста-  
выс сылы вөлі муса да дона. Весиг  
номъяслөн пель водзас тиньгөмныс  
өні лөг сылысь эз петкөдлы, эз дөз-  
мөд.

Сольвычегодскөй монастырө пө-  
каитчыны ветлөм Афанасий воыс  
локтчыс гортас да шензыштис:

— Ивө-дивө! Молодеч кодь тай  
лоөмыд! Вай ещө олышт миянын!  
Карса нывъяс виччысьыштасны, оз  
кувны сэк коста!..

Но Межадорын дыр гөститөм  
Иван Алексеевичлөн эз артмы. Кор-  
кө буретш вөлі өбедайтөны ставөн,  
пырис пошта новлөдлысь ямщик да  
копыртчылөмөн сетіс письмө, шуис:

— Тэныд, Иван Алексеевич. Қа-  
рысь!..

Видзөдліс адрес вылө — почер-  
кыс төдса, Поль-де-Коклөн. Пись-  
мөыс дженъидик, кымынкө кыв и  
гижөма:

«Муса друг Ваня! Гортө локті,  
куйла крөватын, вися. Колө тэкөд  
сёрнитыштны, мог эм. Лок вай өд-  
йөджык. Поль-де-Кок».

Друглөн дженъидик письмө дой-  
мана кырыштіс Куратовлысь сьө-  
лөмсө. Ёртыс прөста эз эськө кут  
тэрмөдлыны, мыйкө лоөма, тыдалө...

Сійө жө рытө Иван Алексеевич  
прөщайтчис воыскөд, сьлөн шань  
да бур гөтырыскөд, челядыскөд,  
пуксис пошта новлөдлан өднөкол-  
каө да мөдөдчис карө.

## 2

Межадорысь карө локтөм бөрын  
Иван Алексеевич муртса удитіс  
мыссыны да вежсыны, пыр и ко-  
төртис другсө видлыны. Локтіс Кок-  
шаровъяс керкаө, воськовтіс порог  
вомөн, шемөс усис. Ыджыд да уна  
вежөса, уна жыръя керкаын вөлі  
лөнь да гажтөм, кыліс сотөм тусяпу  
да ладан дук. Быдөн ветлөдлісны

кок чунь йылын, быттьө полісны ко-  
дөскө садьмөдны, сёрнитісны гусьөн  
вашкөдчөмөн, ышлоалісны да  
чышкалісны синъяс. Ачыс протопоп  
эз тыдав, петөма кытчөкө. Бөрдө-  
мысла пыктөм, гөрдөдөм синма ма-  
тушыс кор аддзис Иван Алексеевич-  
өс, тинь бөрддзис, юрөдыс мыйлакө  
малыштис ээв сьөлөмысь, шуис но-  
раника:

— Пыр сьлөн спальняө. Павлик  
важөн нин тэнө виччысьө...

Иван Алексеевич лөсьөдыштис  
вөнь костсыс дөрөмсө, востіс  
өдзөс жырсө, көні куйліс висысь  
ёртыс.

— Коді сэні?.. А-а! Тэ, Ваня!—  
слабник, не аслас кодь гөлөсөн  
шыасис Поль-де-Кок, көсийс пук-  
сыны вольпасяс, эз вермы, эбөсыс  
эз тырмы да вуж бердтіыс кералөм  
пу моз бөр пөрис, кутіс лөкног кыз-  
ны.

Висысь куйліс крөватын, ры-  
тиввылө видзөдан өшинь дорын.  
Рытъя шонді югөр пөлөса кучкис не-  
уна калькөдыштөм өшинь пыр, юг-  
дөдіс жыр пытшкөс, гөрдов зарни  
рөмъясөн ворсөдчис висысь морт  
юр гөгөр.

Иван Алексеевич локтіс крөвать  
дорө, видзөдліс да эз төд другсө, сэ-  
тшөма сійө вежсьөма: чужөмыс  
кельдөма, пипу чаг кодь еджыд, син  
гуранъяс вөйөмаөсь, сьөдөсь, быт-  
тьө шомөн сэті гижтөмаөсь, нырыс  
ёсьмөма. Но медся өна повзөдісны  
сьлөн синъясыс: ыджыдөсь да гөг-  
рөсөсь, дон өгыръяс моз ломзёоны,  
висьөмыс пөжар биөн ыпъялө сэні.

— Поль-де-Кок! Висян али  
мый?— Куратов матыстчис другыс  
дорө да юаліс сідз, быттьө нинөм  
повзөданасө эз аддзы, көть эськө  
здук кежлө аслас горшыс быдөн  
гөрддзасьліс.

— Кок дорын сулалө... косаа ста-  
рука, лов петөм виччысьө,— өтар  
вомкөтшнас муртса нюммуныштліс  
төдтөмвийөдз вежсьөм том зон.—  
Лок вай, пуксы, бурджыка ме ви-  
дзөдла тэ вылө... Мый сідз видзө-  
дан? Повзин? Пуксы вай, пуксы...

Кокшаровөс өдөлитіс кызөм, ба-  
ра вель дыр курксис-кызіс. Морөсас  
сьлөн, кылө, мыйкө дзуртіс да чип-  
сис, лолыс прамөя эз шед.

— Чорыда, зон, тэнö нюкыртö-ма!— эз вермы кутчысыны да шензыштіс другыс вылö Куратов, копиртчис, сбстөм рузумөн чышкыштіс гирысь молльөн кымöсас чепöс-йөм ныйлөмсö, аслас сынанөн лöсьöдыштіс дзугсьөм, көтасьөм юрси пратьяс.

«Кутшöма вермö висьөм вежны мортöс!— думсьыс шензыштіс Куратов.— Орлы кодь бурлак зон вöлі. Карын медся мича нывьяс сы бöрся вöтлысисны. Назар Иван ордын кутшöма йöктыліс Сандракöд, Некрасовлысь стихьяс лыддис... и вот...»

Кызы дугдөм бöрын шой кодьöдз омöльтчөм зон здук-мөд куйлыштіс да кор лов шыыс шедныджык кутіс, нюммуніс мыжа морт моз, юалис:

— Ме тэнö повзьöді?

— Нинөм, нинөм! Куйлы вай, другö, шойччы.

— Удита на шойччыны... эстөн, мөдар югыдын. Вай сёрнитыштам. Ёна вичысы, полі — он су. Воис менам письмö?

— Межадорын менö суис. Öдйöджык локті татчö, тэ дорö, Поль-де-Кок.

— Вöлі эськö Поль-де-Кок да гут таляліс!— ышловзис Кокшаров, кунис синсö, сідз куйлыштіс. Тыдалö вöлі, кызди вазьылісны синьясыс, синваыс гөррдзыштчыліс. Олыштіс сідзи здук-мөд, бөр бергөдчис ёртыслань чужөмөн да шуис:

— Меным сьöкыд кузя сёрнитны. Кызöм пöдтö... Эстөн пызан вылын папкаын кывбурьясылдөн гранки. Босьт, лыдды. Коми йöзкостса сыланкывьяс пыдди шуисны печатитны. Он дөзмы?

— Мед. Бур и сідзи. А мый «Коми грамматика»?

— Лыддьöны на. Виччысьышт...

— Виччысьыны кута. Ме öні гижа удмурт да мари кывьяслы грамматикаяс. Угро-фин кывьяс рöдысь жö найö. Тöдан, Павлик, кутшөм сьöдöмысь уджала! Сы мында выльтор син водзö воссё!.. Гашкö, дугдыны стихьяс гижны, учёнйö лингвистөн бурджык лоны? Кыдзи тэ чайтан?— Куратов зілис, медым көть здук кешлö вунөдліс висьöмыс йылысь ёртыс.

— Ошка. Уджав. Но музакöд эн янсöдчы, гиж водзö. Тэнад артмö.— Кокшаров бара ланьтыштіс, мед лов шыыс такалыштіс, сэсся шуис:— Мун видзöдлы гранкисö...

Куратов ветліс пызан дорö, босьтіс папка, перйис сэтысь типографскöй гранки, сутш-мөд лыддис, бөр локтіс висьысь дорö.

— Типографияын коми шрифтыс абу. Ковмис чукөртны латинскöй, немецкöй литерьяс, сідзи китруйтчыны вöчны набор. Эмöсь опечаткаяс, бурджыка лыдды... Но, кутшöмджык?

— Бур, Поль-де-Кок! Меным зэв нин любö! Тайö менам медводдза печатнöй гижöд!

— И меным любö зэв!— синнас нимкодя лапнитіс Кокшаров.— Водзö гиж, Ванюша! Эн öвсьы! Мун аслад нырвизьöд, аслад лöсас кузя! Тэнад артмö, эм морттуйыд!.. А ме, со, сідзи эг и удит нинөм вöчны...

— Бурдан да кутам зіля уджавны!— сьöлөм сетіс Куратов. Здук кешлö Кокшаровлөн синьясас мөвкнитіс бурдөм вылö надея. Овны көс-йöмыс веніс висьöмсö и дойсö. Висьысь зон кыпөдліс юрсö, видзөдліс кевмысян синмөн ёртыс вылö, юалис:— Тэ чайтан, Ванюша, ме бурда на?

— Дерт жö, дерт, Поль-де-Кок! Сöмын тэ эн сетчы висьöмылды. Вөтлы крöвать дорсьыд эсійö муштөм, лөк старукасö!..

— Да?— Мыйкö ещö на көсйис висьтавыны Кокшаров, но сійöс бара кутіс пöдтыны, дыр на сьöкыда кызіс. Сэсся эбөстөммөм да сулик ва шыбитчис юрнас юрлөс вылö, öвтыштіс косьмөм кучика кинас, шуис:

— Пом! Менам сьывсьöма, другö! Скоротечнöй чахотка шуис доктор...— И бара кутіс кызыны. Иван Алексеевич лöсьöдыштіс сылы юрлөс, сетіс юыштыны турипув ва, бара косөдіс чужөм вывсьыс пычиктан пöсьсö.

— Восьты паськыдджыка... öшиньсö! Пуксьöд менö!— тшөктіс Поль-де-Кок.

Иван Алексеевич отсаліс сылы пуксьыны вольпасьö, восьтіс öшинь. Другыс видзөдыштіс, быттö аслыс негораа шуис:



— Медбөртяысь нимкодяся! Май-бырöй, кутшöм мича!..

Куратов гөгөрвоис, мый йылысь гарыштіс другыс, мөдарө бергөдчис да гусьöник сульсис носөвикас.

— Татшöм мича да гөрд рытъя кыасö ме некор на эг аддзыв! Ёна жö мича!— Қокшаров ещö на мыйкö көсийс висьтавы, но бара сійöс өдöлитіс кызöм, пöдтыны кутіс.

Иван Алексеевичлы жалъсыс-жалъ ёртыс, но нинöмөн оз вермы отсавны.

— Эн ёна сёрнит, Павлуша!— шуис сэсся меліа.— Делö тэныд...

— Да! Уна эськö колö висьтавы, ог тай вермы. Чöв олыштам вай...

Мыйкö дыра кык друг пукалыштісны ки на ки кутчысьöмөн. Кор неуна личыдджык лои Қокшаровлы, бара кутіс сёрнитны:

— Айлы Вөлгдаысь локтöма гижөд. Тшөктöмаөсь тэнö мездыны приходскöй школаын велөдöмысь. Ачыс епископ кырымалöма. Гижлі али мый, Ваня?

— Гижлі. Қазаннын полковöй аудиторьясб велөдан кутшöмкö школа восьтöны — юөртлісны газетын. Сэтшöма меным мустöммис ставыс тані! Полициякөд дыр зыксыны он вермы. Вай, мися, видла, гашкө, босьтасны! Қазань абу миян карным, университетскöй кар, эмöсь профессоряс, төдысь-кужысь йöз, позяс гижөдяс налы петкөдлыны... Збыльнö батыдлы локтöма гижөд?— радлыштіс Куратов.

— Локтöма. Петкөдліс меным. Сійөн и кори тэнö...

Қокшаров ыджыда ышловкерис да шуис шога:

— А менö бать төрыт висьтөдіс и дарйөдіс, кувны дасьтіс. Ме төда, батылы колö, мед ме өдйөджык кула. Ме сылы олөмсö дзуга, туйсö потша. А ме нарöшнö эг кув төрыт!— Павлик наяна мигнитіс да выльысь шуис:— Нарөшнö сылы!.. Ме тэнö пыр виччыси... Аслым сідзи и шун: кытчөдз ог аддзыв тэнö, лов ог лэдз! А өні шуа: этайö рытъя шондыс кор лэччас да кусö, сөки и ме куса. Эз нин дыр коль... Ой, кутшöм делö друг лои меным! Пöда ме, пöда... Пемыд личкө, көдзыд... Ой!..

Сылөн сёрниыс пыр ёнджыка кутіс дзугсыны, торксявны. Сійö, тыдалö, эз нин прамöя вежөрт, мый висьталö. Висысь заводитіс сөрны.

Иван Алексеевич ёсьтысьöмөн кывзыштіс сылысь сөрөмсö, зілис гөгөрвоны, мый вомгорулас шөпкөдö куньса синмөн. Сэсся висьысь здук дыра кежлö ланьтыштліс, быттьö унмовсис. Сэсся друг восьтіс синсö, очсыштіс:

— А? Мый? Көді ворсö? Сэтшöм лөсьыд музыка кылö!..

Аддзис другсö вольпась дорсыыс да нюммуныштіс, гогнитіс юрнас, шуис:

— Мун сэсся, Ваня... Ме мудзи... Висьтав сэн — айö да мамö мед локтасны прöчайтчыны... Ме кувны кута...

Кулысь том зон ставсö тайöс висьталіс зэв ясыда да вежөртөмөн. Вөлөмкө, кутшöм ставыс прөстö...

Иван Алексеевич босьтіс другысылысь көдзалан кисö, кутыштіс аслас ки пыдөс вылын, пуктіс сылы морөс вылас, копыртчыліс, ньөжйөнник бөрыньтчөмөн муніс өдзөс дорö, петіс. Өдзөс бөр тупкис да юрнас лэдзчысис өдзөс куричö, здук сідз сулалыштіс. Шогысла сьөлөмыс потіс. Сэсся веськөдчис да видзөдліс гөгөр.

— Тіянөс корис!— муртса сійö вермис висьтавы Қокшаров батылы да мамы, кодъяс виччысьöны нин вөлөм сійөс өдзөс дорын.

Мам муртса вермис кутчысыны кок йылас, сулаліс бөрдөмлаыс пыктөм синма, вомас мурч курчөма сөстөм рузумтор, медым выльысь не бөрддзыны ыджыд горөн. Өтармөдарсяныыс сойөдыс сійөс кутышталісны Қазаринова да Сандра.

Батыс Павлушалөн синлы тыдавмөн жö омөльтчөма чужөм вылас да укшальмөма, но зильö кутчысыны, оз бөрд. Сьөдов пөдрасника, морөс вылас ззысь распятиеа, лёзыгысьөм дзуг юрсиа благочиннөйлөн синъяс видзөдісны шога, но көдзыда, ыджыда майшасьтөг.

Кор Куратов висьталіс, мый пиныс корис пырны налы, протопө өвтыштіс кинас, мед Сандра да вежаньыс эновтасны сылысь гөтырсö, ыджыда пернапасасис, босьтіс ма-

тушкаос кидыс, да найо пырисны кулысь пи дорё.

Мыйкё дыра сәні, пи жырйын, нинём эз кыв. Қазаринова весиг личыда лолыштис да шуыштис Сандралы:

— Слабог, ставыс, буракё, бур. Войсё, гашкё, бара на узяс...

И друг сәтысь кыліс матушкалөн горёдёмыс. Эз, эз горёд сійё, а лёкног керка тырён чарөстіс. Сәсся пөдөм гөлөсөн мөдысь, коймөдысь...

Жырйысь чепөсйис ачыс протопоп, синмыс сувтса, горөдіс:

— Матушкалы лёк, садьтөгыс усис. Ва вайё, ва!

Керкаын заводитісны котравны. Таөдз ланьтөдчылөм войтыр друг кыскё петалісны щельясысь төрөканъяс моз, кутісны мөда-мөдлысь юасыны, төлктөг чепсасыны, аксыны да оксыны.

Иван Алексеевич киняулас папка топөдөмөн муніс өшинь дорё. Сьөлөмыс быттьө измөма, галяиз кодь. Сійөс дзобөдіс сы син водзын лоөмтор: өні на сыкөд сёрнитіс морт — и... абу нин сійё! Кутшөм тайё шуштөм!

Не первойсы нин эськө сійё видзөдө кулысьясөс. Лёка на регыд дзевис-колльөдіс Заваринөс. Но Заварин эз вөв сылы матысса другөн. А өні син водзас куліс сылөн медся радейтана ёрт, и тайё шуштөмсьыс шуштөмтор!..

...Друг кодкө инмөдчыліс Иван Алексеевичлы кинас. Видзөдліс — Сандра. Син тырыс шог сылөн. Татшөмнас некор на эз аддзыв сійөс Куратов.

— Ваня! — вашнитіс ныв. — Аттө! Кутшөм ыджыд шог...

— Да... сөмын вермис шуны Иван Алексеевич, мед не нормыны, мөдарё бергөдіс чужөмсө, кыскис зепсыс носөвиксө.

### 3

Висьысь, кызди и шуө вөлі другыслы ачыс, кувсис шонді лэччөм бөрын. Пыр жө сы бөрын керкаын ставыс гудыр-гадыр мөдіс бергөдчыны. Отияс уськөдчисны шонтыны ва, коді ковмас покониқөс мыськыны. Мөдъяс заводитісны тупкавны өшиньяс, видзөдчаньяс. Қоймөдъяс

кутісны петкөдлыны керкаысь лишнөй көлуй. Йөз лоө уна, быдөн мед төрис. Қазаринова Сандракөд лөсьөдчисны көтны нянь, пусыны да пөжасыны. Гуасьөм бөрын өд, кызди важысянь комияс вөчлывлөны, ковмас кулысьөс коллявны-кодравны, мед сійө бур ногөн, тшыгъявтөг ни нинөм, воас мөд муө, югыдинө да шоныдинө. Гуасьөм, дерт, абу свадьба, но протопоп Қокшаров эз көсйи йөз водзын асьөс чорыд сьөлөма зэлыд мортөн петкөдлыны да янөдны, тшөктіс көзйякалы да Қазариновалы Сандракөд сідз мөдөдны писө, сідз кодрасыны, мед йөзыс дыр ошкөмөн казътылісны сійөс, кутшөм пө бур да шань баты сійө. Тагъя сур сійө некымын лун сайын на тшөктіс шутны...

Шөгө усьөм Иван Алексеевич эз мун гортас, кольчис виччысылыны, кор кувсьөм другөс идраласы-пасьтөдасы да водтөдасы ен улө. Юрыс учительлөн жувгыштис-висис. Межадорсянь лөктіс, сәсся пыр жө татчө котөртис, эз и шойччышт. Кулан другыскөд медбөръя сёрни век на бергаліс сылөн юрас. Польде-Кок висьталіс, мый пө батыслы лөктөма Вөлөгдаысь гижөд. Духовно-приходскөй школаса смотрительлы тшөктөмабь мездыны учитель Куратовөс тайё школаын велөдөмысь.

Важөн нин виччысян юөрыс вьвті бур, но колө юавны асьыс смотрительлысь. Друг да, гашкө, Павлик висян юрнас мыйкө эз сідзи гөгөрво? Вермас лоны, батыс кутшөмкө мөд морт йылысь сёрнитіс ли, мый ли. Бурджык асьыс смотрительлысь юавны. Но өні кызди сылысь юасыны? Ковмас виччысьыштыны. Аслыс Куратовлы нинөм на абу ни Вөлөгдаысь, ни Казаньысь.

Сандра бөрдыштөм да ойзыштөм бөрын котөртис вежаньыслы отсасыны. Иван Алексеевичлөн сыкөд некутшөм сёрни тані бара эз ло, весиг эз удит юавны, кор сійө лөктөма карө. Некор вөлі та йылысь сёрнитнысө налы. Нинөм мөдтор йылысь, покониқөс идралөм-пасьтөдөм кызди, найө эз вермыны өні мөвпавны. Ыджыд шог, коді суис Қокшаровъ-

яссѳ, тшѳтш и налы кыкнаныслы вѳ-  
лі зѳв ѳн шогѳн.

Кнас век на папкасѳ кутігтырѳн  
Иван Алексеевич петіс керкаысѳ  
ывлаѳ, пуксис льѳм пу улѳ вѳчѳм  
лабичѳ.

Ловѳя дырѳиныс Поль-де-Коккѳд  
найѳ неѳтчдысѳ тані пукавлісны;  
либѳ сѳрнитісны мыйкѳ йылысѳ, ли-  
бѳ книгаысѳ сутшкысѳмѳн лыддѳы-  
сисны. Кокшаров батѳлѳн вель жѳ  
ыджыд библиотекаыс. Ён нога кни-  
гаясысѳ кындзи татысѳ позис аддзы-  
ны и естественнѳй да философскѳй  
наукаыс кузя трактатѳяс, Пушкин-  
лысѳ, Гогольлысѳ, Державинлысѳ  
книгаяс, «Полярнѳй кодзув» да му-  
кѳд сѳтшѳм альманахѳяс да жур-  
налѳяс. Колѳ шуны, протопоп эз вѳв  
бѳб да йѳй, ас местаас зѳв ещѳ вѳлі  
лыддѳысысѳ мортѳн. Вѳлѳгдаса се-  
минарияын богословие да мукѳд  
теологическѳй наукаыс, греческѳй,  
латинскѳй кывѳяс велѳдѳм кындзи  
сѳйѳ и семинария помалѳм бѳрын эз  
эновтчы лыддѳысны. Иван Алексе-  
евич унаысѳ пыравлывліс лукѳй-  
сыштны сы библиотекаын да ѳтчыд  
аддзис весиг Джованни Боккаччо-  
лысѳ «Декамерон». Поль-де-Кок ва-  
йѳма Петербургысѳ да дзебѳма, мед  
батыслы эз сюр...

Шондѳ лѳччѳм бѳрын протопоп  
керкадорса неыджыд садѳын ыркыд  
да лѳссыд. Кѳть эскѳ югыд, шоныд  
кѳка войяс тані помасѳѳмаѳсѳ нин  
вѳлі да войяс пыр ѳнджыка пемы-  
дѳсѳ нин кутісны лоны, но та рытѳ  
век жѳ абу тѳвся кодѳ дзурс пемыд,  
позѳв весиг лыддѳысны на.

Сѳстѳм ывла сынѳднас лолалыш-  
тѳм бѳрын Куратов восьтіс папка,  
кутіс видлавны, мыйяс вѳлѳм видзѳ  
сѳні сылѳн другыс. Аддзис аслас  
кывбурѳяслысѳ гранкияс — «Гѳль  
зон», «Том ныв», «Понкѳд», ещѳ кы-  
мынкѳ кывбур. Нимкодѳпырысѳ  
лыддис найѳс, мукѳдѳ некымын  
пѳв. Мед кѳть и прѳстѳ ѳттискѳяс-  
гранкияс, но найѳс типографскѳй  
станокѳн печатайтѳмаѳсѳ. На до-  
рысѳ весиг кылыштіс типографскѳй  
краска дук, да тайѳ бара жѳ долыд-  
тор поэтлы, быттѳ кияс вылас гы-  
чѳдіс ассыс муса быдтасѳяссѳ.  
Дум вылас усис семинарияын на  
гижлѳм аслас кывбур:

Сылан менам, сылан,  
Мича авѳя пиѳ!  
Долыда ме тѳнѳ  
Босѳтлі аслам киѳ...

Тайѳ жѳ папкаын вѳліны аслас  
Поль-де-Коклѳн гижѳдѳяс, кодѳяс  
сылѳн печатайтѳсылісны «Вологод-  
скѳй губернскойѳ ведомостѳяс» газе-  
тын: «Усть-Сысольскѳй уездын про-  
мышленность да вузасѳм йылысѳ  
очерк», «Важдырся Сысольскѳй яр-  
марка», мукѳдторѳяс на.

Куратов лыддяліс тайѳ гижѳдѳ-  
яссѳ, сѳсся дыр пукаліс, мѳвпаліс  
аслас кувсѳм друг йылысѳ. Дже-  
ныдик олѳмыс сылѳн кыдзкѳ  
тшѳтш жѳ тышкѳн-мышкѳн, изѳйысѳ  
изѳй чеччалѳмѳн визувтіс да косѳ-  
мис-бырис. Аслас батѳ уджысѳ, ду-  
ховнѳй званиѳсысѳ век сѳйѳ яндысѳ-  
ліс, зывѳктіс. Та боксянѳ найѳ, кык  
друг, ѳти думаѳсѳ вѳліны: важсѳ,  
лѳксѳ, мустѳмтісны, том ловнаныс  
кыссисны выльѳ, бурланѳ, югыдла-  
нѳ. Буретш та вѳсна Павлик эз и  
вермы помавны Петербургысѳ уни-  
верситет, кѳть эскѳ велѳдчис сѳні  
эз лѳка, сѳлѳмсянѳыс, зіля. Сѳйѳс  
вѳтлісны сѳтысѳ, кыдзи и уна мукѳд  
студентѳс московскѳй да петербург-  
скѳй университетѳясысѳ, студенче-  
скѳй волнениеысын участвуйтѳмысѳ.  
Царскѳй правительство донѳяліс  
налысѳ зыксѳѳмнысѳ зѳв стрѳга, по-  
литикаѳ пырѳдчѳм ногѳн. И Война-  
ральскѳй и Павел Кокшаров, кык-  
наныс веськалісны тайѳ изки улас.  
Протопоплѳн духовнѳй звание да  
Усть-Сысольскѳй уездын сылѳн тѳд-  
чанлуныс кутшѳмакѳ небзьѳдыштіс-  
ны пиыслысѳ наказание: Павликѳс  
мѳдѳдісны гортас батѳыс видзѳдѳм  
улѳ. Кыдзи-мый ая-пия та бѳрын  
ладмѳдчылісны, бокѳвѳй синлы эз  
тыдав. Но сылы, Куратовлы, другыс  
неѳтчыд шулывліс, мый мустѳмтѳ  
батысѳ, оз кут сыкѳд овны, мунас  
сы дорысѳ.

Гортас Поль-де-Кок пырис уджав-  
ны Усть-Сысольскѳй уезднѳй учили-  
щѳ, велѳдіс сѳні история да геогра-  
фия. Но и татчѳ сѳйѳ дыр кежлѳ эз  
ѳшыы. Иннокентий Степанович кодѳ  
монархическѳй мѳвп сѳма учительяс  
регыд выживитісны сѳйѳс татысѳ.  
Павлик муніс Вѳлѳгдаѳ, кѳсийс пыр-  
ны уджавны «Вологодскѳй губерн-



скѡй ведомостѣяс» газетаѡ. Сылѡн сѣні вѡліны кутшѡмкѡ тѡдсаяс. Том морт кѡсѣйс лоны журналистѡн, мѡвпаліс гижны краеведческой, публицистической статьяс аслас чужан му йылысь. Тулыснас, кокниа пасѣтасѡмѡн, мунѡма паркѡ, кѡні ворсіс духовѡй оркестр; ышмыштѡма да дырджык гуляйтѡма, пѡсявтѡдзыс йѡктѡма, чайтѡма нинѡм оз ло. Рытѣс кѡдзыдкѡдѡ вѡлѡма, кынмѡма сѣйѡ — и вот гартыштѡма сѣйѡс скоротечнѡй чахотка. Вермѡма на гортас локны кувны. Тѡлысь-мѡдѡн висѡмыс и нюкыртѡма коньѡрѡс. А ѡні, со, дзѣбны лѡсьѡдчѡны сѣйѡс. Татшѡми тай морт олѡмыд!..

Иван Алексеевичлысь шог мѡвпѣяссѡ торкіс Павликлѡн батѣйс — пиыслысь вѡлпасѣсѡ да эшкынсѡ тѡлѡдны петкѡдѡма. Ѳшѡдіс потшѡс вылѡ эшкын, кучкалыштіс кызкѡдѡ ньѡрѡн, локтіс да тшѡтш пуксис лабич помѡ, ыджыда ышловзис, пернапасасис:

— О, господи! Олан, олан дай кулан, бытѣѡ эн и вѡвлы! Он тай пышѣйс смертѣсѣд, аддзас кодѡ колѡ сылы!..

— Жаль, зѣв жаль Павликѡс! — шогсѡмѡн гарыштіс Куратов. Кокшаров видзѡдліс сы вылѡ, рамника кайтыштіс:

— Ен сетіс, ен и бѡсѣтіс! Енлы ѣнджыка колѡ вѡлѡм пийѡ...

Иван Алексеевичлы парскисны тайѡ кывѣясыс, шензѣыштѡмѡн юаліс:

— Абу нѡ и жаль, Вонифатѣй Георгіевич, питѡ?

— Чѡв, чѡв, эн сѣрнит вай! Кыдзи нѡ абу жаль? Жаль, дерт. Аслам ѡд сѣйѡ, чужтѡма да быдтѡма пу кузяѡдз, ѡні гуѡ лѡѡ сюины. Эз и олышт прамѡя, эз удит гѡтрассыны ни нинѡм. Век вѡлі шуѡ: час пѡ мѡдысджык, пап, ѡні ог на эшты... Эштіс тай со, пом воис. Нинѡм нин сылы оз ков ѡні! — Кокшаров батѣ бара пернапасасис да шуыштіс вомгорулас: — Югыдін да шоныдін тѣныд, дѡна пиукѡй!

— Меным сѡлѡм доймытѡдз жаль Павликѡс! — ассыс шогсѡ эз дзѣб, висѣталіс учитель. — Зѣв вѡлі веськыд сѡлѡма, бур морт!.. Ёна жаль!

— Жаль, дерт! — Пѡрысь Кокшаров чѡв олыштіс, сѣсся мѡвпалігтыр содтіс:

— А мѡдарѡ кѡ шуны, куліс кѡ, гашкѡ, и бурджык да?!

— Бурджык? — батѣ вомысь татшѡм кывѣясысь чуймис учитель.

— Тѣныд ме висѣтася нин: та йылысь унаысь мѡвпавлі, юрси дзормытѡдз, — кытчѡкѡ бокѡ видзѡдѡмѡн кутіс висѣтавыны благочиннѡй. — Быд морт бѡрѣѡ олѡмас аслыс туй визѣ, ордым. Павлик эз аддзы сѣтшѡм ордымсѡ, кутіс мунны ылѡга туйѡд. Эз кѡ кув, ковмис, гашкѡ, сылы талѣяны ылі кѡдзыд Сибирѡ туй.

Протопоп видзѡдліс Куратов вылѡ — гѡгѡрвоис эз, мый йылысь гарыштѡма лѡи сылы.

— Коркѡ ме ѡлѡдлі тѣнѡ, Иван Алексеевич... И Павликлы унаысь дольлі: дугдѡй вай, дугдѡй абутѡм правдасѡ корсѣны! Мый тѣянлысь мустѡ зыртѡ? Мыйла ѡнѡ кѡсѣйѡ мукѡдѣяс моз овны чѡла да лѡня? Вай висѣтав ѡні: мый колѡ тѣянлы? Мый?

— Ми кѡсѣям бурджык морт олѡм! — шуис сылы учитель.

— А тайѡ олѡмыс мыйѡн тѣянлы абу бур? Кынѡмныд пѡт, ѡнѡ тшыгыѣлѡй, сла-бог. Мый ещѡ колѡ?

— Священнѡй писаниенын шуѡма: не куш няньѡн пѡт овлѡ мортыд!

— Ме гѡгѡрвоа, мый йылысь гаралан тѣ. А царскѡй манифест? Этша тѣянлы али мый?

— Вонифатѣй Георгіевич! Ме тшѡтш жѡ коркѡ чайтлі — манифест бѡрын му вылын лѡѡ рай небеснѡй. Коліс вит во, а мый вежсис?

— А мый колѡ вежсѣыны, тѣ ног?

— Вонифатѣй Георгіевич! Тѣ жѡ абу йѡй ни бѡб, ставсѡ аддзан и гѡгѡрвоан. Али, гашкѡ, карысь он пѣтавы да оз тыдав тѣныд, кыдзи коньѡр йѡзыс олѡны? Ме сѡмын на кытшовті став Сыктыв вожсѡ. Видзѡдан да сѡлѡмтѡ кырлалѡ, жальыд петѡ, кыдзи йѡзыс мучитчѡны олѡны! Пыран крестьянскѡй керкаѡ — му джѡдж, кѡдзыд, нйит, саыс рынышын кодѣ. Сѣйысь вартѡм трубатѡм пачѣяс ломтысѡны, тшыныс синтѡ сѣйѡ. А мый сѣйѡны — коркѡ видлі-ѡ? Ме видлі, тѡда: кач шлапѣяс, чирсѡм яла сорѡн пѡжа-

# РЕСПУБЛИКАЛӢН 60 ВОСЯ ЮБИЛЕЙ ЛУНЪАСӢ



Сыллӧ-ворсӧ Сыктывкарса стадион.



Москваса гӧстьяс (веськыдывсянныс): нималыс дирижӧр, Ленинскӧй комсомол-  
лӧн премия лауреат Ю. Силантьев, композитор, СССР-са Государственной премия  
лауреат Я. Френкель коми композитор Я. Перепелицакӧд.



Чипсанѳи ворсысь Луз дорса ныв.



Усть-Цильмаса сылысь-йоктысьяс, на пѳвстын — К. М. Чупров, куим Слава ордена кавалер.



# Республикалӧн юбилейлы сйӧм художественной выставка вылысь

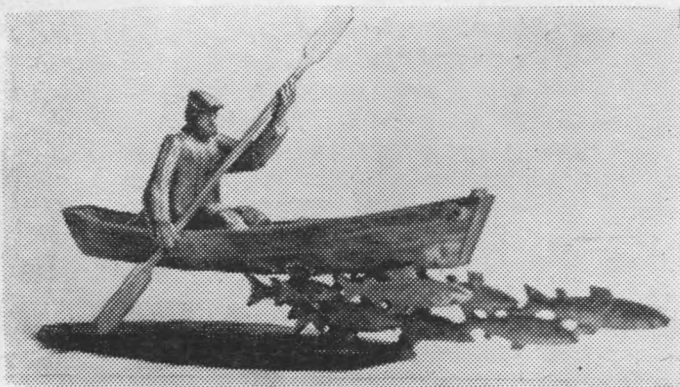


«Писатель Г. А. Федоров».

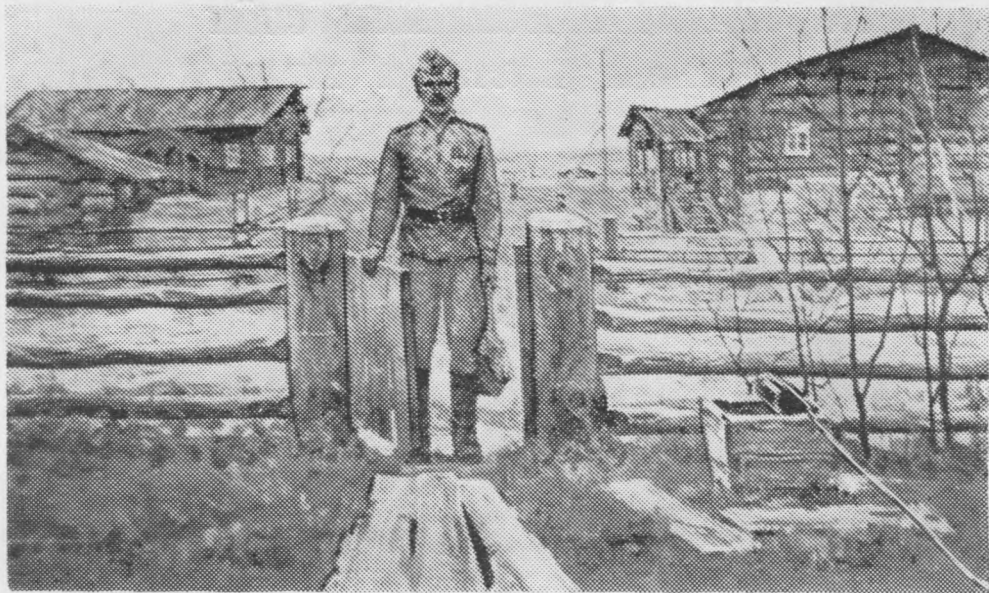
Рисуйтис Э. Козлов.

«Революция лунъясь, Домна  
Каликова Петроградын».

Рисуйтис Э. Козлов.



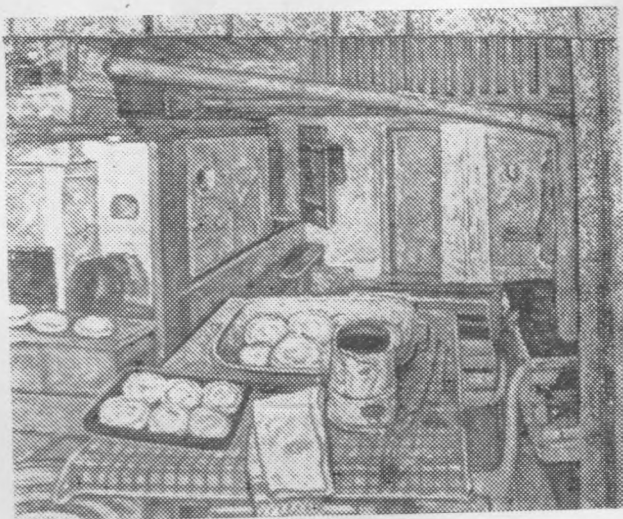
«Заповедной ю вылын».  
Вӧчис В. Рохин.



«1945 вося май». Рисуйтис Р. Ермолин.



«Ненка». Рисуйтис А. Бухаров.



«Войвывса керкаын». Рисуйтис В. Куликов.

лём сөчөнъяс, косьтём да тойём идзас.

— Оз жё ставыс сідзи овны. Эмось и бура олысьяс, зон.

— Эмось, но найё немжалиттөг, черанъяс моз, нёнялёны вермытёмъ-яссё. Гёль да озыр, раб да господин... Тэ жё, зэв бура тайёс гёгөрво-ан, Вонифатий Георгиевич. И тадзи быдлаын: тани, комиын, и мукёдла-ын тадзи жё.

— Му пуксьёмсянныс сідзи мунё. Не миянён лосьёдома, не миянлы вежны.

— А колё вежны, колё!— кыкысь тёдчөдіс учитель. Протопопкөд вензьёмыс ызийөдіс сійёс. Көть и пемыднин вөлі, но позис казавны, кызди чужёмбанъясыс өйыны кутісны сылөн.— Павлик тайёс гёгөрвоё вөлі. Ловъя кө вөлі, тайё туйөдыс и водзё кутіс мунны.

— И эськё Сибир туй муніс талявны. Ме тай сійё и шуа: төлктём, лёк да зэв өпаснөй тайё ордымыс. Бурджык энөвтны сійёс. Христос ачыс терпитліс быдсяма лёксё, дай миянлы тшөктыліс терпитны. Мый енлён шуёма, колё терпитны да овны.

— Ылёдлана, фарисейскөй сёрни!

— Ме тода өтитор: тіянлысь еннөтё, Чернышевскийёс, бунтуйтём-сыс Сибирё мөдөдісны.

— Виль кодкё локтас!

— И вильсё мөдөдасны!— тшупыштіс Қокшаров. Куратов мыйкө көсйө вөлі сылы паныд шуны, но протопоп чеччис, кисё лэптылөмөн өлөдіс:

— Тырмас! Шань та йылысь. Господь прөститас грекъясымөс: та-тшөм лёк сёрни панім, а керкаын поконник виччысьё. Час, ветла видзөдла, помалісны эз на мыськыны да пасьтөдны.

— Вонифатий Георгиевич!— тшөтш жё чеччис Куратов.

— Мый ещө тэныд колё, вежөр-тём чадо?

— Павлик меным висьталіс: Вө-лөгдаысь пө локтөма ме йылысь ги-жөд. Тшөктөмаөсь мездыны приход-скөй школаын велөдөмысь. Збыль али абу тайё?

— Збыль, локтіс. Тшөктөмаөсь мездыны. Гижлің али мый?

— Гижлі.

— Аслыс епископлы?

— Да, аслыс епископлы.

Смотритель дорлөдлыштіс юрсё да шензьыштіс:

— Сюсь жё тэ, зон! Ме кө эглысьт. Мый, мустө зыртө школаын велөдны? Пышйыны көсьян?

— Сёрни мунё: духовно-приход-скөй школанымөс пө регыд тупкасыны. Энө кылбөй?

— Коркө, гашкө, тупкасны. Вичко стөрөжкаын сылы, ачыл аддзан, кутшөм лёк да кодзыд.

— Тупкасны да, кытчө ме воштысы? Да и веж петө водзё велөдчыны.

— Бур тайё, бур!— ошкыштіс смотритель. Шуны кө нин сідз, сійө вөлі рад мездысьны асныра учительсь. Спокойджык лоё сытөг. Иннокентий Степановичкөд найё ладмөны, мед сійө велөдө.

— Мый сэссия ме йылысь шуан, Вонифатий Георгиевич?— юаліс Куратов.

— Оні, ачыл аддзан, мый. Вай мөдысджык та йылысь. Оз тай визув ва тэнө кылөд. Позяс?

— Ме сөмын юалі. Дерт, мөдысджык позяс...

— Пырам вай керкаё. Павликөс пасьтөдісны нин, көнкө. Петкөдам ыджыд жырийө, пызан вылө пуктам, ен улө. Гортсө аски вөчасны, да сэки нин аслас гортйө пуктам. Колльөднысё волан жө өд?

— Вола. Ме пыр кута отсасыны тіянлы, эшта оні. Кытчө көсьянный гуавны?

— Кырув вичко дорө. Сэні зэв гажаместасы.

— Аски вола гусё кодйыны. Позяс?

— Кодйысысыс эськө сюрас да, волы, колөкө. Лок пырам, отсыштан Павликөс ыджыд комнатаё петкөдны. Йөзыс аски тырыс локтас прөщайтчыны.

Поль-де-Кок другсө Кырувса кладбище вылө колльөдөм да гуалөм бөрын Иван Алексеевич дыр шогаліс, некытчө гортсыс эз петав,



лыддысис, гижис либѡ мыйѡнкѡ ноксис, мед сѡмын не мѡвпавны пыр ѡтитор йылысь, ёртыс кулѡм йылысь. Кокшаровкѡд найѡ не сѡмын прѡста другасисны. Найѡс матыстисны мѡда-мѡд дорѡ да йитисны ѡткодъ мѡвпъяс да кѡсйѡмъяс. Найѡ, велѡдчѡм коми зонъяс, видзѡдѡны вѡлі водзѡ да кѡсйѡны ас чужан мулы бур вѡчны. Ёні сѡтшѡм ёртыс сълѡн эз ло, некодкѡд лои бур ногѡн ни сѣрнитыштны, ни сералыштны да гитараѡн тринѡдчыштны.

Медбѡрти Казанскѡй военнѡй округса штабысь воис приказ: Вѡлѡгдаса духовнѡй семинария студент нимѡн помалысь Иван Алексеевич Куратовѡс шуѡма индыны велѡдчыны полковѡй аудиторъясѡс дасътан школаѡ. Тшѡктѡмаѡсь сылы арнаслокны Казаньѡ.

Та бѡрын Куратовлѡн олѡмыс гѡнеѡн чепѡсйис визувтны дзик мѡдкодъ выль ковтысѡд. Ачыс збоймис, гажмыштіс, пыр жѡ кутчысис сюркнявны да гѡгрѡстны ассьыс могъяс, мѡд мортлы сетіс карса библиотека, мездысис ставсыс, мый йитіс сійѡс карса олѡмкѡд. Ёні сійѡ лѡбаліс бордъяс вылын моз. Сѡтшѡм долыднас да гажанас сійѡс важѡн нин эз аддзывлыны.

Иннокентий Степанович, кодлы смотритель Кокшаров тшѡктіс примитны Куратовлысь класс, гусьѡн радліс, вермис выжывитны асныра учительѡс да пуксыны сы местаѡ. Сѡк жѡ тшѡтш сійѡ и вежавны кутіс сылы:

— Иван Алексеевич! Майбырѡй, Казаньѡ мунан! Озырман сѡні! Генералѡн, гашкѡ, лоан!..

— Чѡв, чѡв, Иннокентий Степанович!— сералѡмѡн вочавидзис сылы Куратов.— Видзѡдлы: кутшѡм мейс генерал? Велѡдчыны гаж петѡ! Велѡдчыны кута!

Колѡ шуны, дѡльѡдѡм могысь Иван Алексеевич нарѡшнѡ петкѡдліс сылы Казаньысь локтѡм приказ, печата и быдѡн. Тѡдіс, мый сійѡ зѡв ѡдйѡ паськѡдас карын тайѡ юѡрсѡ, унаѡс шемѡсѡ уськѡдас, чуймѡдас недругъяссѡ да полицияѡс.

Карса могъяс гѡгрѡстѡм-эштѡдѡм бѡрын Куратов кутіс лѡсьѡдчыны мунны. Чукѡртіс да гартіс книгаяс,

видлаліс ассьыс рукописъяс. «А. И. Гуговлѡн» кырымпаса гижѡдъяссѡ, кодъяс мед эз эськѡ кыздкѡ веськавны лѡк морт киѡ, чашйис да согіс. Мукѡдсѡ бура кѡрталіс да аслас кѡлуй тубраскѡд нуис Веня мам ордѡ, Заваринъяс керкаѡ, а Казаринова-лы висьталіс:

— Екатерина Алексеевна! Бура вердін, видзин да, зѡв ыджыд аттѡ тйанлы Сандракѡд! Комната прѡстмѡді, верманныд мѡд олысьѡс босытны. Ме муна сѡсся...

— Кытѡ?— юаліс сѡн жѡ вежань дорас вѡлѡм Сандра.

— Ёні — сиктѡ ветла, мамкѡд да рѡдвужкѡд прѡчайтчыны. А сы бѡрын дзикѡдз нин сѡсся муна Казаньѡ велѡдчыны.

— Но...— водз дѡрасѡ чуньясѡн нетшкиг, шуыштіс Сандра, синъяссѡ муѡ лѡдзѡма ачыс.— Бур туй тѡныд либѡ...

— Бур туй, Иван Алексеевич!— кайтыштіс и Казаринова.

— Видза колян, Екатерина Алексеевна! Прѡчай, Сандра!..— вочавидзис налы Иван Алексеевич. Эз кѡ эськѡ вѡв сѡні вежаньыс, надейнѡ кутшѡмкѡ мѡд кывъяс, меліджыкъясѡс аддзис сійѡ радейтананывкѡд янсѡдчигѡн. А ѡні мый вермис шуны?..

Сійѡ жѡ лунѡ Куратов муніс карысь бара на аслас важ кок туйѡдыс — первой Межадорѡ, сѡсся Чуکلѡмѡ, сы бѡрын Кебраѡ. Ёні эз нин шойччыштны мун, а медбѡръяысь видзѡдлыны муса местаяс вылѡ, нимкодъясшыштны, гашкѡ, медбѡръяысь жѡ, коми вѡрваѡн, лолалыштны гортладорса сынѡдѡн, кытшовтны рѡдвужсѡ, медбѡръяысь топѡдлыны сьѡлѡм бердас пѡрысь мамсѡ.

Горткѡд, тѡдсаяскѡд, челядь дырыскѡд прѡчайтчан тайѡ луньясыс лѡбыштісны зѡв ѡдйѡ. Кебраысь бѡр карѡ мунны лѡсьѡдчан вечерняѡ поэт дыр ѡтнас пукаліс ва дор нѡрысын. Сѡні сулаліс чукуль-мукульѡс кыз вожъяс важ пожѡм, код дорын сійѡ радейтлывліс ичѡт дырйиныс ворсны, чеччавны лыа горулѡ, кавшасьны пу увъяс вылѡ, видзѡдны сѡсянь ю вылѡ, сы сайын вольсыштчѡм парма вѡр вылѡ.

Волі шонид арся рыт. Пель водзын дзизгисны номъяс. Кыськѡ бокшаысь кылыштис чѡскыд сьѡд сѣтѡр дук. Улын югнитыштлывліс ва визув. Мукод дырйи ызгысьліс-чеччыштліс сѣні кутшѡмкѡ чери да сы бѡрын гѡгыльясѡн паськалісны гыгясыс.

Неылын рытъя рѡмыдас тыдаліс чужан сикт, ляпкыдик сьѡд керкаяс, пывсянъяс, потшѡсьяс. Ю мѡдарын — синмѡн судзтѡм веж парма.

Вот тані коліс сылѡн челядь дыр. Тані мойдлісны сылы эзысь сюра кѡр йылысь. Русыд юра детинка неѡтчыдысь вѡтасьліс, быттѡ кѡрлы сюрас кутчысьмѡн сійѡ качѡдчѡ вылѡ-вылѡ да лѣбѡ помтѡг-дортѡг вольсьыштчѡм парма весьтѡд.

«Кѡні тѣ менам челядьдырся муса долыдторйѡй — эзысь сюра кѡр?! — мѡвпаліс джуджыд нѡрысын пукалігас поэт. — Эн тай тѣ вай ни долыдлун миянлы, ни кокни бур олѡм... Прѡсти-прѡщай ставыс татысь, гажыс и шогыс. Код тѡдас, аддзысямѡ-ѡ ми коркѡ сѣсся?..»

Тайѡ рытѡ сійѡ прѡщайтчис ас чужан сикткѡд, челядь кадыскѡд, муса коми пармакѡд. Мунны лѡсьѡдчан тайѡ рытѡ сылѡн сьѡлѡмыс нинѡм лѣктор эз тунав, ѣпкіс долыдапырысь, водзысь виччысис буртор, сѡмын буртор.

Тайѡ рытѡ енѣжсѡ татысь помсянь помѡдз тупкѡмаѡсь пемыд, мисьтѡм кыз кымѡрьяс. Гежѡдика коставлѡмѡн вѡр весьтын югнитлывліс гѡрд востым. Кѡнкѡ ылын зѣв друг быттѡ воссьылѡ небесаыс, ыпнитлывлѡ син ѣран би, здук мысти бѡр кусѡ.

Поэт видзѡдіс востымасьѡм вылѡ, мѡвпаліс: олѡмас, со, тадзи жѡ то ѡтилаын, то мѡдлаын ыпнитлѡны тыш мунан пѡжаръяс, но лѣк пемыдыс бѡр пѡдтѡ найѡс. Но век тадзи эз вермы лоны. Воас кад, кор-некор тайѡ лѣк пемыдсѡ венас югыдыс, бурсыс.

...Петас, вокъяс, шонді-й тан!  
Ме нин аддза — рѡммѡ ылын!..

Думсыс тѣчис сійѡ выль кывбурлысь строчкаяс...

Сѣрѡнкодъ нин войнас Иван Алек-

сеевич локтіс гортас, висьталіс матушыслы:

— Ой, мамѡ! Кутшѡм ѣна тарыт востымасьѡ! Татшѡмсѡ ме эг на аддзыв!

— Абу бур водзѡ, пиѡ! — шуис мамыс. — Вай эн тѣрмась, Ивѡ, кольчы да олышт на гортад, мам дорад!

— Чѡв, чѡв, матуш! Востым ворсѡм вѡсна ог жѡ кольчы. Ме эськѡ и рад олышта тѣ дорын, да ог эшты. Кѡсья Афанасий вок ордын на олыштны, сы бѡрын Казань карѡ муна. Туйыс кузь, дыр ковмас мунны. Сѣрмѡдчыны сѣтчѡ абу бур.

— Ачыд сѣсся тѡдан, дона пи! Кызди бурджык, сідзи и вѡч!

— Гашкѡ, бѡр на локта да. Он ѡд нинѡм тѡд, мамѡ.

— Он, он бѡр лок. Менам сьѡлѡм тадзи висьталѡ. А мам сьѡлѡм некор оз пѡръявлы.

Аски асывводз мамкѡд, Татьян чойкѡд да сылѡн челядькѡд прѡщайтчѡм бѡрын Иван Куратов энѡвтис чужан сикт...

## 5

Локтіс и сійѡ, Казаньѡ мунан лун. Межадорысь локтѡм бѡрын Куратов узмѡдчис Заваринъясын, кытчѡ вайліс туйѡ лѡсьѡдѡм ассьыс кѡлуйсѡ. Рытнас, кор Агни да сылѡн Веня пиыс водісны пѡлатѡ узыны, Иван Алексеевич вель на дыр пукаліс сиська биѡн, гижис письмѡ Войнаральскийлы, сѣсся пукалыштис, мѡвпаліс, мый ещѡ колѡ вѡчны. Мед эськѡ мыйкѡ эз вун. Аски сѣр нин лѡѡ. Асывнас Назар Иван кѡйысис сылы мѡдѡдны татчѡ вѡв, и сѣки прѡщай татысь ставыс, гажыс и шогыс, мусаыс и мустѡмыс. Коді кужас висьтавын, мый сѣні, йѡз муын, сійѡс виччысьѡ? Тѡдны кѡ эськѡ...

Но некутшѡм тѡдысь ни тун эз вермы туйѡс сылы висьтавын. И ачыс эз вермы думыштны, ни весиг ылѡсас чайтны, мый Казаньын полковѡй аудиторъяс школа помалѡм бѡрын мѡдѡдасны сійѡс зѣв ылѡ, Шѡр Азияѡ, джуджыд Тянь-Шань гѡраяс дорѡ, кѡні паськыд степъяс шѡрын олѡны киргизъяс да казахъяс. Военнѡй ведомствоын сылѡн

уджыд лоо зэв сьо́кыд, ковмас вет-  
ло́длыны вoлoн и подoн уна сё  
верстъяс степ кузя служебнoй ко-  
мандировкаясo, тoвся кадo кынмав-  
ны, жар гожoмын пoсъявны юрси йы-  
ло́дз. Кымынкo во уджалас да бы-  
дoн укшальмас, омoльтчас, висьмас.  
Oти зэв сьóкыд командировка дыр-  
йи висьoмыс oддзас. Чахотка вод-  
тoдас вольпасьo, регыд и виас. Ку-  
лас сийo чужан муысь ылын. Кулoм  
водзвылас ги́жас:

Ой, оло́м, оло́м! Тэнсьыд донтo  
Ме лэпта лунысь лунo.  
Ми тэкoд видчыны ог пондo,  
Тэ кольчы, а ме муна...  
Тэ, оло́м, майбыр, помтoм нэма  
И коркo шаньджык лоан...

Эз ку́ж, дерт, oни сийo и думышт-  
ны сы йылысь, мый уна дас во мы-  
сти локтасны выль йoз, кодьяс йы-  
лысь надеяпырьсь гаравли́с поэт ас-  
лас кывбуръясын, да найo мича, га-  
жа сoветскoй кар Алма-Атаысь oти  
улича нимтасны сы нимoн, Иван  
Кура́тов нима уличаoн. А Сыктыв-  
карын медся гажа местаас сувтo-  
дасны сылы бронзаысь памятник...

Нинoм та йылысь поэт эз тoд и эз  
чайт oни. Сьoлoм вылас вoли и до-  
лыд и шог. До́лыд — мый муно́ велo-  
дчыны. Шог — мый ковмас янсoд-  
чыны чужан муко́д.

Ки́яс сыло́н бoсьти́с карандаш да  
кути́с тэрыба чoвтaвны ро́чoн стрoч-  
ка бо́рся стрoчка:

Еще недавно я бранил  
Родной свой город, говорил:  
«Отсюда вынесете ль, черти,  
Меня до нежеланной смерти?»  
Но обошлось без чертей,  
Приказ дан выехать скорей.  
Да что так скоро? Может статься,  
Мне кой с кем надо распрощаться.  
Один, другой, десятый тут  
Мне в голову сейчас идут.  
Неужли с ними навсегда я  
Прощаюсь ныне уезжая?  
Мне дорог день, мне дорог час,  
Друзья, когда я вижу вас!  
Врагов, и тех уж почему-то  
Мне стало жаль покинуть круто...  
Их не увижу боле я!  
А ты, зыряночка моя!  
Неужли горем пораженный  
Я только буду в грезе сонной  
Твой образ видеть? Так угас  
Мой день! Будь проклят ты, приказ!..

Поэт выно́н личкышти́с карандаш-  
нас, пукти́с горoдан пас, ачыс бо́р-

выв юрсo чатoртиштити́с да мыйкo  
дыра пукалышти́с вoрзьoдчытoг. Син  
гура́нъясас го́рддзыштитисны синва  
мо́ляс, кыскис носoвик, чышкышти́с  
найoс.

Веня вoлoм видзoдo пoлать выв-  
сянь, гусьoник юали́с:

— Дядя Ваня, бо́рдан тай? Код-  
кo oбoдити́с тэно́?

— Тэ нo он узь али мый?— сiдз  
жo гусьoник, мед не садьмoдны  
мамсo сылысь, юали́с Иван Алексе-  
евич.

Веня тэрыбиника лэччис пoлать-  
ысь, пуксис дядя Ваняыскoд орччoн.  
Иван Алексеевич небыдика кутыш-  
ти́с, топoди́с ас бердас детинкаoс, да  
найo сiдз мыйкo дыра пукалышти́с-  
ны.

— Велoдчы, эн дышoдчы, Ве-  
ня!— вашкoди́с пель водзас детин-  
калы Кура́тов.— Назар Иван Лиза  
кoсьысис тэныд, шаньoй, отсасьны.  
Гежoдика кута ме ыстыштни́с мам-  
ыдлы деньгатор, мед вермин велoд-  
чыны. Кымынкo во мысти локта да,  
тэ ыджыд нин лоан, пу кузя. Велoд-  
чан да морт лоан, меным нимкодъ  
лоo. Он дугoдчы, кутан велoдчыны?

— Да, но тэ, дядя Ваня, регыд-  
джык бо́р лок!

— Локта, шаньoй, локта!..

Веняoс узыны водтoдoм бо́рын  
Иван Алексеевич пасьтасис да пе-  
ти́с керкаысь. Дум бoсьти́с медбо́рря-  
ысь кытшовтчыны кар кузя, кoни́ сi-  
йo уджалíс, до́лыдсo и шогсo аддзы-  
ли́с, мустoмтны весиг заводитли́с, а  
oни жаль лои янсoдчыны ськoд.

Вой шoр нин. Усть-Сысoльск лань-  
тoма, узьo. Кузякодъ зэралoм бо́рын  
пуксис кын кос поводдя. Выли́сянь  
нью́жйoникoн чoлалыштo медводдза  
лым.

Лэччыли́с ва дорo. Сыктыв ю абу  
на кынмoма, но дор го́гoрыс йизы-  
ны нин заводитoма. Кытшовтчис  
сад пы́тшти, пукалышти́с сус пудор-  
са скамья вылын, кoни́ коркo ад-  
дзысьывли́сны Сандракoд. Кoдзыд,  
гажтoм да шог oни тaни. Бо́р кайис  
карo, кежис Покровскoй улича вы-  
ло́, сулалышти́с Каза́ринова керка  
дорын.

Со, чардакыс сыло́н, кoни́ поэт  
не́ль во оли́с, ги́жис сиська би дыр-  
йи кывбуръяс. Oни кодкo мoд кутас



сэні овны. А со и Сандра комната-  
лөн őшинь.

«Гашкő, таркőдчыштны? Чукőст-  
ны, мед петалас?— дзик нин лő-  
сьőдчыліс вőйысьны Иван Алексе-  
евич.— А колő-ő? Сőмын лишнőй-  
ысь сьőлőм дойдны ассьыс и сы-  
лысь»...

«...Эх, Сандра, Сандра! А вермим  
őд эськő лоны шудаőсь ми!»— Ка-  
заринова керка дорысь бергőдчис  
да мőдőдчис сьтысь Иван Алексе-  
евич.

\*       \*

\*

А Сандра эз и тőдлы нинőм, узис  
сэки сынисады. Гашкő, вőтасис, кы-  
дзи вежаньыскőд восьтőмаőсь при-  
данőй тыра сундук да видлалőны-  
нимкодьясьőны сера чулкиясőн, кузь-  
ки чышкőдьясьőн, венечув еджыд  
платтőбőн. А, гашкő, вőтасис сы йы-  
лысь, кыдзи сійő лоис попаддяőн да  
ветлőдлő шőлквőй сарапана, дона  
чунькытшьяс да сикőтшьяс новлő,  
лун-лун пукалő őшинь дорын, сус  
коль őрешки сійő. Слуга-казак сы-  
лы чышкőны и мыськőны, пуőны и  
пőжалőны. А сійő сőмын чождмőдлő  
найőс. Майбырő олőмысь!..

Куратовкőд налөн олан туйяс во-  
жалісны. Найő янсалисны, янсалис-  
ны век кежлő. Олőмад и татшőмтор  
овлő! Эз тőд сэки Сандра дай эз  
куж чайтны, кыдзи вежаньыс вылő  
видзőдм вőсна őзугис, дзиккőдз тор-  
кис ассьыс том олőмсő. Тőвнас ве-  
жанькőд найő ветлісны Вőлөгдаő,  
кевмысисны-корисны епископлысь,  
мед сійő сетас Сандралы верőс. Сэ-  
ки сэтшőм мода вőлі: сирőта поп  
нывлы, мед эськő эз орőдчы духов-  
нőй званиеысь, гоз пőв вылő епископ  
вермис сетны духовнőй семинария  
помалысь вьлőбн велőдм попőс.

Тадзи Сандра радейттőг ни ни-  
нőм петіс дзик тőдтőм морт сайő,  
коді вőлőмкő Иннокентий Степано-  
вич моз жő бурсаын велőдчигас на  
велалőма юыштавны. Вьль поп  
гозьялы сетісны Эжва катыдса ылі  
сиктысь приход. Сэні найő олісны  
кымынкő во. Сандралөн чужис ныв.  
Но мőда-мőдос радейттőг гőтра-  
сьőмныс налөн эз вай поп гозьялы

шуд ни гаж. Поп помала юис, весиг  
код юрөн тышкас-мышкас сьылőдіс  
кулőмаясőс, пыртігөн кőдзыд ваő  
дзумйőдліс кагаясőс. Прихожана эз  
кутны сійос радейтны. Асьныс поп  
гозья дугдывтőг пиняисны, зыксис-  
ны да косяисны. Сэсся юысь поп  
друг кувсис. Прихожана гусьбн  
вашкőдчисны, мый быттő Сандра  
сетőма сылы юны кутшőмкő зелля.  
Гашкő, и сідз, гашкő, и абу, сőмын  
прихожана эз жő єна шогавны, сёр-  
нитісны ас костаныс:

— Винатő он вермы помавны, а  
винаыд юысьтő регыд зэв помалő!  
Єна нин тőкаритіс-юис. Сэтчő и туй,  
ад горшлы!..

Дőвабн кольм Сандра эз кольч-  
чы сэтчő овны, бөр локтіс вежаньыс  
дорő карő. Сэк коста сійő єна нин  
удитőма вежсьыны чужм вылас и  
статьяс. Тані, карын олігөн, юыш-  
тавны жő кутіс, первой празникья-  
яс дырйи, а сэсся и весьлуньясь.  
Юас, пуксяс őшинь дорő да нораа  
сьылő:

Шондібанőй, олőмőй,  
Дас квайт арс тьртőмбй!  
Комын арс шөр нэмőй,  
Пестер вина юбмőй!  
Мича зон любитőмбй...  
Кытчő бара кольмă,  
Ва бōрыс визувтőма!..

Аслас чужм кузяыс синваыс шо-  
рөн киссьő, кимőдзнас чышкалő.

Казаринова да дőвабн кольм,  
юсьм Сандра кутісны овны понма-  
каня моз. Дыр-ő сідзи вермисны ов-  
ны? Локтіс лун, и Сандра сьблыш-  
тіс ставыс вылő, чуккортіс ноптор,  
колис нывсő вежаньыслы, ачыс му-  
ніс кытчкő Вőлөгдалань. Гашкő,  
вьль мужикос корсьны, а, гашкő,  
сідз кыскасьны. Мый сэсся лои сы-  
кőд, вежаньыс весиг оз тőд. Муніс  
и вошис. Дзурсмуніс джуджыд йирő  
из моз...

6

Аски асыыводз Назар Иван, кы-  
дзи и кōсьысьліс, гōнеч вайőдіс поч-  
товőй станциясянь Куратовлы мун-  
ны гора кōлккōла, бовкья доддя  
вōв. Иван Алексеевич прōщайтчис  
Венякőд да сылөн мамкőд, Агникőд,  
коді нормис да оллялмőн кутіс  
лыддьбдлыны колльбдігас:

Ойя жō да, ойя! Кытчōя бара тэ  
мōдōдчин  
Сизим му саяс да сизим ва саяс,  
Ылі Казань гōра дорас,  
Иван да свет Алексеевич!..

Нормис и ачус Куратов, ойдō-  
джык сōліс кибиткаō да тшōктіс ям-  
щиклы ойдōджык гōнитны.

Колис бōрō Тентюково, бердіс  
мышкын Сыктывдінкар. Верст оқ-  
мыс удитісны мунны карсянь да —  
думыштнытō он кууж — паныдасис  
Чов горулын емдінса почтовōй стан-  
цияысь Оне Микул. Кык вōлōн лок-  
тō карō. Воддза вōвнас ачус, мōд  
вōлōн веськōдлō кос печенча кодъ  
чужōма гōтырыс. Чов гōра горув  
лэччиганыс гōтырыслōн доддыс,  
шыбōлитōма да, пōрōма, кōлуйыс  
гузь киссьōма лым вылō. Оне Микул  
лешкō да сōткō гōтырыс вылō, тшōк-  
тō зільджыка чукōртны гылалōм кō-  
луйсō — кутшōмкō пельсаяс да  
улōсьяс...

— О, учитель Куратов! — аддзис  
да здоровайтчис Оне Микул. — Ку-  
да-но поекал?

— Казаньō, велōдчыны!

— Но тай, вот тай! Зэв тай дале-  
ко! — важ мозыс кыдъя рочōн сёр-  
нитіс Микул.

— А тэ кытчō, Николай Андре-  
евич?

— Я-то? Город еду, сэнī жить  
буду.

— Почта станциятō он нин видз?

— Ог нин, город закотел. Торго-  
вать там буду. Поеду Вятку, вот  
столько лошадь куплю! — кыкнан  
кисьыс чуньяссō петкōдліс сюсь дя-  
дō... — Товар разный много приве-  
зу, торговать буду, каменнōй дом  
менам будет!.. — Ошйысьыштіс Оне  
Микул, бергōдчис да горōдіс гōтыр-  
ыслы:

— Ок, тэ, старōй лягуша! Вōж-  
жисō кут, эн узы!..

Оне Микул видзōдліс Куратов вы-  
лō, малыштіс чиганлōн кодъ сьōд  
тошсō, шуис:

— Старой баба лēк, лēк! Моло-  
дой баба надо! — паськыда нюмму-  
ніс, жергōдліс гырысь, ēн пиньяссō.

«Карын ещō оти купеч-миroeд  
лоō. Тайō вермас, тайō вужъя-  
сяс!» — думыштіс Куратов да тшōк-  
тіс ямщикыслы:

— Вōтлы вай!

Ямщик кучкис вōлыслы орсōн,  
мегыр улын кōлōкōл бара варовмис,  
кибитка вōрзис исковтны вьлōн  
усьōм лым вывті. Иван Куратов мō-  
дōдчис гōнечōн мунны аслас судь-  
балы воча...



Николай Андрианович Фролов чужліс 1909 воын Тентюково сиктын. Гортас кык ступеня школа помалом бёрын 1927 воын пырё велодчыны Пермской университетё. Тайё жё воясас заводитё гижны «Шыпича» кывбура драма.

Николай Фролов 1936 воын йёзёдіс «Домна» поэма. Издательствоын сылөн петалисны «Тувсовья» да «Эжва дорын» кывбурьяслён да поэмаяслён сборникьяс.

Н. А. Фролов — 1940 восянь СССР-са писательяс союза член, математическёй наукаясса кандидат, высшёй учебно́й заведениеясын кузь кад чёж бур уджысь наградитёма Трудёвёй Краснёй Знамя орденён.

Николай ФРОЛОВ

# Парма ловъя

КЫВБУРЁН ГИЖЁМ ДРАМА

Йёз:

ЯРАШ — Пармаса том морт, кыйсысь

САНДРА — Ярашлён невеста

ШЫПИЧА — прологын рёзбойничайтан йёзлён атаман, воддза действие кежё лоёма Парма муын купечён-промышленникён

ДЁРОШ — Ярашлён томджык друг

ОЛЮК — Сандралён томджык пёдруга

ВАСЬКА ЙОРШ — Шыпичалён друг да отсёг

ПАРМА ЙОЗ, на костын ЁГОР, ТОМ КЫЙСЫСЬЯС, ПЁРЫСЬ ЙОЗ

ПЕТЫР — вольнёй йёзлён ныршик

ВОЛЬНОЙ ЙОЗ, на костын ШАРАФ да коддзыштём морт

ШЫПИЧАЛЁН ГОСТЬЯС, на костын ПОП

Шыпичалён ПРИКАЗЧИК

Ханлён караван: лунвыв муса озыр хан, сылён охрана да носильщикьяс

## ПРОЛОГ

Лунвыв му, саридздор. Саймёдчёма Шыпичалён котыр. Тыдовтчё Ханлён караван: хан, сійёс видзысьяс да гирысь тукьяс нуысь йёз. Караван выло уськёдчё Шыпичалён котыр. Пансьо кось. Қось саялё. Недыр мысти бергёдчыны Шыпича да Васька Йорш.

### ШЫПИЧА

Хан вёлём повтёмён, но венім.  
Шуд отсалё пыр косьын меным.

### ВАСЬКА ЙОРШ

Он ёти шудён перйи вен.  
Кён тэ — эм збойлун, вежёр сэн.  
Ми тэкёд венлім эг нин ётчид.

Быть шудлы мян бёрся вётчы,  
Быть шудлы косьын тэ дор ов,  
Қор ачид нинёмьс он пов.  
Со мян котыр збоа олё,  
А тенад чорыд кылысь полё.

### ШЫПИЧА

Тэ синтём сідзкё, пыр кё чайтан,  
Мый котыр йитёд важ моз ён.



Тшотш мекд — тэ да вит-ё-квйтн.  
Став ладсё дзугё ёти зон.

### ВАСЬКА ЙОРШ

Зон? Коді? Висьтав, нйитё нырны  
Мед сійс верним пыр жё тан!

### ШЫПИЧА

И сёрни сы йылысь эн пан.  
Весь кёсьян, Васька, зыкё пырны.  
Ме ногён бурджык лоны чёв.  
Эм менам, Васька, гуся мёвп.  
Ме тэнё торйён татчё вайи,  
Мед сёрнитыштны йёз син сайын.  
Пыр содё йёзлён мекд вензьём.  
Йёз тэ вылё тшотш, тёдан, лёг.  
Ёд мян костын уна лёп.  
Пыр дзугё Петыр войтыр менсьым.  
Пыр гудырмёдё налысь юрсё.  
Мый йёзлы, горзё, вёчам бурсё?

### ВАСЬКА ЙОРШ

Ме ачым аддза Петыр кутшём.  
Мед важён вётлін сійс кушён.

### ШЫПИЧА

А менам мёвпьясёй дзик мёд.  
Бур лёб, асьным кё ми мунам.  
Дерт, гусьён, некод мед оз тёд.  
А эмбур, зарни съёрысь нуам.  
Ог радейт ме, тадз пом ни дор,  
Пыр нэм чёж шойтны, позтём кёк моз.

### ВАСЬКА ЙОРШ

Дерт, эмбур ёні мян ёкмис.

### ШЫПИЧА

А зарни судзёдас быдтор.  
Зарни водзын — ставыс ныж.  
Зарни паськём пурт оз бытшкы,  
Зарни куё оз пыр гыж,  
Позьё дзебны зарни пытшкё  
Мед котё кутшём ыджыд мыж.  
Зарни водзын — шондї сїм.  
Зарни вонйё позьё тёбны  
Судлысь медся югыд син.  
Зарни вылё позьё ньёбны  
Кутшём колё царскёй чин.  
Зарни — медся ыджыд вын.  
Позьё мынны меджён лэчсьыс,—  
Зарни лэчкыс тэ он мын.  
Чёж котё грек, котё аддз лэччыв,  
Енмёдз лэптас зарни вын!

### ВАСЬКА ЙОРШ (сералё)

Чёж котё грек, котё аддз лэччыв,  
Енмёдз лэптас зарни вын!  
И меным шойтны важён дыш.  
Кось вылё пуртёй важён ныж.

### ШЫПИЧА

Но, сідзкё, сюся вёчны удж,  
Мед оз вош мян ёти сүтш.

Ме ханлысь эмбур сёвта пыжё,  
А тэ вай йёзсё юны ышёд.  
Кор найёс личкас вина би,  
Сэк ньылыд тёлён лэбзям ми.

Шыпича мунё. Пырё кодзыштём морт,  
сьылё. Сы бёрся локтоны мукд, сералёны.

### КОД МОРТ

Коді косын суюсьё водзё,  
Сійё медвойдёр и коддзё.  
Сылы йёзсянь — ошкан кыв,  
Сылы медся мича ныв!

### МУКД

Кужё мортыс вина юны,  
Кужё кывъяс сюся шуны.

### КОД МОРТ

Коді косын бёрын ветлё,  
Сійёс вина дорысь вётлэй.  
Абу сылы курыд пай,  
Тырмас сылы кизьёр тшай!

### МУКД

Кужё мортыс вина юны,  
Кужё кывъяс сюся шуны.

### ВАСЬКА ЙОРШ

Тан, войтыр, котыр узыны кольччё,  
И шуис нырщик мян мем,  
Став вина Ханлысь, мыйта эм,  
Оз кытчёдз кынёмьясныд польдчы,  
Ті вермад юны.

### КОД МОРТ

Бур жё Васьным!  
И мян нырщик вёлём бур!  
Да сёмын сёрмид,— тёдам асьным,  
Мый вылё шогмё вина-сур.

### МУКД (Код мортлы)

Ланьт, энэвт вензыны тэ ськд.

### ВАСЬКА ЙОРШ

Вай, ёртъяс, гажёдчыштам зыктёг.  
Ён вёлі талун мян кось.  
И ютёг — неkyдзи оз позь.

### МУКД

Збыль, сьёкыд вёлі талун кось,  
И ютёг — неkyдзи оз позь.  
*Васька Йорш, сы бёрся мукд петёны.*

### ЁТИ МОРТ (Петырлы)

Мый, Петыр, Йорш Вась татшём зиль?

### ПЕТЫР

Код тёдас, курччис кутшём зі.  
Сы бёрся видзёдыштны колё,  
Оз бурёс лёсьёдны, ме пола.  
Мый кутё юрас атаман,  
А оз-ё ылёг сійё пан?..

*Петёны мукд бёрся.*

## ПЕРВОЙ ЮКОН

Төв. Парма сикт пом. Матын вөр. Юкмөс  
дорын Сандра да Олюк.

### ОЛЮК

Мый, Сандра, войпукны эн воны?

### САНДРА

Ог төд, мый шуны, Олюк, тэд.  
Оз век тай, вёлөм, кыпты лолыд,  
Гаж корсыны ныв-зон костын мед.

### ОЛЮК

Ме төда, Яраштөг тэд гажтөм.  
Эн шогсы, воас талул.

### САНДРА

Воас, гашкө,  
Од аски праздник, Рөштво лун.

### ОЛЮК

Бур зонлысь сьёлөм венны кужин.

### САНДРА

А Дөрөш воштөма пө ун  
Код вөсна? Мыйла дзебан чужөм?

### ОЛЮК

Ме шензя, кызди сьёлөм дойдө  
Зон костысь сөмын өти зон.  
Кысь радейтөм? Он төдмав, он!

### САНДРА

Сы йылысь, кывзы, ме тэд мойда:  
Аддзи шорлысь ме тулысын письтөм.  
Шуи. Радейтөм шедө кысь, висьтав?  
Воча серөктіс эзысьон шор:  
Чужтө радейтөм шорьяслөн гор.

Аддзи шонділысь нюмъялан чужөм:  
Кытысь радейтөм, юалі, чужө?  
Шонді воча мем: радейтан би  
Тэнад сьёлөмын — шонділөн пи.

Аддзи, веж борті мунігөн, дзоридз:  
Кытысь радейтөм?— висьтавы кори.  
Тэныд, шуис мем гөрд дзоридз кор,  
Пырис радейтөм дзоридз дук сор.

Аддзи лэбачөс кыз пу лап йылысь:  
Кытысь радейтөм? Висьтав мем, сылысь.  
Сійө воча мем: радейтан ги  
Лэптө колипкай сьёлөмлөн шы.

Аддзи төвру кызд бадь корйөн ворсіс:  
Төвру, сьёлөм кысь радейтөм корсис?  
Вочавидзис мем, вашнитіс төв:  
Вайи лунвылысь гусьбник, чөв.

Аттө төврулы, шонділы, шорлы!  
Аттө лэбачлы, дзордзалан борлы!  
Чужтід радейтөм, шуд чужтід мем.  
Оз мудз радейтны сьёлөмөй нэм!

Тыдовтчөны Шыпича да Васька Йөрш.

### ОЛЮК

Ой, татчө Шыпича со локтө.

### САНДРА

Да сьёлөн веськыд ки — Йөрш Вась.

### ОЛЮК

Дерт, мыйкө кыйсысьяслы октө.  
Водз кылө вөралысь йөз локтөм.

### САНДРА

Ме пола сыысь. Мунам тась.

*Сандра да Олюк мөдөдчөны гортлань. Шы-  
пича, паныдасиг, сувтлөмөн видзөдлө  
Сандра вылө. Шыпича да Васька Йөрш  
мунөны.*

### САНДРА

Йи көдзыд дорис сьёлөм пытшкөс,  
Сідз повзи Шыпичаысь ме.  
Сідз видзөдліс! Кыдз быттө бытшкис.

### ОЛЮК

Тун сійө, төдан ачыл тэ.  
Лёк вынкөд олө ёрта-ёртөн.  
Лөг сьёлөн тшыкөдө пө мортөс,  
Эз весь өд Шыпича ним сылы  
Йөз сет.

### САНДРА

Тэ кылан? Сьёлөм кылө!

### ОЛЮК

Збыль. Кыйсысь котыр тайө сьылө.

Кылө кыйсысьяслөн сьылөм, коді кылө пыр  
гораджыка.

### ОЛЮК

Вай, Сандра, менам гортлань кеж.  
Ми тэкөд вочам кыйсысьяслы теш.

Сандра да Олюк мунөны. Бара пырөны  
Шыпича да Васька Йөрш.

### ШЫПИЧА

Төдан, кодлөн сійө нылыс,  
Коді мунө веськыдвылас?

### ВАСЬКА ЙӨРШ

Сійө Сандра, мельник ныв.  
Батысь тэнад Човйын изё.  
Арнас гөтралөма писб,  
Оні, кутөма пө кыв,  
Сетө нывсө Яраш сайө.

### ШЫПИЧА (скөрмө)

Яраш! Төда! Лёк пон, век өд  
Йөзөс лөгөдө тан мекөд.  
Ош мед эськө сійөс пурас!

### ВАСЬКА ЙӨРШ

Ошкысь оз пов кыйсысь морт.  
Гашкө... «өшыбкайн» ёрт  
Вөрын инмас сылы юрас?!.

## ШЫПИЧА

Сэтшөм морт кō эськō сюрас,  
Ог коль уджйōза ме сылы.  
Кылан? Надейтча тэ вылō.

## ВАСЬКА ЙОРШ

Чайта, мōвп кōть тайō бур,  
Тані сэтшөм морт оз сюр.

## ШЫПИЧА

Корсьлы!

## ВАСЬКА ЙОРШ

Корсьла... Корсьлам.

## ШЫПИЧА

Оні коля татчō тәнō,  
Карын виччысьō удж менō.  
Тэныд отсōг ыста сэтсь.  
Кылан, матын вōрьсь петьсь.

Шыпича да Васька Йōрш саялōны. Чукōрт-  
чōны йōз, мунōны кыйсьсьяслы паныд.

## ЙОЗ

- Том войтыр, кылō, вōрьсь петō,  
Со гажа сьылōм кылō сэтōн.
- Том кыйсьсь вōрьсь гортō петō.
- Эй, кыйсьсь войтыр локтō вōрьсь!
- Од аски праздник, тшōтш и пōрьсь,  
Ме чайта, гортō локтас вōрьсь.
- Со нывъяс шызьбмаџь талун,  
И синъяс югъялōны налōн.

Пырōны вōрьсь локтысьяс, сьылōны. На  
динō матыстчō паныд петьсь йōз. Ставныс  
сьылōны:

Ягьд яг, кōн быдмō пожōм,  
Тшōкьд козья пемыд сѣрд,  
Тулыс, ар и тōв, и гожōм  
Оз мудз дежмавны том морт.

Парма вōрын кыпид ловлы.  
Вōрлōн абу пом ни дор.  
Юргы, йōла, юргы, новлы,  
Кыйсьсь мортлысь сьылан гор!

Кыйсьсь вōрын — кьдзи гортын,  
Сылы абу тōдтмин.  
Став туйвизь и посни ордым.  
Аддзō кыйсьсьылōн ѓсь син.

Парма вōрын кокни ловлы.  
Вōрлōн абу пом ни дор.  
Юргы, йōла, юргы, новлы  
Кыйсьсь мортлысь сьылан гор!

Ки оз вōрзы, лыйōм инмас,  
Лыйōм некор оз весь вош.  
Кужам лыйны урлы синмас,  
Полō мяняньс ѓн ош.

Парма вōрын долыд ловлы.  
Вōрлōн абу пом ни дор.  
Юргы, йōла, юргы, новлы  
Кыйсьсь мортлысь сьылан гор!

Кōть том кыйсьсь долыд лолōн  
Сьылō вōрын сьыланкыв,  
Сиктō тѣрмасџь, — сэн олō  
Сьлōн муса мелі ныв.

Парма вōрын кокни ловлы.  
Вōрлōн абу пом ни дор.  
Юргы, йōла, юргы, новлы  
Майбыр мортлысь сьылан гор!

Кыйсьсьяслы паныд петō Сандра. Сийō  
пасьтасџьма кыйсьсь мортōн. Сылы паныд  
уськōдчō «ош» — Олюк. Сандра да Олюк —  
«кыйсьсь» да «ош» «косясьōны».

## ЙОЗ

- Зонъяс, видзōдлōй, мый керсьō!
- Сиктын, вōлōм, олō ош.
- Код нō тайō тадзи нерсьō!? —
- Сьлōн кудельсь тай тош.
- Ошкыс, ошкыс кутшōм пельк со!
- Ош, эн конъяс, ошног ов,  
Мортног косясьны оз ков.

«Ош» кыйшйтōмōн уськōдчō да личкō  
«кыйсьсь мортōс».

## ЙОЗ

Дōрōш, судзōд ошлысь «пельсō»!

Дōрōш кōсий мездыны «кыйсьсь мортōс»,  
судзōдчō «ош пель» дорō. Сѣк «ош» пелька  
чеччō да пышйō вōрлань. Сандра пōрччō  
тош, сералō, мунō Яраш динō да кькōн  
найō вешйōны йōз дорьсь.

## ДОРОШ (вōтчō «ош» бōрся)

Кōсьян панласьны тэ мекōд!  
Менам абу на дзор тош.  
Дōрōш суддō «ошкōс», вайōддō йōз динō.  
Часлы, тōдмасям ми тѣкōд,  
Паччōр вылысь лѣччōм ош!

Дōрōш осьтō «ошлысь» — Олюкльс чуж-  
жōмсō да нуна шбйōвошō.

## ОЛЮК (сералō)

Дōрōш, зонмōн лоны колō!  
Нылыс ошкысь ѓна полō.

Йōз сералōны, дōзмōдōны Дōрōшōс.

## ОТИ ЗОН

Дōрōш мяня — зон зѣв збой,  
Сийōс он тай повзѣд ошкōн.  
Сōмын ныв дорын, ой-ой,  
Дōрōш мяня кывсō воштō!

## НЫВ-ЗОН

Дōрōш ныв дорын, ой-ой,  
Коньбѣр дзикōдз кывсō воштō!

## ОТИ НЫВ

Чери кыйны колō тыв,  
Кыйны ошкōс колō ѓнлун.  
Кывзы, Дōрōш, мича ныв  
Шедō сōмын варов зонлы!

## НЫВ-ЗОН

Кылан, Дōрōш, мича ныв  
Шедō сōмын варов зонлы!

Дōрōшōс дōзмōдиг, йōз мунōны сикт шōр-



лань да разодчоны. Кольоны Яраш да  
Сандра.

### САНДРА

Мем гажтём тэтөг  
Коть ворсаніны, коть мед гортын,  
Пыр сьёлём вылын шог да полём.

### ЯРАШ

И меным тэтөг,  
Коть кёні, пемыд кызди сёрдын,  
А аддза тэнё — югдё олём.

### ЯРАШ ДА САНДРА

Сэк радейтёмьсь олём мичмё,  
Кор сьёлём кылё воча шы,  
Кор нывлөн (зонлөн) сьёлём пёсь тэд  
вичмё,

Тэд сёмын лёзалё син ты.  
Сэк тырё помтём шудён сьёлём,  
Сэк вуджёр морёсё оз коль,  
Быд дзоридз тэныд ыстё чолём,  
Тэд варов сёрни кисьтё ёль.  
Тэд энэж ыстё шонді югёр,  
Кызды пилы бурсиёмсё мам.  
Тшётш тэкбд ошкё лёбач чукёр  
Став ывлавывлесь олан сям.  
Сэк радейтёмьсь олём мичмё,  
Кор сьёлём кылё воча шы.

Сандра да Яраш мунёны. Пырёны Васька  
Йорш да Шыпичалён приказчик.

### ВАСЬКА ЙОРШ

Став уджйёз перйы. Со, эн вунёд.  
*Сетё приказчиклы книга, кытчё пасйёма  
йёзлөн уджйёз.*

Ур, кывсьё, вёрын таво уна.  
Из сайысь воёма пё ур,  
Дерт, йёзлөн таво кыйсьём бур.  
Джын дон кё ур ку вылё сетны,  
Оз тыртём ло и мян зепным.

### ПРИКАЗЧИК

Юр вежёр тэнад оз тай узы!  
Ме важён аддза — морт тэ сюсь.  
Тэ пыдди ме кё важён тані  
Удж ассыым Шыпичатог пані.

### ВАСЬКА ЙОРШ

Мед сувтны Шыпичалы паныд!  
Мёвп тайё он кут юрад сутш.  
Со кывзы, кызди вочны удж.  
Ассыд озыр да ён мортёс  
Колё бёрийны пыр ёртё.  
Вына дорё юртё сюй,  
Но эн потшав сылы туй.  
Сувтан паныд — нырас тэнё,  
Бёрсьыс мёдан — юкан венём.  
Мелі кылён сійёс кый,  
Сёрнит — мавтан быттё вый.  
Коді выннас тэысь ичот,  
Тэ сы вылё эн дыр видзёд,—  
Кусыньт збоа сылысь мыш,  
Сэтшём йёзкёд кокни тыш.  
Медся со мый тёдны колё;  
Кад кё сэтшём коркё лолё,  
Муртса джёмдас вына морт,

Дзугсяс тэнад муса ёрт —  
Сюся кусыньт сылысь сьылі,  
Кань моз чеччышт тэ сы вылё.  
Ён да озыр — тэ нин сэк.  
Со кызд мёвпала ме век!

Пырёны сиктса йёз. Аддзёны Васька Йор-  
шёс да приказчикёс.

### ВАСЬКА ЙОРШ ДА ПРИКАЗЧИК

Чолём, вёралысьяс!

### ЙОЗ

— Чолём!  
— Тіян чолём донтёмтор.  
— Сёрни пансьёма, эн торк.

### ВАСЬКА ЙОРШ

А мый донаджыкыс колё?

### ЙОЗ

Коланторьяс мян уна.

### ВАСЬКА ЙОРШ

Уджйёз мынтыны, дерт, вунё.

### ЙОЗ

Мыйла вунё? Мынтам талун.  
Кыйсьысь войтыр, том и пёрысь,  
Сиктё воис талун вёрысь.  
Кыйсьём шуда вёлём налён.

### ВАСЬКА ЙОРШ

Сідзкё, озырмад ті ёні. *(Приказчиклы.)*  
Уджйёз книга тэнад кёні? *(Приказчик  
перйё книга.)*

### ОТИ МОРТ

Кыз жё книга тэнад, зон!

### ПРИКАЗЧИК

Сэтшём тіян уджйёз дон.

### ЙОЗ

Висьтав, пасйёма мый тіян,  
Кутшём кодлөн уджйёз мян?

### ЯРАШ

Мый сэн ме вылын?

### ПРИКАЗЧИК

Нёль шайт да...

### ЯРАШ

Мыйкё дзугёмныд, ме чайта. *(Яраш су-  
дзёдчё да босьтё уджйёз гижём книга.)*  
Вайлы. Тайё абу збыль.

### ПРИКАЗЧИК

Тёвар дон ёд ёні выль.  
Эжва сувтліс водз зэв ёна,  
Вёла туй, ті тодад, дона.

## ИӖЗ

- Тӧвар босътлі гожӧм шӧрын!
- Эжва сувтіг вӧлім вӧрын!
- Тӧвар донсьӧдӧма бӧрын.
- Уджйӧз мынтам пыр, а чуксьӧ!

## ЯРАШ

Гожся тӧвар — гожся дон.  
Лыддям гижӧд тайӧ — дзугсьӧм!

*Яраш косявлӧ книгамьс листяс да шыблалӧ.*

## ВАСЬКА ЙӖРШ

Йӧйӧс ышӧдӧмысь, пон,  
Судын кывкутны тэд ковмас!

*Васька Йӧрш да приказчик чукӧртӧны косявлӧм листяс.*

## ЯРАШ

Бур йӧз, аддзад ӧні ті:  
Шыпичалы ыджыд овмӧс,  
Озыр овмӧс тэчим ми!

*Васька Йӧрш да приказчик мунӧны.*

## ИӖЗ

Збыльсь сідзи, озыр овмӧс  
Чӧжим Шыпичалы ми!

*ИӖз костысь унабн матыстӧны Яраш дінӧ.*

## ИӖЗ (Ярашлы)

Мый тэд шуис Йӧрш Вась, кывлін?  
Ӧні Шыпичамьс пов.  
Ло тэ мыйдыра кӧ ылын.  
Тувсов кадӧдз вӧрын ов.

## ЯРАШ

Вӧрын меным нинӧм керны,  
Этша порок, дрӧб да нянь.

Чайта, ӧтитор ме верма:  
Мунны заводӧ.

## ИӖЗ

Зэв шань.

Шыпича син сайын лоан.  
Гӧрны-кӧдзны бӧр тэ воан.  
Тадзи ветлӧ уна морт.

## ДӖРӖШ

Ме нӧ тэныд абу ӧрт?  
Кыкӧн заводӧ ми ветлам.

## ЯРАШ

Сідзкӧ, аски туйӧ петам,  
Кӧть и праздник. Туйыд кузь.  
Ӧні, ДӖрӖш, шойччы, узь.

## САНДРА

Зэв ылӧ, Яраш, кӧсьян мунны.

## ЯРАШ

Эн шогсьы, воас шуда лун.

## САНДРА

Збыль, гашкӧ, воас, ог кӧ вун.

## ЯРАШ

Он вермы, Сандра, некор вунны.

## ӖЛЮК

Тэ, ДӖрӖш, вӧлӧмыд, бур ӧртӧн.  
Тӧд, лоин меным дона мортӧн.

## ИӖЗ

Ми сиам тіяны:  
ИӖз муын овны лючки-бура!  
Ми сиам тіяны:  
Бӧр гортӧ воны туй мед сюрӧ!

## МӖД ЮКӖН

Сандра ордын. Сандра дінӧ чукӧртӧмабсь  
нывьяс.

## НЫВЪЯС

- Сандра вежсис бӧръя кадын.  
Шога пукалӧ со татӧн.
- Арся лун кодъ сылӧн чужӧм.  
Вӧлі серавны зэв кужӧ.

## САНДРА

Яраш дум вылысь оз вунлы.  
Важӧн абу рад виль лунлы.  
Муса лун дорысь мем вой.  
Войын сайклӧ сьӧлӧм дой.  
Мыйӧн шонділӧн югӧрыс кусӧ,  
Кытӧн енежӧ пыксьӧма нюр,  
Мыйӧн кизьӧр лӧз рӧмыдӧн мусӧ  
Резас коз йывсянь тӧлысьлӧн сюр,  
Мыйӧн кодзувьяс лӧз енеж вылӧ  
Морт син гажӧдны ӧзталас вой,—  
Гӧгӧр эзысьӧн дзирдалӧ, сылӧ,

Сылӧ, кусӧ тшӧтш морӧсысь дой.  
Вунлӧ сӧмын сэк лунтырся олӧм,  
Вунлӧ лунтырӧн вунлытӧм шог.  
Сэки кыпӧдча мӧвпъясӧн, лолӧн,  
Тэча мӧвпын сэк олӧм ас ног.  
Нывъяс, ворсӧй, ворсӧй, нывъяс.  
Сьылӧй гажа сьыланкывъяс.  
А ме уджалышта тані,  
Батьлы кепысь кыны пані.

## НЫВЪЯС

- Нывъяс, дерт жӧ, миян ног  
Тешӧн венны сылысь шог.

Пырӧны зонъяс.

- Со и зонъяс. Ворсны колӧ.  
Тештӧг, гажтӧг — кутшӧм олӧм!
- Кытшӧн, кытшӧн ворсам вайӧ,  
Сетам ручӧс верӧс сайӧ!

*Ныв-зон сувтӧны кытшӧн, сьылӧны да ворсӧны.*

Джуджыд сук вöрын оліс,  
Пемыд сук вöрын выліс  
Мича Руч,  
Мудер Руч.  
Ылөдз мич Ручлөн кывсис,  
Сылыс мич Кöч тшöтш кывліс.

Полыс Кöч,  
Пöрыс Кöч.  
Воис Кöч, пöрыс — дзöрыс,  
Вайис Кöч кöвдум сьöрыс:

— Ручö чой,  
Кöвдум сөй.

Кад тэд, Руч, верöс сайö.

Пет тэ, Руч, пийö сайö.

Дöзмис Руч,  
Скöрмис Руч:

— Абу ме Кöчкöд олыс,  
Кöчлөн кын сьöлөм полыс.

Тэд ме ань  
Вывтi шань!

Воис Ур Ручö ордö,  
Көрö монь вылö гортö:

— Пи кодь бур  
Мöд оз сюр.

Пет тэ, Руч, верöс сайö,  
Төнö, Руч, пийö вайö.

Дöзмис Руч,  
Скöрмис Руч:

— Уна зэв кöсьян, Урöй,  
Верöс мем бурджык сюрö.

Тэд ме, Ур,  
Вывтi бур!

Воис Ош,— шоныд пасыс,  
Ошкис Ош писö асьыс:

— Менам пи,—  
Веськыд ки.

Менам пи шань быд ногөн.  
Моньö тэ меным шогман.

Дöзмис Руч,  
Скöрмис Руч:

— Эн тэ весь питö ошкы,  
Ог ме овмöдчы Ошкöд,—

Вывтi лёк,  
Ошлөн кок!

Ручöс коралыс быри.  
Арлыд вель уна тыри.

Шогсьö Руч,  
Эндөм Руч.

Локтö корасыны Кöйн.  
Кыскö кок — чөгөм тоин,—

Збой кöть зон,  
Веніс Пон.

Лои нимкодь сэк Ручлы,  
Одйö ладмисны лючки.

*Кытшöн ворсöм вуджö сьылöм улö  
йöктöмö.*

Руч да Кöйн свадьба вылын  
Йöзыс уна ызгö кылö.  
Киссьö вина, киссьö сур,  
Пелькöсь кокъяс, сьöктö юр.  
Кокъяс печалöмөн ветлöй.  
Гажа зонлы джоджсö сетлöй.  
Сяргы, сизьды, коклябөр,  
Дежмав сё ног керка шöр.  
Сьöлөм йöктö морöс пытшкын,—  
Мича ныв тшöтш йöктö кытшын.  
Мича нылöй, аддзан он,  
Кызди йöктö гажа зон?  
Гора гудöк, туйсö инды,  
Нуод пелька муса динтi.

Муса, паньд меным пет,  
Чышъян помтö меным сет.  
Сет мем асьыд чышъян помтö,  
Матыст лежнöг дзоридз вомтö.  
Вöсни коскад пукта ки,  
Кызди тöвныр ветлам ми.  
Йöктöй, йöктöй, йöктöй, вокъяс,  
Мортлөн йöктөм вылö кокъяс.  
Ворсыс, сяркый гудöк кизь,  
Гудöк шытöг кок оз письт.

Ныв-зон йöктö водзö. Пырö Öлюк, мыйкö  
вашкöдö öти-мöдлы. Ныв-зон дугдö йöк-  
тыны, матыстчöны Öлюк динö.

## САНДРА

Мый сэн вашкöдчанныд, нывъяс?

## ÖТИ НЫВ

Яраш йылыс воис кывлöс.

## САНДРА

Яраш йылыс? Кодi вайис?

## ÖЛЮК

Сьöкыд висьтавыны мем тайöс.  
Сьöкыд менам, Сандра, мог.  
Вайи тэныд ыджыд шог.

## САНДРА

Висьтав, сёрни тэнад нюж!

## ÖЛЮК

Юөр мичмöдны ог куж.  
Дөрöш гортас воис талун.  
Шудтöм вöлөм ветлөм налөн.  
Öтчыд кыптöма сэн бунт.  
Яраш сям тэнад эз вун?  
Сьöлөм сылөн öдйö öйöй.  
Яраш сувтöма, дерт, йöз дор.  
Сэки Дөрöш пырыс-пыр  
Гортö бергöдчыны петіс.  
Сöмын висьöм вöсна сөтыс  
Локны ковмöма зэв дыр.  
Яраш йылыс оз тöд öнi  
Ловъя абу, ветлö кöнi.  
Гашкö, тюрьма петіс сылы,  
Гашкö, мөдöдiсны ылö.  
Дөрöш тöдö сöмын тайö.  
Со тай, курыд юөр вайи.

## САНДРА

Сьöлөм тöдö,— юөр збыль.  
Выльыс-выльö синва кисьтны.  
Мам со кутiс ёна висьны.  
Шогыс шог мем öнi выль.  
Көн тэ, Яраш, көн тэ, муса?  
Шондi югөр меным кусi!

## НЫВЪЯС

— Шог, дерт, ыджыд, ыджыд шог.  
— Гашкö, бурджык юөр воас.  
— Гашкö, водзын шуд тэд лоас.  
— Кöть ми арталам быд ног,  
Шог, дерт, ыджыд, ыджыд шог.

*Помыс локтан номерын.*



А. В. СОКОЛОВА,

КПСС Коми обкомысь культура от-  
делса заведующий, исторической  
наукаысса кандидат

## КУЛЬТУРА ВОДЗЫН МОГЪЯС

«Москва бердса Сибирён», пармалён царствоён коркё шулісны зырянскій крайёс. Съёкыд, вывті съёкыд вёлі коми народлён войдёркадса оломыс. Россійскій империяса правительство тёдїс крайёс сёмын кыдзи политической ссыльнёйяслы пемыд пельёс да кыдзи казна озырмёдан местаёс [сэтысь вайлывлісны вёр, зверь-пётка]. Правотёмось, корысьясён вёлісны сэтчёс уджалысь йёз.

Великёй Октябрьскій социалистическій революция вуж выйёныс вежис коми йёзлысь оломыс. Лоис поэянлун сёвмёдны экономика, культура, петкёдны войтырёс духовнёй нартитёмысь, пемыдлунысь, кыпёдчыны наукаын да культураын.

Коркё бөрё кольём национальнóй пельёсыяс ёдйёджык сёвмёдом выло Коммунистическій партиён босьтём туй визь, великёй роч йёзлён да мукёд народьяслён вок сямá отсёгон Коми край лоис сёвмём индустриальнóй республикаён. Коми АССР-лысь талунья чужёмбансё петкёдлны энергетика, из шом, нефть, газ, вёр лэдзан, вёр обработайтан, целлюлозно-бумажнóй, нефть да газ переработайтан да промышленностёлён мукёд юкёныяс. Талун республикаын ёти луннас продукцияс вёчсё сы мында, мый дон сійёс вёчлісны 1913 воын. Гырысь социально-экономическóй вежсьёмьяс лоисны и коми сиктын.

Революцияёдз коми крайса йёз пёвстысь 73 процентыс эз кужны лыддысьны, гижны. Коми кыв вылын эз вёвны книгаыс. Ёні став йёз пёвстысь 80 процентыслён эм среднёй, среднеспециальнóй да высшóй образование.

Коми республикаын ёні уджалёны кык драматическóй, музыкальнóй да аканьяслён театрыяс, филармония, «Асья кыа» сылом да йёктём кузя государственнóй ансамбль, писательяслён, художникьяслён, композиторьяслён союзяс, 566 клуб да культура керка, 444 библиотека, 8 парк, 5 государственнóй да 52 общественнóй музей, 17 кинотеатр, 579 киноустановка, 53 музыкальнóй да художественнóй школа, художественнóй самодеятельностёлён 4207 коллектив, кёні участвуйтоны 60 тысяча сайё уджалысь йёз да велёдчысь. Культураын да искусствóын уджалёны 4 тысяча сайё морт.

Партия да правительство выло доньялісны культураса да искусствоса уджалысьяслысь сямсё. 168 мортлы сетёма Коми АССР-са да РСФСР-са заслуженнóй артистьяслысь, искусствóын да культураын уджалысьяслысь почётнóй нимьяс. Культура кузя уна специалистёс наградитёма орденьясён да медальясён, сетёма Коми АССР-са государственнóй премия. Республиканскóй драматическóй театрса главнóй режиссер И. И. Аврамов да сэтчёс театрса актриса Г. П. Сидорова лоисны СССР-са народнóй артистьясён. Г. П. Сидорова вёлі КПСС XXVI съездывьса делегатён. 67 киномеханикёс да культура кузя уджалысьясёс бөрйёма районнóй, сельскóй да городскóй Сөветьясса депутатясён.

Йёз пёвстын культура кыпёдом пыр вёвлі КПСС-лөн медшёр могьясысь ётиён. 70 воясё вёлі примитёма КПСС ЦК-лысь да СССР-са Министрьяс Сөветлысь культурнóй строительство кузя некымын постановление. На лыдын «Том йёз пёвстын творческóй удж йылысь» [1976 во], «Сиктса йёзёс культурнóй обслуживайтём кузя водзё выло виль могьяс» [1978 во], «Самодеятельнóй художественнóй творчество водзё сёвмёдом кузя мераяс» [1978 во]. Вёлісны партиалён да правительстволён и мукёд индёдыяс. Став тайё общепартийнóй тёдчанлуна документьясёс веськёдома сы выло, медым кыпёдны социалистическóй культура да искусствó, советскóй йёзлысь идейно-политическóй, трудоёй, нравственнóй, эстетическóй тёдёмлуныяс. Сідз, «Идеоло-

гической, политико-воспитательной удерживать водворённые буржуазные принципы» постановлениями идеологической работниками Всесоюзной совещание вылын М. А. Суслов твёрдо, мый литературный да искусствомы колёны выль, бур произведения, кодыя эськ петководны советской йёзлысь вероумьясь, социалистической обществомь совмось.

Советской культура да искусство совмодом кузя гирысь могьсь сувтёдис КПСС XXVI съезд. Сэни вёли пасёма, мый советской йёзлынь пыткась да эстетической корёмысь — совмом социализмом исторической тóдчанлуна лóмтор.

КПСС ЦК-лөн решениея, КПСС XXV да XXVI съездьясь вылын художественной творчество да идеологической вопрось кузя индóдьясь лóсны КПСС Коми обком-лөн шóр туй визёнь, партия райкомьяслон да горкомьяслон, партийной организация-слон, творческой союзьяслон, культура да искусство кузя учреждениеяслон уджын подулон.

Творческой интеллигенциякóд уджын партиялөн Коми областной комитет пóртó олмó Л. И. Брежневльсь индóдьясь: «Партийной веськóдлóмлөн выныс — кужóмóн чуксавны художникьясь служитны народлы, медым найó лóсны коммунизм стрóитысь общества йóзс бур туй вылó петкóдысьясóн». Та кузя республикаын вóчьсó унатор. На пóвстын художественной интеллигенцияльсь профессиональной да общественно-политической сямсó кылóдóм, театральной искусство да сыльсь могьсьсó совмóдóм. Тайó вопросьясьсó видлалóма партиялөн Сыктывкарса да Воркутаса горкомьясын. КПСС Сыктывкарса горкомльсь культура да искусство кузя, творческой союзьясса первичной партийной организацияськóд удж йыльсь сёрни сувтóдлóма партия Коми обкомлөн бюро вылын. 1976—1981 воясь быд творческой союзын, искусство кузя учреждениеясын нуóдóма КПСС XXV да XXVI съездьяслон решениея кузя творческой семинарьяс. Тавося апрельын партиялөн Сыктывкарса горком нуóдис творческой коллективьясса коммунистьяськóд партийной собраниея, кóни найóс тóдмóдисны КПСС XXVI съездлөн материальясьсóн. Творческой организациясын пыдóсьянь видлалóма «Творческой том йóзкóд удж йыльсь» да «Идеологической, политикó-воспитательной удж водворённые буржуазные принципы» КПСС ЦК-льсь постановлениея. Быд коллективын лóсьбóдóма да пóртсьóны олмó творческой планьясь.

Бурмис творческой интеллигенциялөн идейно-политическóя велóдчóм. КПСС Сыктывкарской да Воркутинской горкомьясын кóтыртлóны семинарьяс. Делóвóй аддзысьлóмьясь вылó сэтчó корлóны министерствоясса да ведомствоясса веськóд-льсьяссó. Тавысь кындзи политической велóдчóм нуóдсьсó быд творческой кол-лективын. Семинарьяс вылын кылóдóны тóдóмлунысьсó тшóтш том йóз, беспартий-ной творческой работникьясь.

Ыджыд тóдчанлун сетсьó и сылы, медым художественной коллективьясын лóсьбóд-ны бур творческой познлуньясь. Культура кузя учреждениеяслысь пыр буржóдóны материально-технической базасó, творческой интеллигенцияльсь олан да уджалан условеясьсó.

Творческой интеллигенциясь воспитайтóмын пыр ыджыдджык места босьтóны трудóвóй коллективьяськóд йитóдьясь, искусство да удж костын óтувьялун. Коми АССР-са писательяслон союз кырымалé «Сторожевской» совхозкóд творческой во-лысьбóмьясь кузя договор. Республикаса художникьясь кутóны татшóм йитóдьясьсó «Зеле-нецкой» совхозкóд, Усть-Цильмаса да Печораса олысьяскóд. Коми АССР-са компози-торьясь тшóкыда аддзысьлóны «Усть-Вымской» совхозса рабочóйяскóд да служащóй-яскóд. Шефской йитóдьясь ёнмóны и сиктьясса да посёлóкьясса мукóд предприятие-яскóд. Театрьясса артистьясь бóрья кадó тшóкыдджык кутóсны петкóдлыны спек-такльяссь сиктьясса да посёлóкьясса культура керкаясын. Республикаын сувтóдóм спектакльяс пóвтысь джынсó óни аддзывлóны и сиктьясса олысьясь.

Вылъ традициясь чужисны республикалөн культурной олóмын. На пóвстын быд воясь поэзиялөн литературной Куратовской праздник, кодóс нуóдóны медводдза коми поэтлөн чужанинас, Куратово сиктын. Вильгортын — Налимовльсь музыкальной празд-ник. Сэни участвуйтóны республикаса уна творческой работникьясь, сэтчóс сиктьясса йóз.

Республикаса общественность кыпыда да паськыда пасйис Михаил Лебедевлөн чужан луньянь 100 во тырём, Виктор Савинльсь да Вениамин Чисталевльсь юбилей-ясь. Нуóдóма СГУ-са учёной советльсь, СССР-са наукай академиялөн Коми филиалса кыв, литература да история кузя институтса сотрудникьяслысь, Коми АССР-са писа-тельясь союз правлениельсь выездной заседаниея. Сэни участвуйтóсны и сиктьясса партийной да советской работникьясь.

Республикаса общественно-политическóй олóмын ыджыд тóдчанлун босьтóсны Москва да Россияса литературалөн луньясь, драматургиясьлөн семинар, кóни участвуй-

тісны тшотш и Москваса тѳдчана мастерьяс, сѳветскѳй музыкaлѳн луньяс, «Сѳветскѳй Войвыв-5» зональнѳй выставка, Болгариялѳн культура луньяс, Карелияын Коми АССР-са культурaлѳн да искусстволѳн луньяс, Коми АССР-ын Карелиялѳн культура луньяс, республикаын документальнѳй фильмяс кузя Ленинградса студиялѳн творческѳй отчѳт, кодѳс вѳлі сибѳма КПСС XXVI сьездлы. Тaтшѳм творческѳй праздникьяс вылас учaствуйтісны некымын тыcячa уджалысь войтыр. Йѳзлы воисны сьѳлѳм выланыс тайѳ аддзысьлѳмьясыс.

Ёнмисны республикалѳн творческѳй йитѳдьясыс Москваса писательяслѳн организaциякѳд, «Дружба народов» журналкѳд. Та йылысь висьталѳ сійѳ, мый Москваса уна гижысылысь произвeдeниeяссѳ йѳзѳдлісны «Войвыв кодзув», «Север» журнальясын. «Современник» да Коми книжнѳй издательствояс лѳздзлісны республикаса рабѳчѳй класс йылысь уна книга. На пѳвстысь медбурьяссѳ пасйѳма премиясѳн. Сідз, 1978 воын «Земля зовется пармой» Коми книжнѳй издательствоын пѳтѳм книгаысь писатель И. Тороповлы сетѳма 1980 воын ВЦСПС-лысь да СССР-са писательяс союз-лысь поощрительнѳй премия.

Ќнія тема вылын 1980—1981 воясын уна уджалѳны республикаса театрьяс. Ыджыд творческѳй вермѳм шедѳдісны та кузя республиканскѳй музыкальнѳй театр, кѳні сувтѳдѳма Л. И. Брежневлѳн «Малая земля» книга кузя «В сердце и в памяти» оратория. Коми республиканскѳй да Воркутаса драматическѳй театрьяс пуктісны П. Шаховлысь «Шондѳбанѳй олѳмѳй» («Праздник души»), А. Абдуллинлысь «Тринадцaтый председа-тель» спектакльс. Республиканскѳй драматическѳй театрлѳн репертуарын тѳдчана места бѳсьтѳ ленинскѳй тематика. В. И. Ленинлѳн чужан лунсянь 110 ытхир-кежлѳ сэтчѳс коллектив дасьтіс М. Шaтровлѳн «Синие кони на красной траве» пьеса серти спектакль.

Медводдза луньяссяныс жѳ тайѳ театрыс лоис коми сѳветскѳй пьесаяс сувтѳдѳм кузя творческѳй лабораториялѳн. Национальнѳй авторьяслы ѳна отсалѳны и Воркутаса драматическѳй да акaньяслѳн театрьяс.

Бурмис творческѳй союзяслѳн йѳзѳс идейно-политическѳя да эстетическѳя воспитайтѳм кузя уджыс. Тѳдчымѳн кыптис художникьяслѳн, писательяслѳн да композиторьяслѳн профессиональнѳй сямныс. Та йылысь висьталѳны коми художникьяслѳн избрательнѳй искусство кузя республиканскѳй, всероссийскѳй, всесоюзнѳй да рубликaсаяс выставкaсы. Шедѳдѳмторьясыс тыдаланѳсь — 1979—1980 воясѳ СССР-са художникьяслѳн союзѳ примитѳма вит мортѳс.

Пыр йѳз дорынѳсь и коми писательяс. Кольѳм во найѳ вѳчлісны республикаса коллективьясын тыcячаысь унджык выступление. Творческѳй том йѳзѳс корсьѳм могысь Коми АССР-са писательяслѳн союз нуѳдѳ национальнѳй школаясын велѳдчысьяслѳн сочинениясыслы конкурсяс. Медбур уджыяс йѳзѳдсьѳны «Войвыв кодзув» журналын. Быд во гижны бѳсьтысьяскѳд нуѳдсьѳны семинарьяс.

Творческѳй интеллигенция пѳвстын бура уджалѳны и композиторьяс — республикаын медся том творческѳй союза членьяс. Сыктывкарлѳн 200 вося юбилей кежлѳ найѳ гижлісны кызы музыкальнѳй произвeдeниe. Уна ыль музыкальнѳй произвeдeниe композиторьяс сиисны Коми АССР-лѳн 60 вося юбилейлы.

Музыкальнѳй искусство, национальнѳй сыланкывьяс да йѳктѳмьяс, музыкальнѳй культура сѳвмѳдѳмѳ ыджыд пай пуктѳ республиканскѳй филармония. Вит воѳн сійѳ петкѳдліс 12525 концерт, кытчѳ волісны 222 тыcячa морт.

Республикаын нималѳ «Аcья кыа» сьылѳм да йѳктѳм кузя Коми государственнѳй ансамбль. Сылы сетѳма Коми комсомоллѳн премия да Коми АССР-са государственнѳй премия лауреатлысь почѳтнѳй ним. 1978 воын сьылѳм да йѳктѳм кузя странаса ансамбльяс пѳвстын «Аcья кыа» ансамбль лоис Всероссийскѳй конкурсывьса премия лауреатѳн. Тайѳ коллективыслѳн концертьясыс видзѳдысьяслы овлѳны праздник кодѳн. 1978 воын «Аcья кыа» бура выступайтілс Войвывса народьяслѳн фестиваль ылын Швецияын да Финляндияын, советско-чехословацкѳй дружба кузя тѳлысь дыр-йи — Чехословакияын, 1980 воын Олимпиада водзвьса программаѳн — Москваын, участвуйтіс КПСС XXVI сьездывса делегaтьяслы телевизионнѳй концертын.

«...Сыын, мый сѳветскѳй обществолѳн духовнѳй олѳмыс пыр сѳвмѳ да озырмѳ, кыв шутѳг, эм ыджыд пай и миян культураса уджалысьяслѳн, миян литературaлѳн да искусстволѳн»,—пасйѳма КПСС XXVI сьездлѳн материальясын. Сьезд ылын Л. И. Брежневлѳн докладсыс тайѳ кывьясѳн поэзы доньявны и Коми АССР-са творческѳй интеллигенциялысь зильѳмсѳ, ѳд найѳ пуктѳны ыджыд пай, медым республикаын ѳд-йѳджык сѳвмис социалистическѳй, национальнѳй культура.

Тѳдчымѳн ѳнмисны йитѳдьясыс литератураын да искусствoын уджалысь интеллигенциялѳн промышленнѳй да видз-му овмѳсса предприятиеяскѳд КПСС XXV сьезд бѳрын. Партийнѳй организацияс корсьѳны да индѳны творческѳй союзяслѳн, теат-



ральнóй да концертнóй коллективьяслóн олом да удж бурмóдом кузя пыр выльджык да лóсаянаджык туйяс, кужомбóнджык кутисны веськóдлыны творческóй коллективьяслóн. Партийнóй органьяс, партийнóй комитетьяс ёнджыка кутисны тóждысыны култура кузя учреждениеяс вóсна. Найó дасьтоны, отсалóны бóрйыны сэтчó кадрьяс, выльмóдóны культурно-просветительнóй удж нуóдан формаяс, веськóдлóны культурнóй учреждениясóн.

Партиялóн унджык райкомьясын [Сыктывдинскóйын да мукóдлаын] бура гóгóр-воóны култура кузя учрежденияяслысь коланлунсó, могьяссó, корóмьяссó, велóдоны культработникьясóс. Клубьяс да библиотекаяс да уджалысьяскóд нуóдоны семинарьяс, научно-практическóй конференцияс, ыстывлóны опыт босьтóм могысь култура кузя мукóд бурджык организацияс, судзóдоны плакатьяс, колана методическóй литература, култура кузя удж йылысь сёрнитóны партийнóй бюрояс вылын да с. в. Тайó районьясас йóз пóвстын култураыс паськалó óдйóджык. Сэни унджыкóн и лыддысысьяс, клубьяс, култура керкаяс вольвылысьяс, самодеятельнóй артистьяс. Йóзыс олоны гажая, тыр оломби.

Воысь воó бурмó йóзсó культурнóй обслуживайтóм. 1976 воын кó та кузя вопросьяс кыпóдлсыны сóмын КПСС квайт райкомын да горкомын, то 1979—1980 воясó 13 райком да горком видлалсыны йóзсó культурнóйджыка обслуживайтóм, художественнóй самодеятельность да кадрьяс кузя вопросьяс кызь нельысь.

Колó шуны, бур боксянь кутис петкóдчыны уджыс и култура кузя сóветьяслóн. Тайó выльон на котыртóм органьяснас веськóдлóны КПСС райкомьяс да горкомьяс секретарьяс. Сóветьясын котырлóны культураса уджалысьяскóд делóвóй аддысьлómьяс, нуóдоны култура учреждениеяс коммунистьясскóд да комсомолецьясскóд собраниеяс да мукóдтор.

Партийнóй организацияс веськóдлом улын культурно-просветительнóй учреждениеяс йóз пóвстын пропагандируйтóны социалистическóй оласног, коммунистическóй нравственностысь принципяс, велóдоны мортсó мунны оломлóн шóр визулóд, отсалóны гóгóрвоны сылы общество водзын гражданскóй долгсó.

Татшóм тóждлуныс отсалис тóдчымон бурмóдны сиктьясса культурно-просветительнóй учреждениеяслысь уджсó. Йóзыс кутисны ёнджыка пуктыны пыдди найóс. Сидз, 1975 воын кó республикаса клубьяс да култура керкаяс волисны 700 тысяча морт, то вит во мысти — 3 миллион 300 тысяча морт, пóшти вит пóв унджыкóн. Оти мортсý шóркода кутис ветлывлыны клубьяс кык пóв тшóкыдджыка.

Бóрья кадó óдйó кутис содны агиткультбригадаяслóн лыдыс. Тайó йóзыс тшóкыда ветлывлóны йóзлóн уджалан местаяс — совхозьяс да муяс вылó, фермаяс. Найó тóдмóдоны сэтчóс йóзсó выль книгаяс, газет-журнальяс, лыддьóны лекцияс, петкóдлóны концертсý, отсалóны выльмóдны гóрд пельбóсьяс, вóчóны и мукóдтор.

Помалóма библиотечнóй обслуживаниеын централизация. Кутшóмкó сиктса библиотекаын кó колана книгаыс абу, библиотекарь сийóс корас районнóй либó республиканскóй библиотекаыс: тадзи лóб могмóдóма мортсó.

Клубнóй учреждениеяслысь уджсó бурмóдны отсалóны быд вося смотрьяс, конкурсяс, районьясса култура кузя учреждениеяслóн óта-мóд костас да Сыктывкарын творческóй отчетьяс, кодьяс вóли сйóма КПСС XXV съездлы да Коми АССР-лөн 60 вося юбилейлы. Нуóдсыны сидз жó сельскóй Сóветьяслóн, районнóй центрса култура кузя учреждениеяслóн култура луньяс да с. в. Сóмын культураса работниклóн лун дырйи, кодс нуóдóма республикаын «Кывзы мянлысь рапорт, партия» девиз улын, тавося февраль 22 лунó культпросвет учреждениеясын вóли котыртóма тысяча сайó мероприятие. Сэтчó волисны 100 тысяча морт.

Уналаын тóдчымон ёнмис култура кузя учреждениеяслóн материальнóй базаыс. 5 воён стрóитóма 27 клуб да култура керка. На пóвстысь кызь кыксó — сиктьясын. Ыджыд култура керкаяс стрóитóма Сыктывдинскóй, Ижемскóй, Княжпогостскóй, Усть-Куломскóй да мукóд районьясын. Стрóитóма 16 библиотека. Капитальнóя дзоньталóма култура кузя 134 учреждение, ньóбóма 7,5 миллион шайт дон мебель да мукóд пóлсó кóлуй, музыкальнóй инструментьяс.

Республикаын котыртóма да нуóдсы «Клубнóй уджлысь эффе́ктивностьсó да качествóс кыпóдом вóсна», «Библиотекасы́н йóзсó бурджыка обслуживайтóм вóсна» социалистическóй ордйысьом.

Медым бурмóдны культураса учреждениеяс да производство костын йитóдьяс, Сыктывкарын, Ухтаын, Интаын, Воркутаын нуóдóма «Производство вылын клублóн луньяс», «Наставникьяслысь рытьяс», «Пятилеткаса ударникьяслысь ленинскóй трибуна», профессия кузя конкурсяс, «Том рабочóйлысь рытьяс». Татшóм жó рытьяс вылын уна йóз дырйи босьтóны сиктьясса том йóзсó му водитысь, животновóд, механизаторбó.

Бурджыка кутисны обслуживайтны культураса учрежденияс сиктса йёзёс. Республика совхозьяслон фермаясын нуёдлёма гёрд пельёсьяслысь смотрьяс. Таво йёзё-дёма «Животноводство вёсна — быд пёлёс тёждлун» девиз улын конкурс.

Дасёд пятилеткаын нуёдёма самодеятельной художественной творчество водзё сёвмёдём кузя да художественной самодеятельной коллективьяслысь уджалысь йёз-кёд йитёдыяссё ёнмёдём кузя тёдчана удж. Клубьясын содiс самодеятельной кол-лективьяслон да сэтчё воывлысь йёзлөн лыдыс вит воён пошти кык пёв да воис 25550 мортёдз. Карьясса да районьясса самодеятельной коллективьяслон творческой смотрьяс петкөдлiсны, мый бөрья воясё тёдчымён содiс самодеятельной коллективьяслон творческой сямныс, озырмис репертуарыс, тыдовтчисны кужысь йёз.

Научно-технической революция, советской йёзлөн ыджыдджык тёдёмлуньяс кыс-кёны найёс книгаяслань, тшөктёны корсьны выль, джуджыдджык тёдёмлуньяс. Найё мунёны библиотекаясё. Бурмис уджыс и библиотекаяслөн. Сэни нуёдёны специалистьяслысь, информациялысь да мукөд луньяс, уна лыда выставкаяс. Традицияён нин лоисны ленинской урокьяс да лыддысьёмьяс, общественно-политической, военно-патриотической, правовой литература пропагандируйтём кузя тёлысьяс. Библиотекаясын лоис интереснойджык. Та вёсна лыддысьёсыяс содiсны 110 тысяча морт вылө. Бурмис уджыс музейяслөн да клубьяслөн. Во чөжөн кино видзөдбны 20 миллион морт, музейё воёны 100 тысяча сайё морт.

Республикаса уджалысь йёз шедөдiсны ыджыд вермөмьяс экономика да культура юкёнын. Уна коллектив босьтисны «Коми республикалы — вылын удж производительность да вылын культура» социалистической ордйысьёмө. Тайё движениеыслөн могыс — тыртны XI пятилеткаын республикалысь производственной да социально-культурной комплексной заданияс.

Тавося май тёлысьын нуёдём Коми АССР Верховной Советлөн сессия примитiс решение, медым паськөдны социалистической ордйысьём, тыртны 1981 воын да XI пятилеткаын республикабс экономической да социальной сёвмёдём кузя планьяс. Тайё ордйысьёмсө шуёма нуёдны «Коми АССР — вылын производительной уджа да вылын культураа республика» ним улын.

Коллективьяс ордйысьёны сы вёсна, медым шедөдны вылын производительной уджа район, кар, посёлок, сикт почетной ним. Медым пöртны олөмө тайё решение-яссө, местаяс вылын кутасны нуёдсьыны партийной комитетьяслөн пленумьяс, народ-ной депутатьяс исполкомьяслөн сессияяс, партийной да советской органьяслөн öтүвя заседанияын. Сэни видлаласны культура сёвмёдём да коммунистической строи-тельствоын сылөн тёдчанлун йылысь вопросьяс. Уна кар — на лыдын Ухта, Сыктывкар, Усть-Цилемской, Вуктыльской, Княжпогостской да мукөд районьяс босьтисны нин пöртны олөмө тайё мөгсө.

Такөд йитёдын содö кыв кутöмыс и культураса уджалысьяслөн. Ыджыд босьтö-мыс пöртсяс олөмө тырвйөдджык сэки, кор культураса да искусствоса учреждениеяс зильджыка кутасны отсавны быдтыны коммунистической видзөдласа, идейнöя, полити-ческой, нравственнöя да эстетическöя сёвмём веськыд видзөдласа водзмöстчысь мортёс.

КПСС XXVI съездлөн кадыслы лöсялана ногөн став идеологической удж сувтö-дём, йöзлысь корöмьяссө тырвйөдджык мөгмөдём кузя индöдыяс тырвйөд инмёны и культура кузя учреждениеяслы.

Унатор на колö вöчны и сы могысь, медым бөрйыны да велөдны клубьяслы да культура кузя учреждениеяслы бур кадрьяс, ёнмөдны миян учреждениеяслысь мате-риально-технической базасө. Ёна на колö бурмөдны уджсö творческой интеллиген-циякөд, культурно-просветительной учреждениеясса уджалысьяскөд, медым пöртны олөмө партиялөн XXVI съездөн сувтөдём могьяс. Та вёсна КПСС городской да рай-онной комитетьяс, творческой коллективьясса партийной организацияяс корсьёны пыр выль туйяс, зильёны уджавны сiдзи, медым кыпöдны культуралысь, литературалысь да искусстволысь тёдчанлунсö, отсавны быдтыны коммунистической видзөдласа мортёс.

# П а р м а п и



Быд народлѳн эм сылы лѳсялана аслыс-сикаслун, ѳбича. Сійѳ чужѳ народыскѳд тшѳтш да вочасѳн сѳвмѳ уна нѳм чѳж, вуджѳ батяссяныыс пияныслы, сѳсся налѳн пиянсяныыс пиянъясыслы... Олѳмыс, уджыс, войтырѳс кытшалыс вѳр-ваыс отсалѳны водзѳ сѳвмѳдны народлыс аслысси-каслунсѳ да, медбѳрын, сувтѳ тайѳ народыс мукѳд народъяс лыдѳ буретш быдѳныс торъялана асласногѳн, аслас характерѳн.

Миянлыс, коми войтырлыс, бокаыс воѳм йѳз ѳдйѳ жѳ тай казялѳны оласногнымѳс, характернымѳс. Восьта книга, кодѳс кольѳм нѳзын гижлѳсны Коми муѳ волѳм учѳнѳйяс, медсясѳ роч гижысъяс. «Коми морт сюсь, сылы кокниа сетчѳ науна, сійѳ быдтор кѳсйѳ тѳдны, повтѳм да вывтѳ честнѳй, сылѳн ещѳ эм ѳти буртор, кодѳс он казаяв уна мукѳд войтырлыс,— быд ловъя пемѳс сылы жалъ... Ставсѳ тайѳс коми мортлы сетѳс сѳкыд олѳмыс, а быдтор тѳдны зильѳмыс сылы коркѳ згѳдитчас на...»

Бергѳда тайѳ лист боксѳ, восьта выль лист бок. «Учѳнѳй геолог шензѳмѳн гижѳ ѳти коми зон йылыс, кодѳ сійѳс, геологсѳ,

кольѳдѳс экспедицияѳ да помся дыр юасис, кутшѳм изъяс сійѳ чукѳртѳ, мыйла сылы колѳны тайѳ изъясыс, кыдзи найѳ шусьѳны...» Тупка тайѳ книгасѳ да мѳвпалѳгтыр-йи вѳтчыла тайѳ детинка бѳрсяяс.

Кодѳ, кутшѳм сиктыс вѳлѳ тайѳ зонмыс, кодѳ ставсѳ тѳдны зильѳмнас збылыс шензѳдѳс Коми муѳ волѳм учѳнѳй-геологсѳ? Гашкѳ, Вася Сенюков, Емва бердса Онежье сиктыс кѳмтѳм детинка сѳки и кольѳдѳс учѳнѳйѳс да?

Эз, эз сійѳ... Тайѳ вѳлѳ кутшѳмкѳ мѳд детинка. Вася Сенюков чужлѳс 1907 воын, а геологыс гижис книгасѳ кольѳм нѳзын. Но и Онежыес зон, кодѳ сѳдз жѳ кѳсйылѳс быдтор тѳдны, эз этшаыс дѳзмѳдлы Тиманлань пискѳдчыс топографьясѳ да геологьясѳс.

Коми морт, шуѳны, сюсь? Да, сійѳс некѳд эз ѳбидит сюсьлуннас...

Коми морт, шуѳны, удж радейтыс, повтѳм, честнѳй? Да, сійѳ некѳр эз гусявлы аслас суседлѳн чѳс туйыс кыйдѳссѳ, эз повлы сѳкыд уджыс, эз бѳрынытчывлы вѳрѳгкѳд тышкасигѳн.

Но ме бѳсътчылѳ вѳсътавлыны Онежье сиктын чужлѳм да быдмѳм детинка йылыс. Сылы бура вѳлѳ тѳдса Емва йывса уна увгыс косъ, кодьясѳс ковмылѳс вуджны пурйѳн. Пур вылас Вася Сенюковс и чужтылѳс мамыс, Онежье сиктса нывбаба. Пур вывсаяныс зонмыс медводдзаяс нѳмъѳвтѳс шондыслы воча, кор сійѳ кыпѳдчылѳс парма весѳтѳ да койштылѳс югѳрьяссѳ Емваѳ.

Пармаын колис Василий Сенюковлѳн челядьдырся кадыс. Да, веськыда кѳ нин шуны, вѳлѳ ѳмѳй сылѳн татшѳм шуда кадыс? Пурьяс кылѳдѳгѳн, геологьяскѳд Тиманлань пискѳдчигѳн сійѳ ачыс эз казявлы, кыдзи кутѳс лѳны верстьѳ мортѳн. И сѳк сѳмын парма пи кутѳс гѳгѳрвоны, мый сылы оз тырмы грамѳта!

Бать-мамыс велѳдны школаын Васяѳс эз вермыны, но сылѳн вѳлѳ кок пѳла дядѳ. Сійѳ олѳс Мезень бердса Глотова сиктын, чукѳртѳс-нѳббалѳс Удораса вѳралысъяслыс зверь куяс да пѳтка.

Революциябѳрса медводдза вѳнад учительсыд эз шензѳывлыны, кор витѳдквйтѳд классяс пуксывлѳсны велѳдчыны уска зоньяс да верстьѳ нывьяс. Вася Сенюковлѳн усясыс эз на ѳна тѳдчыны,



но русыд пушйогыс казтыліс нин, мый верстыо кадыс сылөн абу нин ылын. Восьныдик, тэрыб вѳраса зон лои миянлы, томджык зоньяслы, зэв бур ёртѳн.

Миян школа сулалѳ джуджыд нѳрыс йылы, а сыянь неылын дзирдалѳ-кывтѳ кѳдзыд саридзѳ Мезень. Быд тулыс, ойджѳм бѳрас кольѳ берегас уна-уна изьяс. Вася Сенюков урокъяс бѳрын чукѳртѳ мича изьясѳ, кепка тырыс кыскѳ школаѳ. Ѳні, дерт нин, оз кранитчыны тайѳ изьясыс, но сѳк, миян велѳдчан воясѳ, ѳти комната вѳлі дзик тыр Мезень дорыс чукѳртѳм изьяс-нас.

Семилетнѳй школа поскѳд ми ѳкуратнѳя кыпѳдчылім быд во ѳти тшупѳд венѳмѳн, а тайѳ зонмыс сѳтчѳс куйм классѳ помаліс кык воѳн. Тадз и помасис миян челядырся ёртасѳмным. Бѳрынджык, вѳрын да запаньясын уджалігѳн воывліс юѳр, мый среднѳй школаыс петѳм бѳрын Онежьеса зон мунѳма велѳдчыны горнѳй академияѳ...

Да, татшѳм сійѳ олѳмыд! Кокни торйѳдчыны, но вывті сѳѳкыд вылысь аддзысьны... Пукалім ѳні ми сыкѳд бара орчѳн, дзѳр юрсияса кык морт да казтылім важсѳ, вѳвлѳмасѳ... Унатор аддзылі му вылысь ме, унатор вуджис ас вывті. Василий Михайлович Сенюковѳс, профессорѳс, геолого-минералогическѳй наукаысса докторѳс, Государственнѳй премияа кыкысь лауреатѳс тѳдісны не сѳмын миян сѳветскѳй му вылын, но и рубежсайса учѳнѳйяс.

Горнѳй академияын во велѳдчѳм бѳрын Онежьеса зон вѳйысис мунны Сибирѳ да корсьны сѳтысь нефть. И сійѳс мѳѳѳдісны. Сылѳн киѳ сетісны быдса экспедиция. Пѳдѳн да верзѳма вѳвьяс вылын тайѳ жѳ экспедицияыс вуджис Байкалсаян Охотскѳй море дорѳѳдз. Василий Сенюков да сылѳн ёртьясыс аддзисны зарни, алмазьяс да уна мукѳдтор, но налѳн могѳн вѳлі корсьны нефть.

Тайѳ лои комынѳд воясѳ. Тайѳ кадас сетліс нефтьсѳ миян страналы медсяѳ ѳт-нас Баку. Сѳк, дерт, некод на зз кужлы мѳвпыштлыны, мый миян странаын коркѳ лоас и мѳд, и коймѳд, и нѳльѳд Баку, мый Василий Сенюков кодъ сѳѳлѳмьяса геологьяс нефтьлѳн Девонса морейс кындзи аддзасны ѳна вынаджык да озырджык Кембрийскѳй море. Буретш Василий Сенюков уналы, весиг удж куза ёртьясыслы, гѳгѳр-вотѳм зільлунѳн пыр пискѳдчис тайѳ Кембрийскѳй мореланыс.

Сибириыс воѳм бѳрын сійѳ эскѳданаа шуис:

— Нефть колѳ корсьны пыдысѳджык, Кембрийыс!..

Быд геолог бура тѳѳд мунымлыс сѳвман историяѳ медводдза, медся ылыс зраяс-сяныс медбѳрѳяѳдзыс, миян кадсяѳдз,

но, позѳѳ шуны веськыда, медводз парма пилѳн вежѳрыс сетіс вѳча кывсѳ: Девонса, мулѳн ѳна бѳрѳяджык кадся, пластыасын кѳ эм нефть, то мыйла сійѳ оз вермы лонны Кембрийын, кор заводитісны ѳѳѳ чужны ловья организмьяс, а океаньяс да морейас кутісны чѳжны налыс колясясѳ асланыс помѳм кладѳвѳйясын? Кембрийыс торьялѳ Девоныс ненымын сѳ миллион воѳн, но Кембрийын нефтьыс эм!..

Сибирса паськыд эрдѳясті восьлалігѳн, бипурьяс дорын узьлігѳн тайѳ мѳвпыс некор зз петавлы сылѳн юрыс, зз энѳвтлы геологѳс.

Медводдза экспедицияыс воѳм бѳрын Василий Михайловичѳс корис ас ордас сійѳ кадся Народнѳй Комиссар Серго Орджоникидзе. Сійѳ сюся кывзіс студентлыс висѳтсѳ. Народнѳй Комиссаркѳд орчѳн пукалісны став мирыслы тѳдса геологьяс-академикьяс Ферсман, Губкин да мукѳд, кодъяслѳн книгаысыс да лекциясыс восьтісны парма пилы мулыс историясѳ. Ѳні Василий Сенюков, налѳн студент, бѳсѳтчис шензѳѳдны дзѳр академикьясѳс.

— Вайѳй меным мусѳ зэв пѳѳѳѳдз пискѳдан-буритан станок,— корис Василий Сенюков,— и сѳк петкѳдла, мый ме прав...

Сылы судзѳдісны да сетісны татшѳм станоксѳ. Сибирѳ мѳдыс мунігас Серго Орджоникидзе топыда кутліс студентлыс кысѳ, дзѳр геологьяс-академикьяс сиисны шуда туй.

Ѳні сѳѳкыд весиг эскыны, кыдзи вермис Василий Сенюков нуны тайѳ сѳѳкыд бурѳвѳй станоксѳ Лена ю берегѳѳдз. Помѳм парма пыр, гѳраяс вуджыс векни ордымьясті вѳвьяс вылын да мыш выланыс геологьяс кыскисны сѳѳкыд нѳпьяс, кысѳтісны пѳсьнысѳ геологьяс зз этша. Бѳрынджык Василий Сенюков арталіс: Сибирса эрдѳясті вѳмѳннѳгыс да кузяланѳгыс восьлалігѳн сійѳ вуджис 27 тѳсыча километр! Лена юбердса му гыркыс сійѳ шедѳдіс-перйис медводдза нефть. Сійѳ вѳлі сѳмын 750 грамм, но тайѳ немын сѳ граммыс Василий Сенюковлы вѳлі уна тѳсыча тоннаыс донаджык: Кембрийын збыльыс сѳѳд морейыс му пытшкас эм! Сійѳ виччысѳ, кор сѳветскѳй войтыр локтасны Сибирас да сетасны нефтьсѳ асланыс государстволы.

Видзѳдлѳй талун Сибирлѳн карта вылѳ. Лена выеса Марково бердса бурѳвѳйяс, кодъяс пискѳдчисны Кембрийскѳй мореѳдзыс, ѳні сетѳны нефтьсѳ уна тѳсыча тонна. Но медся шензѳѳдана чудѳбыс лои Обь ю дорын, Тюменьса му вылын. Му вылас олыс быд морт нин, дерт, ѳні тѳѳд, мый Тюменьса нефть миянсѳ, сѳветскѳй йѳѳѳс, вѳчис сѳ пѳв вынаджыкѳн, а миян вылѳ лѳгалысѳсясѳс и кынтѳ, и пѳсьѳѳѳ...

Василий Сенюковѳс пыр кыскис Сибириыс, кыскис миян Войвыв да Волга бердса

зрдъяс, кѳні, сылѳн мѳвпъяс серти, колѳ корсыны и нефть, и газ. Горной академия-ын велѳдчигѳн да бѳрынджык, Москваын уджалігѳн нин, сійѳ ни ѳти гѳжѳм зз кол-лѳдлы шоныд кабинетын. Сійѳс зз дѳзмѳд-лыны ном да лѳдз, зз вермыны повзѳдны ойѳдѳм юяс да кымѳръяс сайѳ дзебсьѳм йы-ла гѳраяс.

Том геолог восъалаліс и Якутияс зрдъяс вывті, кыпѳдчыліс Памир гѳраясѳ, вѳлі уналаын мукѳдлаын.

Комыноѳ воясѳ миян аптекаяс зз вѳвны ѳна озырѳсь витаминъясѳн, а дыр кадся экспедициясылы быть колѳны вѳлі вита-минъясыс, медым цинга зз водтѳд рабочѳй-ясѳс. Экспедициясын ветлысыяс юисны лыскыс пузѳѳдѳм чай да весиг новлѳдліс-ны аскѳдныс мѳс.

Сибирѳ некымыныс ветлѳм бѳрын геолог петкѳдліс меным ки пыѳдъяссѳ. Найѳ чорзѳмаѳсь, быттѳ черѳн либѳ зырыѳн уджалыс мортлѳн.

Война кадѳ Василий Сенюковлы, кызди и быд салдатлы, ковмис пѳртны олѳмѳ госу-дарстволыс боевѳй могыяс. Тайѳ воясѳ сійѳ унджык кадсѳ оліс палаткаын... Сѳки сылѳн да ѳртъясылѳн удж да олѳм йы-лыс нинѳм зз юѳртлывын. Но мый вѳлѳ-маыс — вѳлѳма, ѳні абу нин коланлуныс чѳв овнысѳ, колѳ висътавын пармаса пилѳн збылыс боевѳй да трудѳвѳй подвиг йы-лыс.

Война дырйи государстволы колѳ вѳлі унджык нефть, колѳ вѳлі газ. Ыджыд Кем-брийскѳй море, кодѳ чужис коркѳ квайтсѳ миллион во сайын да куйліс ѳна пыдын му пытшыкын, зз сетлыв Василий Михайлович-лы ланьтѳдѳм вылѳ ни ѳти здук... Нефть, кызди шуѳ наука, вермис артмыны сѳмын органической колясыясыс, кѳтъ ѳткымын учѳнѳйяс шуѳны, мый вермис лоны сылѳн мѳд нога чужан туйыс. Но Василий Сеню-ков серти, медводдза организмъяс чужисны да ѳна паськалісны мирса океанын, а вот эськѳ тайѳ Кембрийскѳй океаныслыс зрд-сѳ колѳ стѳча корсыны... Сійѳ кадся ловъя организмъяслѳн колясыясыс пыр унджык сѳдісны океан пыѳдсын, лы воыс-во пыр кызджыка тыртіс найѳс. Оз вермы лоны, медым нефть да газ зз вѳвны Сибириыс кындзи кѳнкѳ матынджык, кѳнкѳ Россия шѳрын, сылѳн шѳр платформа уліас. Фронт виччысѳ нефтьсѳ, медым сійѳс ѳйѳджык шедѳдны да унджык вайны...

Уна узьтѳм вой Василий Михайлович пукаліс карта дінын. Сійѳ зліс тѳдмавын, кѳнджык да кызджык нюжалѳны нефть-лѳн мупытшкѳсса юяс да тыяс. Сылѳн синъяс водзас сувтис Великой рѳч му, кодѳ куйліс Урал, Кавказ да Карпатскѳй гѳраяс костын. Коркѳ важѳн-важѳн, квайтсѳ мил-лион во сайын, тайѳ рѳвнѳй зрд вылас гыаліс ыджыд океан. Но мыйла да кыз

вешійс океаныс? Со мый зліс гѳгѳрвоны учѳнѳй, и сѳк жѳ сійѳ аслыс вѳчавидзис: океан вешійс рѳч му весътыс сы вѳсна, мый мупытшкѳсса вынъяс кыпѳдісны Урал-сѳ, Кавказсѳ, Карпатысѳ да ѳщѳ содтѳд Вѳйвысыя Хибинскѳй гѳраяс. Му шарлѳн тайѳ юкѳныс тіраліс мупытшкѳсса вын-яслѳн дурѳмысь, ыджыд океанлы ковмис бѳрынтчыны ылі войвылѳ, рытывылѳ да асывылѳ, но кыз лыѳн гуалѳмторъяссѳ сійѳ зз вермы нуны сѳърсыс. Сідзкѳ, вѳв-лѳм океан местаын нефть зм. Падъявтѳг эскѳдіс мукѳд учѳнѳйясѳс Сенюков, но кы-тыс сійѳс корсыны?

Война водзвылын миян странаын перйы-лісны нефтьсѳ сѳмын 90 гѳгѳр миллион тонна, а Америкаса Соединенной Штатъяс куим пѳв унджык. Миян вѳлі сѳмын Баку, кодѳ уджѳдіс аслас ломтасѳн став пѳлѳс моторъяс. А ѳд гѳгѳрвоана, кодлѳн кийн нефть, сійѳ миян кадѳ и вына.

Война кадѳ да война бѳрын Василий Ми-хайлович тышкасны кутіс сы вѳсна, ме-дым нудѳны Рѳч му вылын нефть корсян континентальной разведка, корсыны выль Бакуяс, а не лукйысыны куш ѳти Каспий дорын.

Геолог юксис аслас мѳвпъясѳн Андрей Андреевич Ждановкѳд.

— Сетѳй поэянлун писькѳдны 150 бурѳвѳй скважина государстволѳн разнѳй пельѳсыясын, и ми 1960 войн нин кутам перйыны 200 миллион тонна нефть,— эс-кѳдіс геолог партияса веськѳдлысьѳс.

— Ми суѳдам да бѳрѳ колям америка-нецьясѳс...

Бурѳвѳй скважинаяслѳн лыдыс пыр ѳтарѳ содіс. Кутшѳм стѳча збылымис могыс Василий Сенюковлѳн! Сійѳ эскѳдіс, кор ко-лѳ, вензис медся тѳдчана геологъяскѳд: нефть да газ колѳ корсыны буретш сзътыс, кѳні найѳ вермисны чукѳрмыны — гѳраяс кыпѳдѳм да Великой океанлѳн вешіѳм бѳ-рын. Сзътыс и корсис. И со Саратов бер-дыс сюри газ. Войналѳн медся сѳкыд лунъясѳ, кор быдлаын миян государствѳын кынмалісны да тшыгыалісны, кор дзикѳд бырис мукѳд сикас ломтасыс, сы вѳсна су-лалісны заводъяс, Саратовса газ медводдза трубопроводѳд мѳѳѳдчис Москваѳ. Газѳн ку-тісны сывдны кѳрт, кисьтны пушкаяс, вѳч-ны танкъяслы броня паськѳм.

Саратов бѳрын нефть да газ кутісны перйыны Татарияын, Башкирияын, Удмур-тияын. Нефть да газ пыр унджык кутіс перйыны страналы и Василий Сенюковлѳн чужан Коми муыс. Урал сайса Тюмень чуй-мѳдіс му вылын став олысыясѳс аслас вын-йѳрѳн.

Ассыс чужан Коми мусѳ Василий Ми-хайлович радейтис торйѳн нин ыджыд мелі-лунѳн. Сійѳ тшѳкыда воывліс Сыктывкарѳ

да Ухта, геологъяслон да нефтяникъяслон каро, чуксаліс, медым геологъяс корсы-сьомъяснас вешіоны Ухта гогорысь войвылджик да асывылджик, — Тэбуклань, Печоралань, Усалань.

Василий Михайлович Сениуковос пункт-ны пыдди став советской йоз — учёнойяс, специалистъяс, гижысьяс... Сідз, роч писатель Федор Пудалов гижис «Лоцман Кембрийского моря» роман, ловья дырйиыс на сійо лоис коми вбралысьлөн пины памятникон. Тайо романысь главной герой Василий Зыряновыс и эм Василий Михайлович Сениуков. Бур, мый и Сыктывкарысь телевидение студияса уджалысьяс кужисны вёчны сы йылысь документальной фильм, вевъялісны гижны и ассыыс геройыслысь гёлөссө, и удж кузя ёртыясылысь казтылмъяссө. Со странаысь зэв пасыныда тодса академик Д. И. Щербаковлөн кывъясыс: «В. М. Сениуков сувтөдіс ачыс аслыс памятник буретш сійон, мый опорной скважинаысө индаліс пискөдавны му пытшкөсысь густаторьясө тодмалом да коммунизм стрөитысьяслысь олөмсө водзö бурмөдм могысь...»

Бөръя воясас Василий Михайлович веськөдліс СССР-са Главгеологияон да ВНИГРИ-лөн Москвской филиалон. Збыльысь шензян, кызди сійо татшөм кывкутана удж вылын лоигон вейөдчыліс ветлывыны и Тюменьса тундра, и Бухара, и Комиб. Торйон нин ёна сійос кутіс кыскыны Тимано-Печорской нефтегазоносной провинция, көні сійо босытис тодмавын вежөрас важон нин чужом да өні дзикөдз нин совмом технической мөвл...

Скважинаысыйс кыпөдчөм либө кыпөдөм нефть да газ, кызд тодам, пыр жö йөртöны трубаясö, компрессорьясөн вөтлөны заводьясö, комбинатьясö. «Сияние Севера» газопроводкө орччөн, кодөс нюзөдісны Вуктылсьянь страна рывывылö, таво нюзөдісны нельөд газопровод, кодьяс заводитчöны Сибирса Надымсьянь да Вуктыл пыр жö нюзалөны Ленинградлань, Москва-лань. Усаса бурөвөйясысь нефть трубаясөд жö өні визувтö Ярославльöдз. Кымын выль нефтепроводьяс да газопроводьяс өні тэчöны миян странаынь! Мыйта колö трубаяс вөчөм вылө медбур стальыс, кымын заводлы колö вёчны сөмын тайö трубаясө!

Помнитам, нор во дас-дас вит сайын Василий Михайлович воліс Сыктывкарö, казтыштис миянлы, журналистьяслы: нефть да газ позьö мөдөдны, кытчö колö, трубаяс-

төг... Эз, дерт, казтыв көрт туйывса цистернаяс.

— Газлы да нефтьлы туйсö пискөдны му пырыс, — стөчмөдіс сэк ассыыс мөвлпсө сійö. — Гранит гөратö кө пискөдан, шум, артмас трубаыд, кутшөмсө стальсыйд он вөч, а сөй кө паныдасяс, — өжигайт газнас сөй трубалысь кышсö да восьлав водзö...

Гловоса семилетной школа парта сайыс Василий Сениуков петіс ыджыд туй вылө ветымын квайт во сайын, но, меным кажитчө, сылысь кок туйсö пыр на позьö казавны Мезень да Емба берегьясысь. Сы моз өдвакө кодкө мөд вермыліс сэтшөм пөся радейтны чужан мусö, кызди радейтис сійö. Чужан мусы оз жö вермы некор вунөдны ассыыс писö.

Аслам висьт помын доймытөдз көсйыс-сө серпасавны тайö мортыслысь паметьö кольөм өткымын төдчанджыкторьяс. Медым найö, кодьяс эз паныдаслыны Василий Михайловичкөд, көть менам казтылмъяс серти аддзасны ловьясө моз парма писö. Пöрысладорыс русыд юрсиыс көть вель ёна кутіс дзормыштны, но пыдын пукалысь синьясыс видзөдісны сюся да меліа, а вом дорьясыс пыр быттö дасьсө вөліны нюммуны. Томкадся тэрыблуныс сылөн кажитчис ньөти эз чинышт, — восьлаліс тэрыба, радейтис кыпыда серавны, збодермөдны йөзөс. Сійö и талун, ловья кө вөлі, вермис кылөдчысьяскөд войбыд пукавын бипур дорын, а аскинас геологьяс-көд тшөтш бара пармаса ордымъясөд пискөдчыны Полярной Ураллань, пуксывыны Сыктывкарса паркö өти здук нежлө да нюмъялмөмн кывзысьыштны, кызди ловзёоны-шыалөны кызд пуяслөн корьяс...

Коми морт сюсь пö, повтөм, сылы кокниа сетчө наука, сійö быдтор көсйö төдны... Василий Михайлович Сениуков, профессор, геолого-минералогической наукаыса доктор, СССР-са Государственной премия кыкысь лауреат, Коми АССР-са да Якутской АССР-са наукаыс кузя заслуженной деятель аслас ыджыд да пөс сьөлөмнас йитис тайö мичаторьясө.

Татшөм вөлі Василий Михайлович Сениуков, Кембрийской мореса лоцман. Уна геолог өні корсьöны му пытшысь выль озырлуньяс да сетöны найөс миян социалистической Рөдиналы. На лыдын змөс нин да лодны ещö на унджыс геройяс, но Василий Михайлович Сениуков, коми пармалөн пи, уна-уна кодзувьяс лыдын пыр кутас дзирдавын Войвыв кодзув моз.





# ИЛЛЯ ВАСЬ

1895—1981

1981 вося август 27 лунё кувсис коми поэт, советской литературалы подув пуктысьяссыс ёти, мир пасьта нималысь учёной финно-угровед, профессор Василий Ильич ЛЫТКИН (ИЛЛЯ ВАСЬ).

Илля Вась вуджис кузь да ярьюгыд олём. Сійё чужліс кольём нэмын на, 1895 вося декабрь 27 лунё. Ассыс медводдза кывбурьясё гижис революция-

ёдз, а медбөрья гижёдысё йёзёдіс кольём вося «Войвыв кодзув» журналын. Сійё уджавліс ёттшётш коми советской литературалы подув пуктысьясскö: Нёбдіна Витторкөд, Тима Венькөд, Михаил Лебедевкөд, Варышкөд, Жугылькөд, Жан Морёскөд да мукөд пöсь сёлёма коми пиянкөд. Аслас мыла да шань чуксасьомнас Илля Вась садьмөдліс коми йёзёс революциябөрса воясö. Великой Октябрьлы дас во тыригөн сійё гижис «Мунöны» поэма, коді ёнөдз колис коми поэзияын мичаысь-мича дзоридзён. А войнабөрса воясö Илля Вась сетіс ичөт арлыда лыддысьяссыслы сэтшөм лöсьыд, небыд шыа, югыд, кыпыд, ышöдысь сы мында гижөд, мый сійёс ловья дырйиыс на тыр правоён нимтылісны коми поэзияса классикөн.

Василий Ильич Лыткин вöлі ыджыдысь-ыджыд советской учёной финно-угроведён. Тентюковоса голь крестьянинлөн пи, сійё аслас сямнас да писькöс-луинас кыпöдчис наукалөн югыд керöс йылö да-й уна том войтырлы: комияслы, удмуртьяслы, мариецьяслы, мордвиньяслы, карельяслы, эстонецьяслы югзёдіс наукаö пыран туйсö. А ачыс профессор Василий Ильич Лыткин вöчис наукаас сэтшөм уна, мый сёкыда весиг эскыссьö, мый та мындасö вермас вöчны ёти морт. Но сылөн кузь олёмас эз вöв ни ёти лун, кор эськö учёной зіла эз уджав да эз туяв наукаын выль ордымьяс.

Олөмсö вуджигөн Илля Васьлы вичмылісны и шондіа, и кымöра луньяс. Но быд сикас поводдя дырйи сійё кольліс бур мывкыда да шань сёлёма мортөн, видзöдіс олём вылас ясыд синьясөн, пöся радейтліс «коляоз дзоридза» чужан Коми мусö, парма пыр писькөдчысь Эжвасö да коми йёзöс. Коми му чужтіс Илля Васьöс, и Коми му ёні босьтіс сійёс аслас сывьясö. А шондіа му вылас, вöра-дзоридза му вылас коляс став бурыс, мый вöчис Илля Вась.

А. Ванеев, Ю. Васютов, В. Вьюхин, Н. Володарский, Н. Дьяконов, И. Изьюров, Н. Куратова, Д. Конюхов, В. Леканов, А. Лыуров, А. Микушев, С. Морозов, П. Образцов, В. Попов, С. Попов, С. Раевский, Е. Рочев, И. Торопов, Г. Торлопов, Б. Тарбаев, Г. Федоров, Н. Фролов, П. Шахов, Г. Юшков.

## ПИСАТЕЛЬ-ФРОНТОВИК

Дмитрий Конюхов писателъяс уджō заводитіс сюртчны кызбōд воясын на. Вōлі активнōй селькорōн Сыктывкарын печатйтчыс газетъясын. Кыдзи и уна мукōд коми писателъяс, сійō ассыс творческōй туйсō заводитіс кывбуръяссян. Но босьтчыліс и прозаō. «Ордым» журналын йōзōдліс «Ена шензисны», «Кыдзи Парпонь стрōитō социализм» висьтъяс. Тайō неыджыд висьтъясис серамбанаōсь.

Дмитрий Конюховлыс медводдза кывбуръяс печатайтісны «Ордым» журнал, «Югд туй» да «Коми комсомолец» газетъяс. Сыктывкарса педтехникумъс студент высь воō ѓдзōдіс ассыс творчествосō, кыпōдіс мастерство да паськōдіс гижōдъяслыс тематика. Сійō оз сōмын сыв вōр-вайылыс. «Эн вуграв» кывбурын том поэт шыōдчō комсомолецъяс да том йōз дорō чуксалана пōсь кывъясōн:

Том вына морт,  
Тә адзан он,  
Кыз олōмыс гызьōма-пуō?  
Тә кылан он,  
Кōрт зумыд зон,  
Есь, лэчыд войтōв шысō?  
Олōмыс дон,  
Водзланō мунō...  
Эн вуграв —  
Олōмыскōд мун,  
Эн кольччы сысь бокō!

Дмитрий Васильевич чужис-быдмис Сыктыв вожын, Пажга вōлōстьса Гарья сиктын. Ичōтысянъ ас овмōсас вōчис быд пōлōс удж: ытшикс, куртіс, юр кыскаліс, вундіс чарлабн воом сю, ид, зōр, пастукавліс. Заводитіс велōдчыны Сōвет власть воясō нин.

1928 воō помаліс школа да пырис Сыктывкарса педтехникумō. Сы серти, коді кутшōм отметкаяс вылō сдایتіс вступительнōй экзаменъяс, комиссия примитіс либō первой куреō, либō подгруппаō. Дмитрий Конюхов лои первой курса студентōн. Тайō вōлі ыджыд шуд, но общежитиеō эз веськав да ковмис корсьны частнōй квартира. Велōдчōм муніс сьōкыда. Карточка серти нянъ сетлісны лун кежлō сōмын куимсē грамм...

Комынōд вося арын заводитім велōдчыны коймōд курсын. Но сәки жō буретш

Вологда карын воссис педагогическōй институт. И тайō выль институтас шуōмны восьтыны коми отделение литературно-лингвистическōй визьōн. И со сәтчō, Вологдаō, Сыктывкарса педтехникумъс, коймōд курсыс, ытисны высшōй образование шедōдны кwait студентōс, на лыдын и Дмитрий Конюховс. А коми отделение котыртысьнас да сыōн веськōдлысьнас вōлі Ленинградскōй Герцен нима институтыс доцент Василий Александрович Молодцов, коді Сōвет власть первой воясянъ уна вын пунктіс коми йōзлыс культура да грамотность кыпōдмō. Сійō лōсьōдліс не сōмын первой коми алфавит, но и медводдза коми грамматика. «Коми грамматика — туй писькōдысь» — татшōм ним улын петіс печатысь учебникыс.

1932 воын воссьō Коми крайын медводдза пединститут. Тайō, дерт, вōлі коми йōз культурнōй олōмын ыджыд событие. Вологодскōй пединститутыс коми отделениес вуджōдōны Сыктывкарō.

Тōв шōр. Войвылын кōдзыд швучкашвачкакылō быд пельōсын. Ми, кокныдик ком-паськōмаōсь, поездōн воим Мураш станцияōдз. Тасянъ куимсē сайō километра вōлкō ямскōй вōвьясōн ковмис вуджны Сыктывкарōдз. Тайō кузь вōлкō вуджōмыс некор оз вун, весиг войналыс сьōкыд туй прōйдитōм бōрын...

Тайō туйōд жō воисны Сыктывкарō Вологдаыс да Ленинградса Герцен нима пединститутыс выльōн воссьōм пединститутō преподавательяс, кодъяс петісны коми йōз пōветыс. Окота муртса казтыштны тайō бур йōсб: Герцен нима институтын история кафедрабн заведуйтыс доцент Георгий Афанасьевич Старцевс, 1923 воō И. А. Куратовлыс поэтическōй наследство восьтыс учēнōй-языковед А. С. Сидоровс, коми сōветскōй поэзиялы подув пуктысьяс пиыс ѓти, учēнōй-лингвист, доцент Василий Ильич Лыткинōс (Илля Вась), профессор-психолог Пантелеймон Николаевич Пипуныровс.

Коми пединститут 1933 воō вōчис первой выпуск. Институт помалісны 22 морт — роч, коми кыв да литература велōдысьяс, буретш найō, кодъяссō воин-джын-йōн сайын вуджōдлісны Вологдаыс Сык-

тивкарё. На лыдын бур дипломон институт помаліс и Дмитрий Конюхов.

Дмитрий Васильевич Конюхов учителявыны заводитіс аслас чужан сиктын, сійо семилетной школаас, кодос вит во сайын помавліс ачыс. Сесся вуджодлісны Пальса школаб — ставёо учителяліс вит во. 1938 воо вуджё Коми книжной издательствоо редакторской удж выло, коні уджаліс война заводитчытёдз.

Д. В. Конюхов, кызди и пошти став коми писателяс да журналистяс, мунё фронт выло.

1941 вося июль 11 лун. Сыктывкарса пристань берег вылын тырыс йёз. Некод оз радлы, мёдарё, том и порыс нывбабаяс чышкалоны тюрбён петыс синва... Найо коллөдоны фронт выло, война выло ассыныс пиянсо, веросьяссо, жоникьяссо. Пароходлон первойо тутостом. Мышкас вешёвой мешокаос либё киас чемодан-торьялос заводитоны пристань поскод лэчавны, пусыны пароход выло новобранецяс. На лыдын коми писателяс да журналистяс В. Елькин, Г. Федоров, П. Доронин, Д. Конюхов, Ф. Паршуков, Д. Зезегов да мукёдыас.

— Прощайты, Сыктывкар! — кылісны палуба вывсынь горөдомьяс.

Дмитрий Конюхов да сыкод муныс ёртьясыс Вологдаын вескалісны 34-өд запасной полк, а сысян найос нуисны Архангельскö младшой лейтенантясос дас-тан куим толысся курсыас выло.

— Ме эг вöв действительной служба вылын, и та вöсна дженьыд кадон лоны военнойон эз вöв кокни, но век жö öдйö другасим «максим» пулемёткөд, и курсыс помалом бöрын менö индінсны пулемётной взводö командирон. Передовой вылын Ленинградской фронтын лоим 1942 вося октябрь толысын. Унаыс пошти син на син паныдасылö фашистьяскөд. Но «максимушка» век мездыліс. Война — эм война. Паныдасылöны быд сикас виччысьтөм-торьясыс. Меным, пример выло, удайтчис воюйтны передовой вылын сöмын нель толыс. Öти сёкыд бойын чорыда ранитис и ме ог помнит, кызди петкөдöмаос менö огневой позиция вылыс, — тадз казтыло Д. Конюхов аслас боевой туй йылыс.

Сёкыда ранитчөм воин-писатель гортас воом бöрын пыр жö босьтчис уджö, лои редакторон Коми книжной издательствоын. Редакторской удж вöчис гортас. Но такөд тиöтш, сійо эз вермы чöв овны, кызди поэт. Вежöрын вöлі ловьясь бион ыпъялыс войналөн серпасяс. И сылөн творческой перö улыс петісны öти бöрса мөд военной тематика выло гижөм кывбурьяс.

Коми госиздат 1951 воö лэдзö Дмитрий Конюховлыс «Зумуд воськолөн» ним улын кывбурьяслыс сборник. Книгаын

медводдза кывбурьяс: «Вунөдлытөм лун», «Партиялөн пи», «Кудриа вөр», «Оз нин гажöдлы нывтясос Вась», «Миян гөлос», «Победа» да мукөдыас сйöмаос миян советской воинтяслөн мужестволы да героизмы.

Пыр вöлі сійо  
Миянлы примерон:  
Передной крайн, —  
Мужественной, збой, —  
Советской воин  
Чирсіс гундыр-зверос.  
«Со сөкөл-пиыс! —  
Радуйтчамö ми, —  
Мый нимыс сылөн?»  
Бур мортыс тайö  
Партиялөн пи.

Писатель-фронтовик Дмитрий Конюхов неöтчыдыс кыпöдліс ассыс гөлос выль война öзыны-паннны зільысыясы, империалистической агрессорьяслы паныд.

...Казытшт бой вылын усьöмтас йылыс,  
Жуглөм сиктяслыс, картяслыс лыд.  
Мыйта мучитчөм нуим ас вылын!  
Кымын морт, кызди ме, инвалид... —

Тайö строкаясыс стöча инмöны аслыс поэты. Öд сійо фронт вывсынь воис көстыляс вылын.

Торья ыджыд активность аслас поэтической творчествоын Д. Конюхов петкөдліс войнaböрса первойо воясö. Сійо гижö сы йылыс, кызди советской йöз асланыс зіль уджөн бурдöдісны сёкыд ранаас. Казытыло война вылын вошөм воинтяс йылыс.

«Зумуд воськолөн» сборникса уна кывбурлөн темаыс Рөдина дорö, чужан му дорö, коді воыс воö поэт син водзын вельмис, мичаммис, — помтөм муслун. Аслас стихтясын поэт ыдждöдлө партияос, код вёскөдлөм улын шедöдсöныгырсыс вермөмьяс, ыдждöдлө прöстöй советской йöзлыс самоотверженной труд, налыс моральной мичлун. Вежöрö кольöны «Чудесной Рөдина», «Республикай менам», «Чужан му», «Бригадирлөн сыланкы», «Югид» да мукөд кывбурьяс, кодтяс йиджтысöмаос пöсь патриотической чувствоясөн.

Кутшөм вежсөм, кутшөм босьтчөм  
Тан — колхозной дружной сиктын.  
Мыйта мичлун уджным вöсьтö!  
Рад ме чолөмавын стихөн  
Коммунизмлыс дзик быд воськов.

Критика бердö Д. Конюхов сюртчис комынөд волясын на. Сійо ыджыд кыв кутөмөн гижö быд литературно-критической статья. Со коть босьтам 1940 воö «Ударник» журналын йöзөдөм статья, коні сійо пыдисян дончалö коми поэзиялы подув



пуктысьяс лыдысь öтилысь — М. Н. Лебедевлысь кывбурьясö. Зэв обстоятельнöй статья Д. Конюхов гижис и И. Вавилинлöн «Тарас дед» поэма йылысь, а сідз жö том поэтыслöн творчество йылысь.

Бöрынджык Д. Конюхов, кызди рецензент Коми книжнöй издательствоын, сетис ыджыд отсöг том поэтыслы мастерство кышöдöм могысь. Таысь кындзи, Д. Конюхов сідз жö видлаліс печатын И. Вавилинлысь, С. Поповлысь да А. Ванеевлысь поэтической гижöдъяс.

Но Д. Конюхов тöдса лыддысьысьяслы и кызди кураторед. Тайö благороднöй уджö сійö босьтчис войнаöдз на. Сэки сійö гижис да печатайтис татшöм статьяяс: «И. А. Куратовлöн рукописнöй наследство», «Куратов-переводчик» (рочöн и комиöн), «Кызди уджавліс И. Куратов стихъяс гижöм вылын» да мукöдъяс. А война бöрын Д. Конюхов исследовательскöй уджсö И. А. Куратовлысь творчество тöдмалöм да төлкүйтöм кузя нöшта ёнджыка джуджодöдіс да паськөдіс. Войнабöрса воясö сійö гижис И. Куратовлöн творчество йылысь дас сайö статья. Писатель водзö нуöдö тайö темасö.

— И. А. Куратов — менам медся радeйтана коми поэт. И ме кöсья, мед сійöс правильнöй гөгөрвоисны лыддысьысьяс, а критикъяс эз дзугны поэтлысь кывбурьяс гөгөрвоёмсö, — шуö Д. Конюхов.

Д. Конюховлöн литературнöй портретыс ылöдз оз ло тырвыйö восьтöма, огö кö ми висьталöй сы йылысь, кутшöм ыджыд переводческöй удж вöчис писатель. Коми кыв ылö сійö вуджөдіс кызди роч, сідзи и мукöд национальностя писательяслысь эз öти дас книга да произведение. Мичаа юргисны коми кыв вылын стихъяс Пушкинлöн, Лермонтовлöн, Некрасовлöн, Маяковскийлöн, Светловлöн, Лебедев-Кумачлöн, татарскöй поэт Муса Джалильлöн. Вуджөдіс и прозалöн гижöм вель уна книга, шуам, М. Горькийлысь, Новиков-Прибойлысь, Войничлысь, М. Шолоховлысь, В. Кочетовлысь...

Дмитрий Васильевичлöн матысса ёртъяс, Коми писательскöй организация пасйöны поэт-критик-переводчиклысь тöдчана юбилей — чужан лунсянь 70 во тырöм. Снам жö сылы кузь нэм да бур шуд, а главнöйыс сьöлöмнас век лоны томöн да мудзлытөг водзö уджавны коми литератураын.

## КРИТИК, ЛИТЕРАТУРОВЕД

Коми критик да литературовед Александр Александрович Вежев пуктіс ыджыд пай коми литературасо сымдодмө. Торъя книгаыс сійö лэдзліс этша. Но сълöн вöлі йöзöдöма сымда литературно-критической да литературоведческой статья (кыксё сайö), мый на серти позьö эськö вöлі велöдны коми литературалысь история, эз кö дасьты öні татшöм сям кум тома историясö быдса авторской коллектив.

Александр Александрович чужліс Сыктывкарын 1911-öд вося сентябрь вятöд лунö. Ассьыс медводдза статьяысö сійö йöзöдліс 1939-öд воö на, кор бөрö колисны сълöн Сыктывкарса педтехникумын велöдчöм да сійöс лючки-бура помалöм, сиктса школаыс кум вося учительской да директорской удж, а сзсса А. И. Герцен нима Ленинградской педагогической институтын велöдчöм да сійöс помалöм. Бур профессиональной подготовка, кодöс сетіс Ленинградын велöдчöм, вöчис поэнаöн просвещение кузя РСФСР-са народной Комиссариатлы индыны А. А. Вежевöс Коми наркомпросбердса научно - исследовательской институтö директорöн. Тайö кадö сійö матысмö коми писательяслöн организация дінö, коді буретш вöлі лöсьöдчö пасйыны странаса мукöд писательской организацияскöд коми литературалы подув пуктысь И. А. Куратов чужан лунсян сё вося юбилей. А. А. Вежевлы вöлі тшöктöма лöсьöдны да редактируйтны И. А. Куратов гижöдъяслысь мöд том. Кызвыннас тайö вöліны лингвистической удж-



яс. Том лöсьöдöмысь да редактируйтöмысь öтдор А. А. Вежев гижис тайö книгаö ыджыд вступительной статья, кöні видлаліс И. А. Куратовлысь коми кыв кузя исследованиеяс. Тайö тема вылö доклад сійö вöчис И. А. Куратовлöн юбилей дырйи.

Великой Отечественной война кадö А. А. Вежев помаліс Великой Устюгын Пуховичской военной училище да лоис младшой лейтенантöн. Сълöн фронтовой туйыс заводитчис Выборгын да муніс Финляндия, Эстония, Украина, Польша, Германия, Чехословакия, Румыния, Венгрия пыр. 1943-öд вося майын А. А. Вежевöс вöлі примитöма Коммунистической партия радьясö. 1945-öд вося июнь тöлысын сійö демобилизуйтчис армияысь капитан званиеöн. А. А. Вежевлысь боевой заслугаясö пасйöма первой степень «Отечественной война» орденöн да медальясöн.

Аслас чужан карö воём бöрын Александр Алексан-

дрович пырö уджавны СССР-са наукаыс Академиялöн Коми филиалö, а сзсса лöö тайö филиалын кыв, литература, история да этнография отделса веськöдлысьöн. Во нель мысти сійö лöö «Войвыв кодзув» журналса редакторöн. 1950-öд воö А. А. Вежевöс примитöны СССР писательяс Союзса членö. Пöшти ставсö, мый вöчöма коми литературын да мый выльыс петö коми гижысыс перö улысь, А. А. Вежев тайö кадö удитö видлавны пыдисянь да профессиональноя. Öти бöрся мöд петöны сълöн статьяыс: «И. А. Куратовлöн творчество», «Коми народлöн медводдза сылысь», «М. Н. Лебедевлöн творческой туй», «В. И. Елькинлöн олöм да творчество», «Виль войвыв йылысь сълöм», «Стройка да йöз», «Тундра пöкöритысьяс йылысь роман» да мукöд. Дерт, А. А. Вежев творчествоын вöліны и кутшöмсюрö шыбöлысь. Сідз, сійö эз куж веськыда донъявны А. П. Размысловлы творчествосö, мый вылö ас кадö индыліс В. В. Юхнин. Тайö индöдьясö А. А. Вежев пуктіс пыдди да мыйкö мында зыліс веськöдны артмöм шыбöлысö. Та йылысь висьталö дасöд класслы сълöн лöсьöдм литература кузя учебник, коді петаліс 1958-öд воын. А сзсса тайö учебникысь выль вариантсö Александр Александрович гижліс А. К. Микушевкöд öтвылысь.

Аслас олöмлысь бөрья во кызь гöгöрсö Александр Александрович уджаліс СССР-са наукаыс Академиялöн Коми филиалын, первой кыв да литература отделин, сзсса литература да

фольклор секторын, а пенсия выло петтодз кыв, литература да история институтас учёной секретарь должность вылын. И коть сылөн эз вѡв некутшѡм учёной степень, удж кузя ёртъяс котырын Александр Александрович пѡльзуйтчис ыджыд авторитетѡн. Ме босьта ас выло смелун шуны, мый ѡдвакѡ ѡнія коми литературоведъяс пѡвстын эмѡсь сэтшѡмъяс, кодъяслы нинѡмысь шуны Александр Александровичлы атѡѡ кыв. Ми ставным зильлім и ѡні ог вунѡдой кутны тѡд вылын сылысь бура артмѡм уджъяссѡ. 1941-ѡд войн на сійѡ гижліс В. Юхнинлѡн «Алѡй лента» роман йылысь статья. Буретш тайѡ статьяс критик медводдзаысь индыліс, мый романсѡ колѡ паськодны, вѡчны сійѡс социальнѡйѡн, семейно-бытѡвой хроникальностьюсь петѡмѡн. И буретш тайѡс вѡчис В. Юхнин романлѡн мѡд вариантын, кодѡс эштѡдѡс 1954-ѡд войн.

Зѡв бура тѡдам ми и А. А. Вежевлысь монография, кодѡ петаліс 1966-ѡд войн «Зарождение и становление коми советской литературы» ним улын. Сэні вѡсьтѡма 20—30-ѡд вѡясся коми литературалысь подуvsѡ да аслысплѡслунсѡ, сетѡма сійѡ коми гижысьяслѡн творчестволысь анализ, кодъяс йылысь вѡйдѡр дыр кад чѡж пѡшти некутшѡм прамѡй сѡрни эз нуѡдсыв. Эм, дерт, сэні и сэтшѡм местаяс, кодъяскод ѡні ѡдвакѡ поэзѡ сѡгласитчыны. Сідз, авторыс гижѡ, мый коми литература чужис революция да гражданскѡй война вѡясѡ.

Збыль вылас сійѡ чужис 1917-ѡд вѡся Октябрѡдз на. Мѡд кывъясѡн кѡ шуны, комияслѡн вѡлі дооктябрьскѡй литература. Но тайѡ ылапѡмъяссыс оз чинтыны книгаыслысь донсѡ.

Александр Александрович ыджыд пай пунктис и коллективнѡй уджъяс лѡсьѡдѡмѡ. Сідз, «Коми литература история кузя очеркъясын» (1958-ѡд во) сійѡ гижис коми сѡветскѡй литературалѡн чужѡм да сѡвмѡм йылысь, войनावодз-вывса пятилеткаяс кадся коми сѡветскѡй литература йылысь. А «Коми сѡветскѡй гижысьяс» книгаын (1968-ѡд во) сійѡ гижис М. Н. Лебедев, В. И. Лыткин, Г. А. Федоров, И. В. Изъюров творчество йылысь. Тайѡ творческѡй портретъясын автор кужѡмѡн кыпѡдѡ да нуѡдѡ сѡрни коми литературайн социалистическѡй реализм метод йылысь, литературнѡй мастерство йылысь, литературнѡй кыв сѡвмѡдѡм йылысь, традицияс да новаторство йылысь.

Александр Александровичлѡн бур киподтуйыс тѡдчѡ и сійѡ уджъясын, кодъясѡс йѡзѡдѡма квайт тома «Сѡветскѡй национальнѡй литература историяын» (петаліс Москваын 1960—1970-ѡд вѡясѡ). Критик да литературовед уджъясын, кодъяс пырисны тайѡ изданиеѡ, ѡбъективнѡ донъялѡма Илля Васылысь «Мунѡны» поэма, Г. Федоровлысь «Сиктса асыв» повесть. Бура подулалѡм положительнѡй дон сетѡма и В. Юхнинлѡн «Алѡй лента» романлы.

Бѡръя олан кадѡдз А. А. Вежев уна вын сетіс куим тома «Коми литературалѡн

история» гижѡмѡ. Тайѡ коллективнѡй уджас, кодѡс ѡні поэзѡ шуны эштѡдѡмаѡн нин: воддза кык томсѡ йѡзѡдѡма, а бѡръясѡ сдайтѡма типографияѡ, — А. А. Вежевлѡн гижѡма уна глава да раздел и торъя уна проза да драматургия кузя. Оз поэз не пасыныны и сы йылысь, мый Александр Александровичлѡн статьясыс йѡзѡдѡма ыджыд Сѡветскѡй Энциклопедияын, Украинскѡй Сѡветскѡй Энциклопедияын, Краткѡй Литературнѡй Энциклопедияын да мукѡд капиталнѡй изданиеысын.

И коть кадыс сылѡн веждык эз тырмывлы, А. А. Вежев некор эз ѡдортчыв журнальнѡй критикаысь, веждык зильліс гижны ѡнія коми литература йылысь. Сідз, «Писательлѡн ыджыд мог» статьяын критик видлаліс 70-ѡд вѡясса проза, а «Быдмысь мортлы» статьяын кужѡмѡн видлалѡ Владимир Ширяевлѡн повестьяслысь олѡмыскѡд йитѡдысѡ, веськыда донъялѡ тайѡ гижѡдысѡ.

А. А. Вежев кувсис 1977-ѡд вѡся май ѡкмысѡд лунѡ.

Сылѡн унджык уджъяссыс торъялѡны джуджыд научно-теоретическѡй уровеньѡн, стѡч мѡвпѡн. Уна том коми гижысьлы Александр Александрович отсавліс аслас тѡлка да сѡлѡмысь петан кывйѡн аддзыны коми литературайн ассыс места да туй. Уна буртор сетіс сійѡ и том критикъяслы да литературоведъяслы, кодъяслы ѡні Александр Александровичѡс медбур казъытѡмѡн лѡѡ зумыда да падъявтѡг вѡсьлавны сыѡн писькѡдѡм туйѡд.



# ЧУЖАН МУ ЧУЖАН КЫВ

А. Н. РАКИН,  
филологическôй наукаесса кандидат

## ТШАК НИМЪЯС

Став сикас быдмôгсô ботаникъяс ôтлаалôны кыкгырысь чукôрô: высôйяс — турунъяс, пуяс, кустарникъяс, низôйяс — тшакъяс, нитшъяс, ройяс (лишайникъяс), нойт сяма быдмôгъяс (водоросльяс). Тшакъяс лыдô, а став пôлôс тшакыс му вылын сô сюрсысь унджык, пырôны, подъя тшакъясысь ôтдор, пакулаяс, бакъяс, быдмôгъясôс кедзовтысь ужпиньяс да с. в. Медся ыджыдыс на пынъс быдмылôма 15 килограммôдз да 60 см паса-та, а медся посныдъясôс позô аддзыны сôмын ôна ыджôдысь лупа либô микроскоп пыр.

Тшакъяс йылысь медваж пасйôдъяс сюрôмаôс древнегреческôй философ Аристотельлôн гижôдъясысь, некымын серпас шампиньонъяс йылысь вôчôма сйлôн велôдчысыс Теофраст, сôйны туяна тшакъяслысь вель ыджыд список лôсьôдôма мян эрôдз витôд нэмын Гиппократ. Дыр кад чôж учёнойяс падъялисны, мыйôн лыддыны тшакъясôс — пемôсъясôн али быдмôгъясôн. Унаôн чайт-лисны, мый найô артмôны гымысь, чардбиысь, лыс-ваысь да с. в. Сôмын 17-ôд нэмын лон тôдмалôма, мый тшакъяс петôны еджыд сяс кодъ мупытша вужъясысь да паскалôны аслысикас кôйдысъяс (спора-яс) отсôгôн. Микология-лысь — тшакъяс йылысь наукалысь сôвмыны заводитôмôс йитôны Карл Линнейкôд, кодô колананог гôгôрвоис тшакъяслысь аслыспôлôслунсô, медводдза-ôн учёнойяс повстын пасйис

найôс быдмôгъяслôн торъя котырôн да сувтôдис орчôн водоросльяскôд.

Эз быдлаын ôтмоза пыдди пуктыны тшакъясôс. Сидз, дзик на неважôн зывôкпырысь видзôдисны да ôна полôсны тшакъяс помысь кулôмысь Рытив Европаса уна странаын, Англияын да Францияын вот-лисны найôс медся гôльясыс. Тôдчымôн содôс тшакъяслôн доныс енлы эскôм паска-лôмсян, кор видзалôгъясôн нуръясыны позô вôлô сôмын кослунъя сôянôн.

Ония кадôдз тôдмалôма нин сизим сюрс пôлôс подъя тшак, куим сюрсыс быдмô Советскôй Союзын, сôмын сôйны шогмана тшакъяслôн кôкъямысда-сысь унджык сикасыс, кыдзи гижôны наукаяс Академиялôн Коми филиалса ботаникъяс, паныдаслô мян вôръясын.

Морт олôмын тшакъяслôн тôдчанлуныс абу ичôт-джык мукôд быдмôгъясысь, наысь вôчôны чôсма-сянторъяс, бурдôдан пре-паратъяс да антибиотикъяс, вôдитчôны шоммôдчан пыдди пôжасигъясôн, выль-лôвъяс шузôдôгôн, но понтшакъяс, керка стеньяс да джоджъяс сôстысь бакъяс, быдмôгъясôс, йôзôс да пемôсъясôс висьôдысь карсъяс (лишайяс) вайôны сôмын лёкôс.

Коми кывлôн миконимия лыд сертиыс абу зэв ыджыд. Асьô тшак нимсô мян пôч-пôльяслôн ыджыд ай-мамныс тôдлôмаôс об-щепермскôй кадын на (1500—2000 во сайын кымын) — коми тшак, коми-пермякъяслôн тшак «гриб,

трут», удмуртъяслôн тшак-кес, тшакмът «терпкий, вя-жуший на вкус, безвкус-ный, суховатый», тшакмът сион «безвкусная, сухая пища». Зэв матынôс ôта-мôд дôнас шусянногнас да тэчасногнас сидз жô коми гут кулан тшак «мухомор», удм. кут кулон губи, коми выя гôб «масленик позд-ний», удм. вôё губи, коми зэркôль «дождевик» удм. зоркоко, коми гôна дора тшак «волнушка», удм. гоно губи да с. в. Ылôджык рôд-вуж кывъя войтыркôд йи-тôдъяс йылысь висъталôны: бак «плесень» — язъваса коминыслôн баг, коми-пер-мякъяслôн баг, марийскôй кывйын пыкна «плесневее», ельдôг «груздь», коми-пер-мякъяслôн ельдôг, финъя-слôн йылэя, йылôкки «шero-ховатый», йылôттаа «высту-пать, просачиваться воде на лед», финскôй кывкôд орч-чôдôмыс сетô поэянлун чайтны, мый ельдôг ним вôжôн вежôртлôмабсь, кыдзи «скользкий, шерохова-тый (гриб)». Откымын тшак нимлы весьтасъяс эмôс сôмын ôния коми-пермякôй кывйын — татшôм миконимъясôс коми йôз лôсьôд-лôмаôс удмуртъясыс тор-йôдчôм да ылыстчôм бô-рын: коми ныв ельдôг «под груздь», кп. ныв ель-дôг, коми пипудзур «скри-пица», кп. пипудзур, коми уртшак «сыроежка», кп. уртшак, коми ягсер «вол-нушка», кп. ягсер да с. в.

Вель ыджыд места тшак нимъяс пытшкын босьтôны йôзысь локтôм миконимъяс. Гôб «гриб», удм. губи «гриб», тайô нимъясыслысь вужсô учёнойяс туялôны

важ чувашъяслон кывйысь, кодъяскөд миян пöч-пöльяс овлöмаöсь орччöн шöр Волга ковтысын VIII—IX нэмын (öня чувашъяслон **кампа** «гриб»). Кыш тшак ним петкөдöны чудьяслон кывйысь, налön сёрниис вöлма финьяслон, карельяслон да вепсяслон код: коми пакула «трутовик, березовая губка», орчöд финск. **паккула** «березовая губка», коми **катшакольк** «дождевик», орчöд вепс. **катшамуна** «гриб-дождевик». Кыдзи аддам, воддза юкөнсö босьтöмаöсь нöти вежтöг, а мөдсö (вепс. **муна** «яйцо») комиöдöмаöсь.

Медуна заимствуйтöм миконим пырöма роч кывйысь: **белöй гриб**, **рыжик**, **путьник**, **белянка**, **бёрёвик** «белый гриб», **иванчик** «козляк», **масленик**, **обабöк** «подберезовик» да с. в. Сэки, кор тшука колö индены, кушöм торъя тшак йылысь мунö сёрни, роч заимствуйтöм нимъяс бердö содтысьсö коми юкөн: **видз выв** белöй гриб «белый гриб березовый», **сьöд** белöй гриб «белый гриб сосновый», **ныв** рыжик «рыжик еловый», **кыз** рыжик, **яг** рыжик «рыжик боровой». Лыддöбдлöм кыв сочетаниеяссö оз ков соравны тшак нимъяскöд, кодъяслон подулас абу роч миконимъяс, а мукöд пöлсö заимствуйтöм кывъяс,— шуам, **гыммач** «дождевик», **прёстöй** ельдöг «груздь настоящий», **баба** пель тшак «рыжик боровой» да с. в. Мукöд йöзкöд вольтынгяслöн, миян пöч-пöльяс абу сöмын босьтавлöмаöсь колана быдмöг нимъяс, но и асьныс отсалöмаöсь налысь ботанической терминологиясö озырмöдны. Сидз, Макс Фасмер «Роч кывлön этимологической словарьн» коми кыв выль мыджсьö татшöм роч тшак нимъяслысь чужöм-артмöсö туялгöн: **бака** 1. «древесная губка, трут» перм., 2. «лиственничная губка» арханг., уральск. < коми **бака** «трутовик, березовая губка»; **чага**, **чака** «нарост на березе» олонец., «древесная губка, особенно на березе, из которого делают трут» вологодск. сиб. < коми тшак «гриб; нарост на дереве».

Тшакъяслысь нимъяссö видлалгöн синмад шыбитчö сйö, мый унджыкыс напысь оз сöмын инды торъя тшакъяс выль, а тшöтш кутишмакö серпасалö нимтанторсö, тöдчöдö налысь аслыспöлöслунсö. Тшакъяслысь уна сикас признакъяссö коми йöз пырджык зильöны петкөдлыны ас ногыс, метафорическöя, мукöдторъяскöд (предметъяскöд, явленияяскöд) орччöдмөн. Татшöм сям кытшöла пытшкөсса вежörtаса шусьöгъясыс медъяна паськалöмаöсь миконимъяслон чукöрын, кодъяслон подулас тшакъяс тэчасноглön аслыспöлöслуныс (морфологической признакыс): **бакамач** «дождевик» (мач комд гöгрöс), **баба** пель тшак «рыжик боровой» (нимсö сетгöн тöд выль босьтöмаöсь шляпаыслысь формасö), **кенякок** «сыроежка красная», **ошъяур** «белый гриб», **небыд ошъяур** «подберезовик болотный», **гöнадор** «волнушка», **кузь** пиня гоб «подберезовик болотный», **шмакакольк** «дождевик», **ягсер** «волнушка» да с. в.

Мöд ыджыд чукöр артмöдöны рöм серти сетöм миконимъяс. Гöрд рöма тшакъяслон нимъяс: **гöрд уртшак** «сыроежка», **гöрд гоб** «подосиновик», **гöрд юра гоб** «подосиновик»; **сьöд** рöма тшакъяслон нимъяс: **сьöд белöй гриб** «белый гриб сосновый», **сьöд мусюр** «подберезовик», **сьöд** пипудзур «груздь черный»; **руд** да еджгов рöма тшакъяслон нимъяс: **руд** **путьник** «серушка (путник)», **еджыд гоб** «белый гриб», **еджыд** **путьник** «млечник обыкновенный», **еджыд юра гоб** «подосиновик белый», **еджыд** **ягсер** «волнушка белая», **кöчамач** «дождевик», **кöчйöла** «груздь синеющий», **кöч** юкөнзыслон танй кытшöла (переносной) вежörtас — индö еджыд рöм выль, кыдзи и **кöч йöла турун** «молочай», **кöчяня** «замерзший (побелевший хлеб) — остаток пищи, который приносит с собой возвращающийся домой охотник или какой-либо другой путник» да **кöч** «зайчик — промерзшее, заиндевевшее место на стене»

кыв сочетаниияс пытшкын; **лöз** рöма тшакъяслон нимъяс: **лöз уртшак** «сыроежка», **сiм гоб** «моховик желто-бурый» (чегöминöдыс сiм рöмön лöзöдö) да с. в.

Тшакъяслы нимъяс лöсьöдгöн тöд выль пöзвö босьтны и налысь быдман местасö: **видз выв** белöй гриб «белый гриб березовый», **видз выв гöрд уртшак** «сыроежка розовая», **му** тшак «подгруздок черный», **сьöд мусюр** «подберезовик», **шутыöм** **выл гоб** «подберезовик» (шутыöм «понöлбөн вöрсялöм эндöм му»), **яг выв гоб** «белый гриб», **яг** **рыжик** «рыжик боровой», **нюр** тшак «путник», **нитш** **выв ельдöг** «подгруздь», **мыр бок** тшак, **мыр выв** тшак «опенок», **куйöд** **выв** тшак «шампиньон»; **пу** нимъяс отсöгөн артмöм миконимъяс висьталöны, кушöм быдмөгъяскöд медся ёна йитчöма серпасалан тшакъясыслон «олöм-вылöмыс»: **пипудзур** «скрипица», **ныв** тшак «путник», **кыдз** тшак «подберезовик», **кыдз** **пу** **бака** «березовая губка» да с. в.

Выль миконимъяс тэчитгөн мыджöдөн вермöны лоны сидз жö тшакъяслон вытысыс, васöдлуныс, чегöминъясöд сöдзтысьöмыс: **ва гоб**, **уль гоб** «подберезовик болотный», **уль** понпуш «дождевик», **кос гоб** «подосиновик», **кос ельдöг** «подгруздок белый», **кос** тшак «моховик желто-бурый», **выя гоб** «масленик», **ныльöг гоб** «масленик», **йöла** **путьник** «молочник», **йöла ельдöг** «груздь синеющий», **кöчйöла** «груздь желтый».

Коми кывлön ботанической терминология пытшкын аслыспöлсö места босьтöны донъялана миконимъяс. Дон сетöмыс вермас лоны кыдзи бур боксян, сидзи и лёк боксян. Бур туйö пуктан тшакъяслон нимъяс: **бур** **рыжик** «рыжик боровой», **дона гоб** «белый гриб», **прамöй** **ельдöг** «груздь настоящий», **сакарйöй гоб** «белый гриб», **роч гоб** «белый гриб». Пыдди пуктытöм, некутыö туйтöм тшакъясöс коми йöз нимтöны татшöм ногөн: **понтшак** опенок осенний, «лисичка», **мыр выв** **понтшак** «ложноопенок серо-жел-

тый», лёк тшак «сморчок», урёмсём дона гоб «козляк».

Ясыд пытшкёсса вежорта-са миконимъяслён бөръя чукёрё ми пыртам сэтшёмъясёс, кодъяслён подулас тшакъясёс сёйом выло дась-танногыс, овмёсын шогмёмыс да мукёдтор. Рыжикъясёс Печора вожса сиктъясын нимтоны кётёдан тшакён, ельдөгёс изьвата-сын шуёны солалан тшакён, удораса ёнджыка зильёны вотны морт рыжикъясёс. Мёсъяс да ошъяс окотапы-рысь сёйоны мёс гобъясёс «подберезовик болотный», ошъяуръясёс «белый гриб». Кётёдом да юммёдыштом гут кулан тшак отсёгён позё мынтёдчыны керкаясын гутъяслён дёзмёдчёмьсы. Зэригъясён да гымалан пёраб петёмыс чуйдёдома коми йёзёс нимтыны дож-девикёс гым тшакён, зэра маён, зэрнаён да с. в.

Видлавны кё миконимъяс-лысь тэчасногёс, тыдовтчас, мый коми тшак нимъяс пытшкын эмёсь кызди ёторъя кывъяс (бак, гоб, тшак), сидзи и некымын

кывийысь артмём тэчасъяс (ва гоб «подберезовик», виж уртшак «сыроежка желтая», гут кулан тшак «мухомор»). Ёторъя мико-нимъяс постын вермасны лоны и суффикса кывъяс, шум, ельдёг «груздь», зэрна «дождевик», маслюк «масленик» да с. в. Состав-ной миконимъяс босьтоны ас пытшканыс вит юкёндз, медся уна лыда чукёрыс кык юкёна нимъяслён: гёрд гоб «подосиновик», йёла ельдёг «груздь жел-тый», гёна дора тшак «вол-нушка», мыр дин тшак «опенок», видз выв белёй гриб «белый гриб березо-вый», му пыр петём еджыд тшак «белый гриб» да с. в. Колё пасйыны, мый тшак нимъяс тэчасноглён аслы-пёлёслуныс йитчёма сэтшём жё могъяскёд, кутшёмъяс-кёд йитчёма пытшкёсса ве-жортасыслён уна рёма се-рыс,—быд боксянь тёдчёд-ны нимтанторсё — тшакъ-лассё.

Мый позё шуны тшакъ-яслысь нимъясёс быд бок-сянь видлалём бёрын? Ёти-кё, коми кывлён миконимия

чужём-артмём сертиыс быд-мёг нимъяслён мукёд ко-тыръяс дорысь ёна «том-джык». Тайё торъяломьыс медся ясыда петкёдчё вотёс нимъяскёд орччёдигён, кодъяс пиысь унаён (шум, лём, оз, пув) воёмёсь уральской подула кыв-йысь — «арлыдыс» налён квайт сюрс воысь ыджыд-джык, а тшак нимъяслён медважъясыс «чужёмма-ось» сёмын финно-пермской кадё, либё нёшта на сёр-джык — удмуртъяскёд тор-йёдчём водзвылын. Мёд-кё, коми миконимиялён сёвмё-мын тёдчана места бось-тоны мукёд кывъяс — роч, прибалтийско-финской да, весиг, древнечувашской. Ставыс тайё сетё позян-лун чайтны, мый мяян пёч-пёльяслён вотчём-ёк-тысьёмас тшакъяслён па-йыс вёлёма жебиник, но во-часён тшакъяс йылысь тёд-молунъяс пыр ётарё содём-мабсь, вель уна сёйны туя-на тшак коми йёз велалём-мабсь заптыны орчча вой-тырлысь, медсясё — рочъ-яслысь.



## ИВАН ВАСИЛЬЕВИЧ НИМКОДЯСЬО

## ВИСЬТ

Тувсов шондѣс пѣжис нин сель-поса заготовитель Иван Васильевичлысь балябѣжсѣ. Қосьман руыс кайис весиг ичѣт складса ыджыд начальниклѣн кок улын куйлысь кѣрт лѣм чукѣрсянь, кодѣс талун вевъя-лісны нин вайны челядѣ. Заготовительлы сѣлѣм вылас вѣлі долыд — ѣти лунѣ сѣйѣ тыртис кѣрт лѣм примѣтѣм кузя быдса вося план да пыр на со вайѣны и вайѣны. Мыйыс сѣмын эз нин и вѣв склад ѣдзѣс дорын: ыргѣн тазъяс, «Зингер» вурсян машина, кык ли, куйм ли ыргѣн самѣвар, кремневка пищальысь ствол, важ накѣвальня, чегѣм нуда колунъяс, куртан машинаысь кѣлеса, ош вылѣ пиня капкан да нѣшта дзык выль мыссян доз, кодѣ дзирдаліс никельѣн вевтъѣм бокнас кѣрт лѣм чукѣрын. «Кодѣкѣ сыла талун локтас,— ас кежсыс мѣвпаліс Иван Васильевич,— колѣ саймовтны».

Бусѣсѣ кумъясысь челядѣлѣн чукѣртѣмторѣыс югъяліс шондѣ водзын быдсяма рѣмнас.

— Пѣсь чѣлѣм миянѣс кѣрта кѣлуйысь мездсылы. Нимкодясан, буракѣ, кѣрт чукѣр вылас? Тожѣ коланатор — мартенъяс виччысѣѣны.

— Чѣлѣм, чѣлѣм, Павел Михайлович! Мый нин ветлан-мунан, кутшѣм мог суис ме дорѣдз?

— Этѣйѣс, мыссян дозсѣ кодѣ нѣ вайис татчѣ?

— Детинкаыд и вайис асывнас вурсян машинаыскѣд тшѣтш.

— Машинасѣ эськѣ бабыслысь

шышкѣма, а мыссян дозсѣ ѣд сѣмын тѣрыт нѣѣлѣ хозмагысь. Но и артист... Прилавок увсыс нин сетисны, мырдѣн кори да.

— Но босѣт, сѣдзкѣ, дефицит бѣр ог мѣдѣдѣ.

Сѣсся Иван Васильевич аддзис: челядѣ мыйкѣ гѣгыльтѣны сикт кузя. Воисны склад дорѣ, а вѣлѣмкѣ, быдса гусеница.

— Тайѣ нѣ бара кытысь кватитинныд?

— А Новина му вылын коймѣд во нин сѣмѣ, со и лѣччѣдам, тупыльтѣм да. Тайѣ пока веситѣй, кѣкъямысѣд класслы колѣ пасѣыны, а ми, час, тѣянлы трактор на вайѣдам ас кикокнас.

— Кыдз... трактор?— Иван Васильевичлѣн синъясыс кайисны плешкѣдзыс.

— Катша ты бокин тай некымын во нин сулалѣ, пускачыс эз вѣв да. Ѣні ми сѣйѣс судзѣдім, куймѣн кольччисны пуктыны. Заправитам да вайѣдам. Мѣдѣдны и колѣ, некодлы кѣ оз ков.

— Сѣдз тѣ сѣдз, а управляющѣйыс мый шуас?

— А сѣйѣ тѣдѣ али мый трактор йывсыс, быд воѣ выль управ да?

— Но вайѣдѣ инѣ, сѣсся видзѣдлам...

Тѣвзис-локтис Катша ты боксянь некодлы ковтѣм трактор, гольскѣдчис элѣдтѣм гусеницаыснас. Ас кикокнас локтѣ Иван Васильевичлы кѣрт лѣм. Бѣрд кѣть серав...

Техн. редактор *И. Оплеснин*.

Адрес редакции: 167610, г. Сыктывкар, Дом печати, комн. 26.

Телефоны редакции: 2-47-52 (гл. редактор), 2-51-52 (отв. секретарь).

Сдано в набор 24/VIII-1981 г. Подп. к печати 16/IX-1981 г. Формат 70×108<sup>1/16</sup>. Печ. лист. 4+0,25 п. л. вклейка. Приведенных печ. листов 5,6. Тираж 5858 экз. Ц01424. Заказ № 5112. Цена 20 коп.

Республиканская типография Государственного комитета Коми АССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли. 167610, г. Сыктывкар, ул. Коммунистическая, 20а.



Усьѡм воињяслы дзоридзьяс.

Снимаітїс Р. Конюхов.



# „ВОЙВЫВ КОДЗУВ“ 1982 ВОЫН

## Журналӧ вайисны выль гижӧдъяс

И. Торопов — «Тян» повесть,

И. Минин — «Ӧти лун да ӧти вой» повесть,

М. Игнатов — выль повесть,

А. Ванеев — «Мыйла сьӧлӧм кыскӧ чужанінӧ» кыв-  
буръяс,

С. Тимушев — «Сарлӧн милӧстьӧн» историческӧй роман,

А. Ануфриева — «Майбыр» повесть.

Выль поэмаяс да кывбуръяс йӧзӧдасны журналын С. По-  
пов, Г. Юшков, Ю. Васютов, В. Власов, В. Тимин, В. Лоды-  
гин, А. Мишарина, А. Некрасов, А. Мальцев, М. Елькин,  
В. Бабин, Е. Козлов.

Висьтъяс, очеркъяс, ӧти да уна акта пьесаяс вӧзйӧны  
журналӧ Г. Федоров, И. Изъюров, А. Лыуров, А. Ларев,  
В. Безносиков, Н. Куратова, П. Шахов, Б. Шахов, Е. Рочев,  
В. Третьяков, А. Одинцов, Е. Афанасьев, В. Торопов, Н. Ни-  
кулин.

Челядылы лыддьӧм вылӧ вайисны кывбура мойдъяс  
В. Попов, «Педӧр Кирон» да Николай Шукин «Нагай лэбач».

Талунъя сӧветскӧй да коми литературалы сйӧм статьяяс  
йӧзӧдасны критикъяс А. Микушев, Г. Беляев, В. Латышева,  
И. Ванеева, Д. Конюхов, С. Морозов, Г. Торлопов.

Журналлӧн доняс:

Во кежлӧ — 3 шайт 60 ур,

во джын кежлӧ — 1 шайт 80 ур.

**Судзӧдӧй да лыддьӧй  
„Войвыв кодзув“ журнал!**